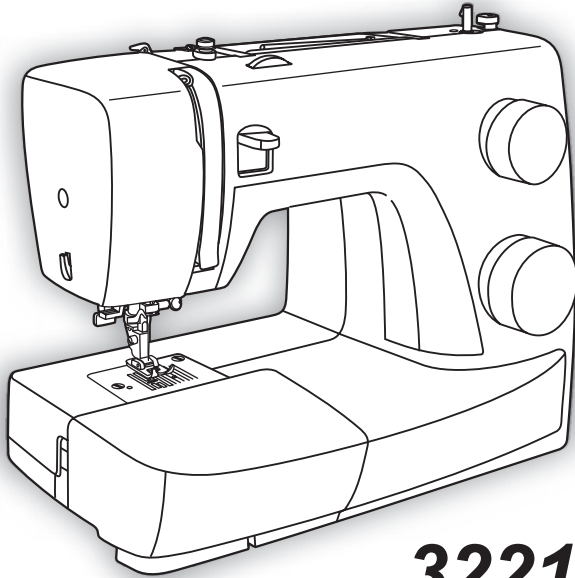


**SINGER®**



**3221**

**CZ** *Návod k obsluze*

**SK** *Návod na obsluhu*

**HU** *Használati útmutató*

**PL** *Instrukcja obsługi*



ČESKY .....	2
SLOVENSKY .....	36
MAGYAR .....	71
POLSKI .....	106

## SEZNAM ZNAČKOVÝCH OPRAVEN SINGER

### **SINGER SERVIS**

Milady Horákové  
170 00 Praha 7  
tel.: 272 773 079  
servis@singer.cz

### **Miroslav JELÍNEK**

Branky 17  
664 41 Brno  
tel.: 547 352 285  
mob.: 602 553 203  
jelinekservis@quick.cz

### **František Zetek**

Alšova 835  
438 01 Žatec  
tel.: 415 712 655  
frantisek.zetek@tiscali.cz

### **Petr Stavárek**

Dolní 1004  
744 01 Frenštát  
pod Radhoštěm  
tel.: 556 830 290

### **Petr Stefanski**

Výškovická 178  
710 00 Ostrava  
tel.: 596 752 132

### **Miloslav Žižka**

Hořícká 831  
500 00 Hradec Králové  
tel.: 495 538 130  
mob.: 603 812 814

### **Jan Šilpoch, I+M**

Hlavanova 8  
301 00 Plzeň  
tel.: 377 240 006

### **Zdeněk Vorlický**

Šatovská 12  
671 81 Znojmo  
tel.: 515 227 255  
mob.: 606 711 110

### **OBAL VÝROBKU.**

Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu. Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.

### **ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!**

#### **ELEKTROODPAD**

BYLY SPLNĚNY POVINNOSTI VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁKONA  
Č. 185/2001 SB., O ODPADECH VČETNĚ UHRAZENÍ  
FINANČNÍHO PŘÍSPĚVKU ORGANIZACI ZAJIŠŤUJÍCÍ  
RECYKLACI.



### **ODLOŽTE NA MÍSTA K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTESPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.**



Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna  
v rámci kolektivního systému RETELA.



# DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní preventivní opatření.

Než začnete používat tento šicí stroj pro domácnost, přečtěte si všechny pokyny.

## **POZOR - Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

1. Nikdy nenechávejte šicí stroj zapnutý bez dozoru.
2. Okamžitě po skončení práce a před čištěním stroj vždy vypněte ze zásuvky.
3. Před výměnou žárovky vždy vypněte stroj ze zásuvky. Žárovku nahraďte stejným typem o příkonu 15W v oblasti (220-240V).

## **POZOR - Jak snížit nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění**

1. Nenechávejte stroj dětem na hraní. Při práci se strojem v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.
2. Šicí stroj používejte pouze k účelům uvedeným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, uvedené v této příručce.
3. Nikdy nepracujte s šicím strojem, pokud má poškozenou síťovou šňůru nebo vidlici, nefunguje správně, upadl a poškodil se, nebo spadl do vody. Dejte stroj zkontrolovat, opravit nebo seřídit u nejbližšího autorizovaného prodejce nebo v servisu.
4. Nikdy na stroji nepracujte se zakrytými větracími otvory. Nenechávejte ve větracích otvorech ani na ovládacím pedálu usazovat chlupy, prach, ani kousky látek.
5. Nepřibližujte se prsty k pohyblivým dílům stroje. Zvláštní pozor si dávejte na jehlu.
6. Používejte vždy správnou stehovou desku. Nesprávná deska může způsobit lámání jehly.
7. Nepoužívejte ohnuté, poškozené jehly.
8. Při šití netahajte za látku, ani na ni netlačte. Mohly byste vychýlit a zlomit jehlu.

9. Když děláte jakékoli práce v prostoru jehly, jako navlékání, výměnu jehly, navlékání cívky, výměnu přítlačné patky apod., vždy vypněte stroj („0“).
10. Při snímání krytů, mazání či provádění jakékoli uživatelské údržby dle této příručky, vždy vypněte stroj ze zásuvky.
11. Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů ve stroji.
12. Nepoužívejte šicí stroj na volném prostranství (venku).
13. Nepoužívejte stroj tam, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kde se používají technické plyny.
14. Před vypnutím ze zásuvky vypněte stroj do polohy „0“.
15. Při vypořádání ze zásuvky netahajte za šňůru, ale uchopte do ruky vidlici.
16. Úroveň hluku při normálních provozních podmínkách je 75dB(A).
17. Když stroj nefunguje, jak má, vypněte jej ze zásuvky.
18. Nikdy nepokládejte nic na ovládací pedál.
19. Tento šicí stroj je vybaven dvojitou izolací. Používejte pouze shodné náhradní díly. Řiďte se pokyny pro obsluhu spotřebičů s dvojitou izolací.
20. Tento spotřebič není určen osobám (včetně dětí) se sníženou fyzickou a duševní schopností, se sníženou vnímavostí nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nepracují pod dohledem nebo podle pokynů osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
21. Na děti je třeba dohlížet, aby si se strojem nehrály.

## **TYTO POKYNY K OBSLUZE SI ULOŽTE**

Tento stroj je konstruován pro použití v domácnosti, nikoliv pro dílenský provoz.

## **BLAHOPŘEJEME VÁM**

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nesnáze ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem u svého stroje.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

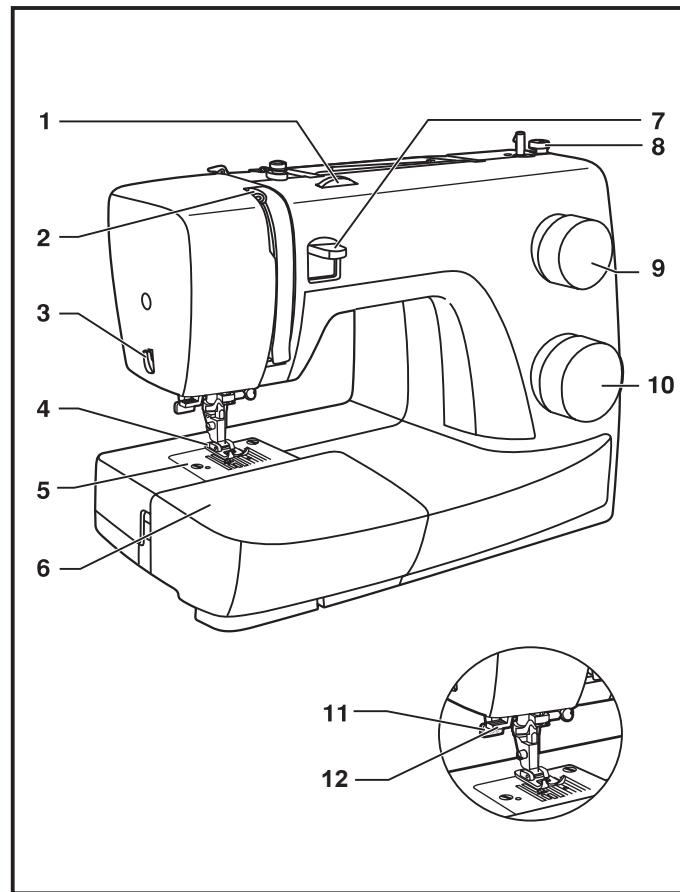
SINGER je výhradní ochranná známka společnosti The Singer Company Limited S.à r.l. a jejich poboček.  
© 2011 The Singer Company Limited S.à r.l. a její pobočky. Všechny práva vyhrazena.

## Obsah

Základní části stroje .....	6
Připojení stroje k síti .....	8
Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohami .....	9
Příslušenství .....	10
Navíjení spodní nitě .....	11
Vkládání spodní nitě .....	12
Napětí nitě .....	13
Navlékání horní nitě .....	14
Automatický navlékač nitě .....	15
Vytažení spodní nitě .....	16
Jak si vybrat steh .....	17
Volič délky stehu .....	18
Šití rovným stehem .....	19
Zpětné šití .....	20
Vyjmutí výrobku .....	20
Odříznutí nití .....	20
Volba stretchového (pružného) stehu .....	21
Slepý steh .....	22
Vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku .....	23
Přišívání knoflíků .....	24
Nasazení násuvné schránky na příslušenství .....	25
Nasazení držáku přítlačné patky .....	26
Odpovídající jehla / látka / nit .....	27
Krycí deska podavače .....	28
Vkládání a výměna jehel .....	29
Výměna žárovky .....	30
Odstraňování problémů .....	31

## □ Základní části stroje

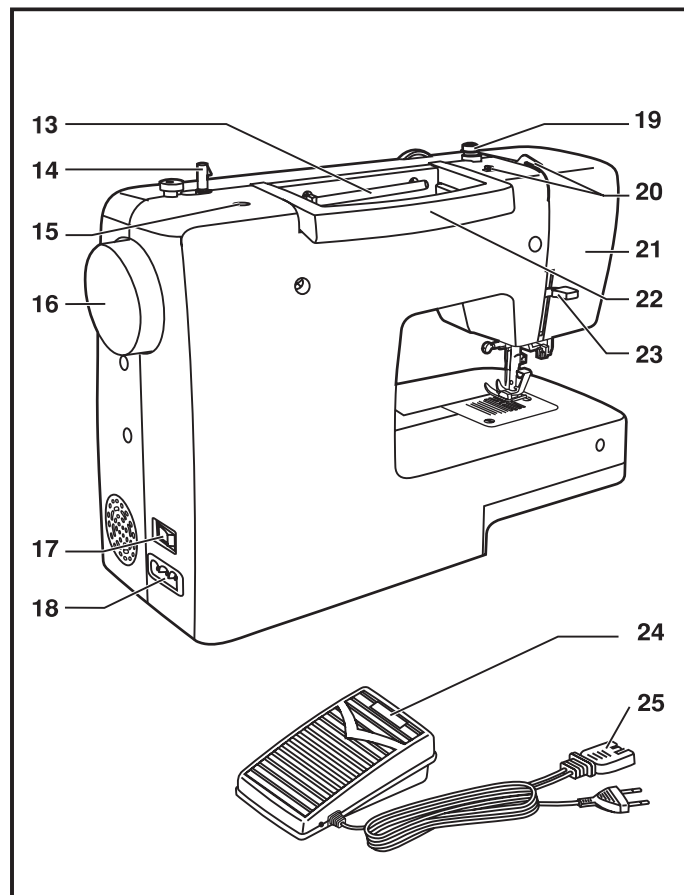
1. Ovladač nastavení napětí
2. Niťová páka
3. Odřezávač nití
4. Přítlačná patka
5. Stehová deska
6. Násuvná schránka na příslušenství
7. Páčka pro zpětné šití
8. Doraz cívky na spodní nit
9. Ovladač délky stehu
10. Výběr stehu
11. Páčka pro vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku
12. Automatický navlékač jehly





## □ Základní části stroje

13. Horizontální kolík cívky nitě
14. Navíječ spodní nitě
15. Otvor pro druhý kolík cívky
16. Ruční kolo
17. Hlavní vypínač (vypínač osvětlení)
18. Elektrická zásuvka stroje
19. Vodítko spodní nitě
20. Vodítko horní nitě
21. Čelní kryt
22. Držadlo
23. Páčka pro zdvihání přítlačné patky
24. Ovládací pedál
25. Síťová šňůra



## ☐ Připojení stroje k síti

Zapněte stroj do zásuvky podle obrázku (1).  
Tento spotřebič je vybaven síťovou vidlicí (1).

### **Pozor:**

Když se, se strojem nepracuje, vypněte šňůru ze zásuvky.

### **Ovládací pedál**

Ovládacím pedálem měníte rychlost šití (3).

### **Pozor:**

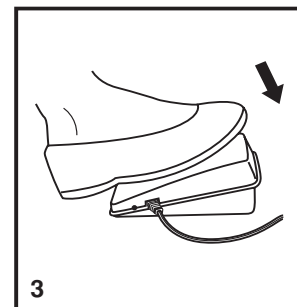
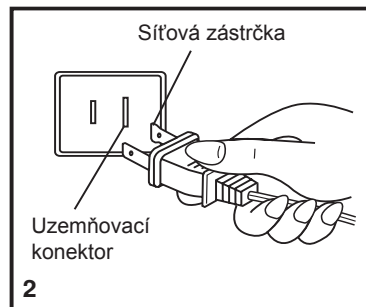
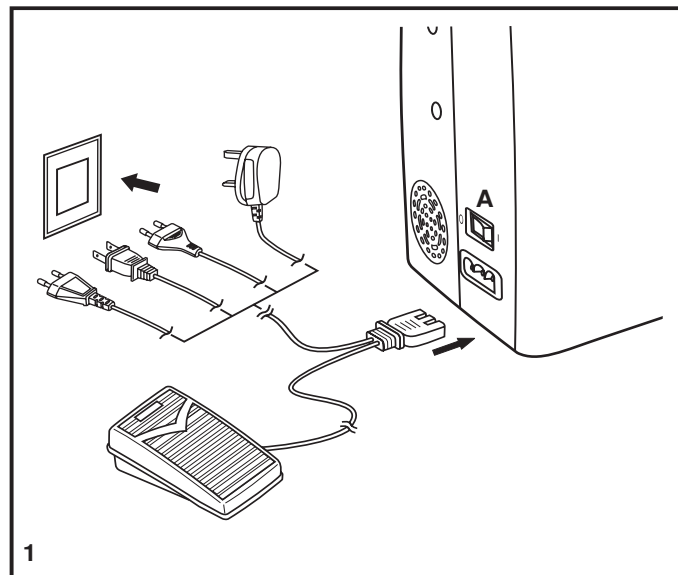
Máte-li pochybnosti o správném zapojení stroje do sítě, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Když stroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě.

Ke stroji musíte používat ovládací pedál k němu určený.

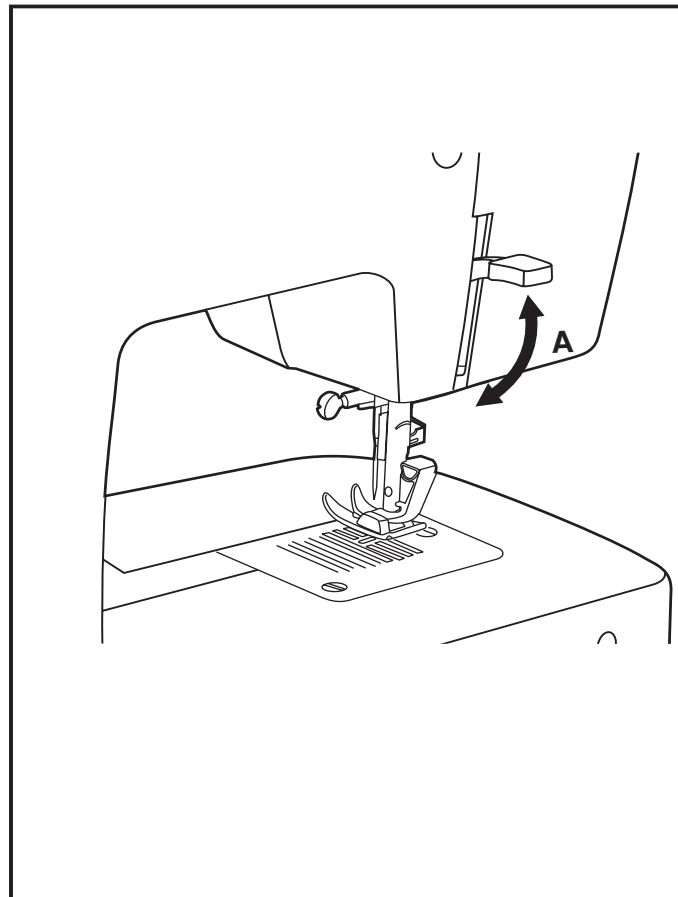
### **Osvětlení pracovní plochy**

Přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy „I“ zapnete stroj i osvětlení.



## Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohami

Šijete-li několik vrstev nebo silnou látku, můžete zdvihnout přítlačnou patku do zvýšené polohy pro snazší vkládání výrobku (A).



## □ Příslušenství

### Základní příslušenství (1)

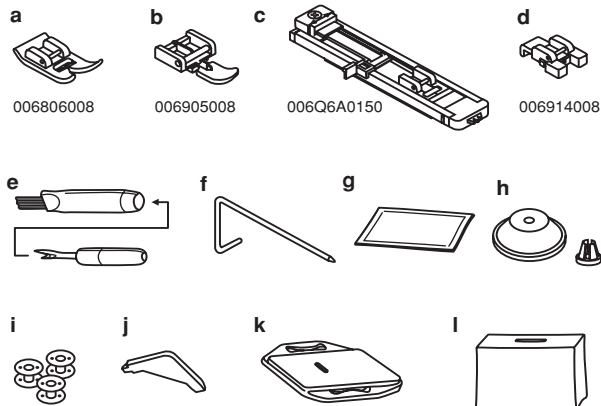
- a. Univerzální patka (umístěná na stroji)
- b. Zipová patka
- c. Patka k šití knoflíkových dírek
- d. Patka na přišívání knoflíků
- e. Páráček / štěteček
- f. Vodič okraje látky
- g. Balíček jehel
- h. Čepička cívky
- i. Cívka na spodní nit (3x)
- j. Šroubovák
- k. Krycí deska podavače
- l. Měkký kryt

### Speciální příslušenství (2)

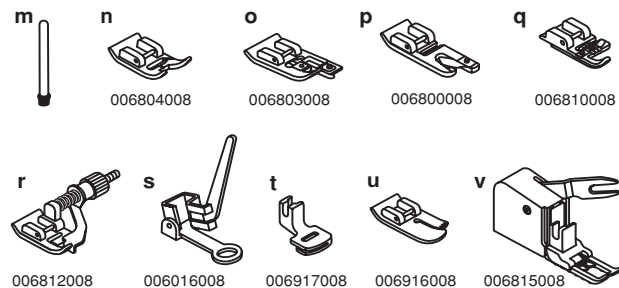
(Těchto 10 kusů příslušenství se nedodává se strojem, ale můžete je koupit u svého prodejce jako zvláštní příslušenství.)

- m. Pomocný kolík pro druhou nit
- n. Patka pro saténový steh
- o. Obrubovací patka
- p. Lemovací patka
- q. Patka pro našívání šňůrky
- r. Patka pro slepý steh
- s. Látací/vyšívací patka
- t. Řasící patka
- u. Quiltovací a prošívací patka
- v. Patka pro rovnoměrné podávání

### 1. Základní příslušenství



### 2. Volitelné příslušenství

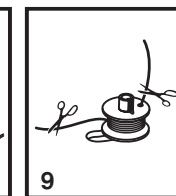
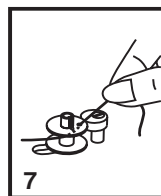
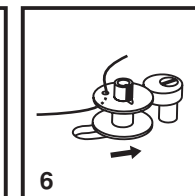
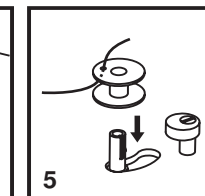
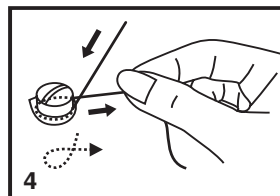
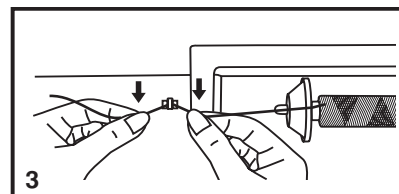
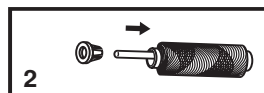
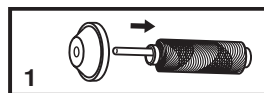
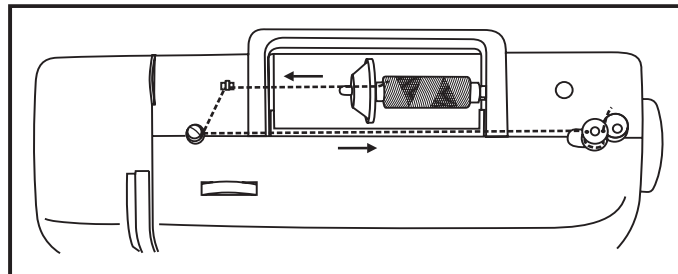


## ☐ Navíjení spodní nitě

- Nasadíte cívku s nití na horizontální kolík a zabezpečíte čepičkou (1/2)
- Zamáčkněte nit do vodiče nití. (3)
- Otočte nit v směru hodinových ručiček kolem napínacích talířků pro navíjení spodních nitě (4).
- Navlečte nit do cívky podle obrázku a nasadte cívku na kolík (5).
- Přitlačte cívku směrem doprava (6).
- Přidržte konec nití (7).
- Sešlápněte ovládací pedál (8).
- Odstříhnete nit (9).
- Přitlačte cívku zpět doleva (10) a sundejte cívku z kolíku.

### Poznámka:

Když je kolík navíječe spodní nitě v poloze „navíjení“, stroj nešije a ruční kolo se neotáčí. Chcete-li začít šít, přepněte kolík cívky doleva (poloha šití).



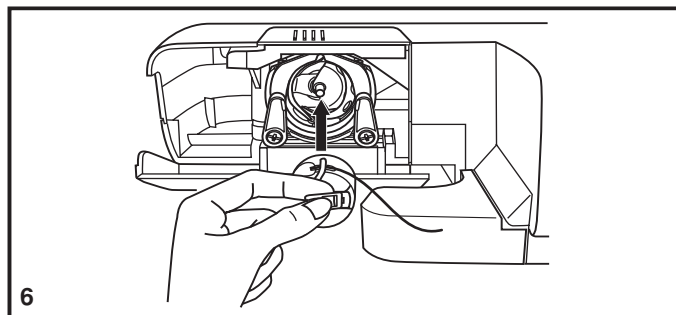
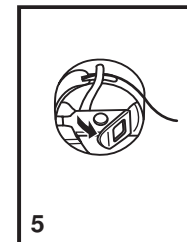
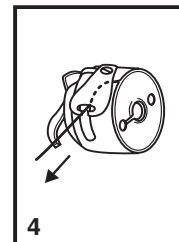
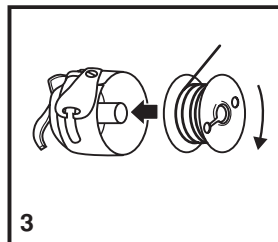
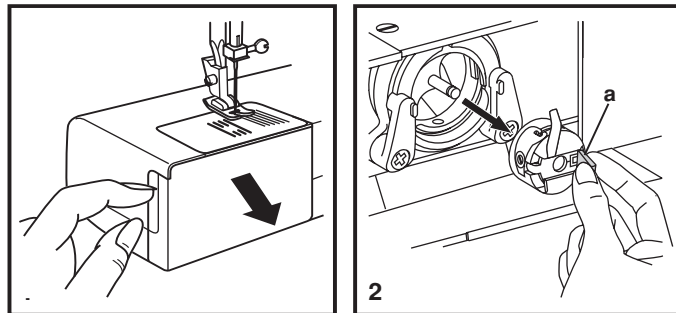
## □ Vkládání spodní nitě

Při vkládání cívky se spodní nití musí být jehla v nejvyšší poloze.

- Sejměte pracovní stůlek a otevřete odklápěcí kryt (1).
- Odklopte vyklápěcí úchyt pouzdra cívky (a) a pouzdro vytáhněte (2).
- Přidržte pouzdro cívky jednou rukou a vložte do něho cívku, aby se nit odvíjela doprava (podle šipky) (3).
- Veďte nit výřezem a pod prstem (4). Nechte asi 15 cm nitě venku.
- Uchopte pouzdro cívky za vyklápěcí úchyt (5).
- Vložte pouzdro do člunku (6).

### Pozor:

Před vkládáním a vyjímáním spodní nitě vypněte hlavní vypínač („O“).



## □ Napětí nitě

### Napětí horní nitě

Základní nastavení napětí: „4“.

Pro zvýšení napětí natočte knoflík na nejbližší vyšší hodnotu.

Pro snížení napětí natočte knoflík na nejbližší nižší hodnotu.

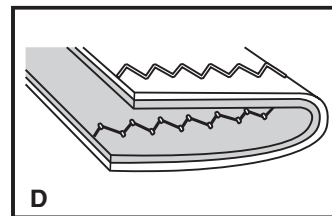
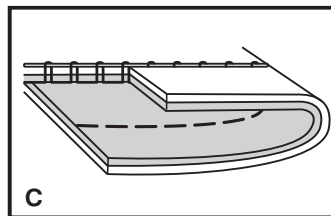
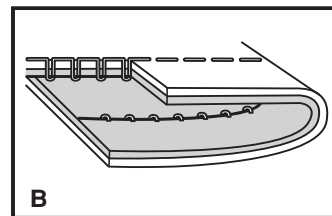
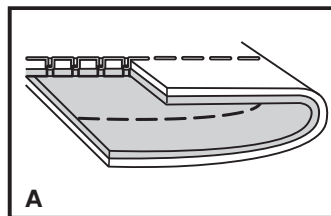
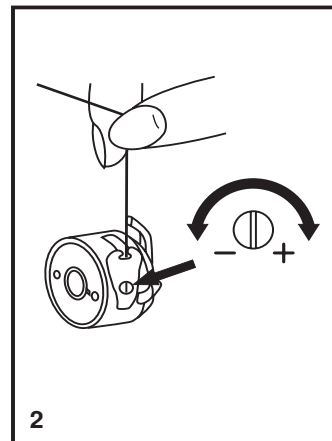
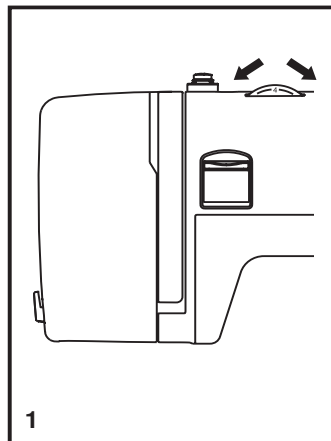
- A. Normální napětí nitě pro šití rovným stehem.
- B. Napětí nitě příliš nízké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na vyšší číslo.
- C. Napětí nitě příliš vysoké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na nižší číslo.
- D. Normální napětí pro entlovací steh a pro ozdobné stehy. Napětí je nastaveno správně, když je na spodní straně látky nepatrně vidět horní nit.

### Napětí spodní nitě

Pro vyzkoušení napětí spodní nitě vyjměte cívku i s pouzdem ze stroje a přidrže ji za nit. Jednou až dvakrát za ni trhněte. Je-li napětí správné, nit se odvine asi o tři až pět centimetrů. Je-li napětí příliš velké, nit se neodvine vůbec. Je-li napětí příliš malé, odvine se velký kus nitě. Napětí uprave malým šroubkem na boku pouzdra cívky.

### Poznámka:

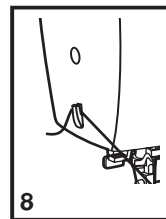
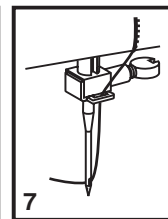
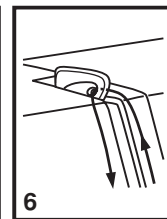
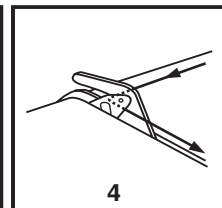
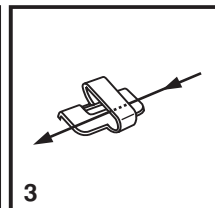
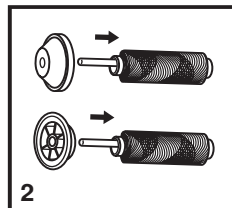
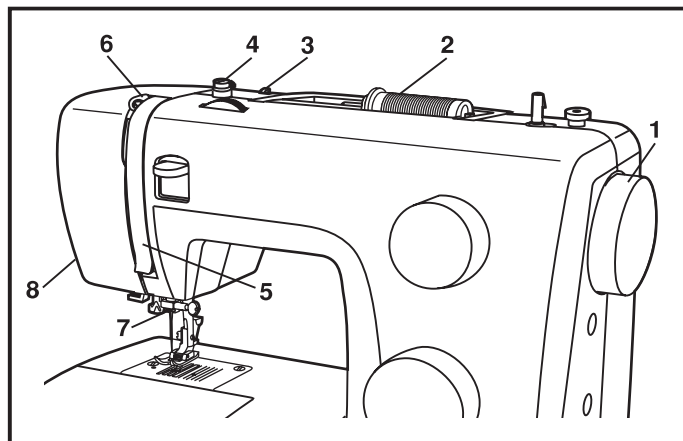
- Pro kvalitní šití je správné nastavení napětí nitě nezbytné.
- Žádné jednotné napětí vhodné pro všechny stehové funkce, látky a nitě neexistuje.
- Vyvážené napětí (stejně stehy nahoře i dole) se obvykle vyžaduje jenom pro sešívání rovným stehem.
- V 90% veškerého šití je napětí mezi „3“ a „5“.
- Pro entlovací a ozdobné stehy by mělo být napětí všeobecně nižší, než pro rovný steh.
- U všech ozdobných stehů také dosáhnete hezcího efektu a menšího shrnování látky, když je horní nit vidět vespodu látky.



## ☐ Navlékání horní nitě

Navlékání je jednoduchá operace, ale je nutné ji provádět správně, jinak by mohlo dojít k různým problémům během šití.

- Začněte zdvižením jehly do nejvyšší polohy (1) a pokračujte v otáčení ručním kolem proti směru hodinových ručiček, až jehla začne klesat. Zdvížením přítlačné patky uvolněte napínací disky. **Poznámka:** z bezpečnostních důvodů se doporučuje před navlékáním vypnout stroj.
- Nadzdvihněte kolík pro cívku s nití, nasadte cívku, aby se nit odvíjela podle obrázku a na ni čepičku. Na malou cívku nasadte čepičku menší stranou k cívice (2).
- Vedte nit z cívky skrz vodítko horní nitě (3) a protáhněte ji skrz předpínací pružinu podle obrázku (4).
- Navlečte nit tak, že povedete nit pravou štěrbinou dolů a levou nahoru (5). Při tomto kroku je vhodné přidržovat nit mezi cívkou a prvním vodítkem.
- V nejvyšší pozici protáhněte nit zprava doleva očkem nitové páky a vedte ji opět dolů (6).
- Nyní vedte nit za tenké drátěné vodítko (7) na svorce jehly a do jehly, kterou navlečte zepředu dozadu (návod k použití automatického navlékače jehly).
- Vytáhněte asi 15 až 20 cm nitě dozadu za jehlu. Nit odřízněte na tuto délku vestavěným odřezávačem nitě (8).



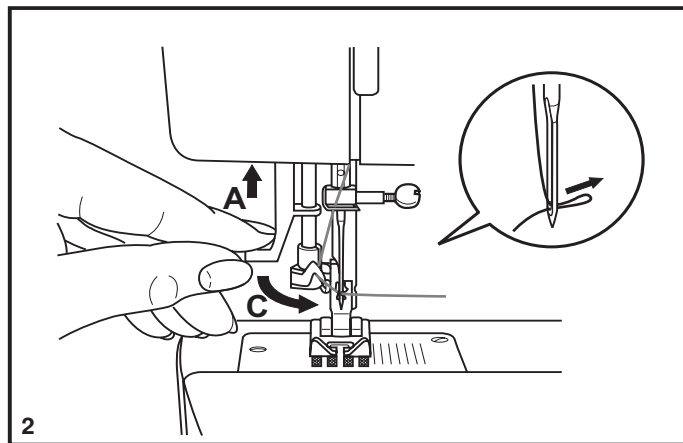
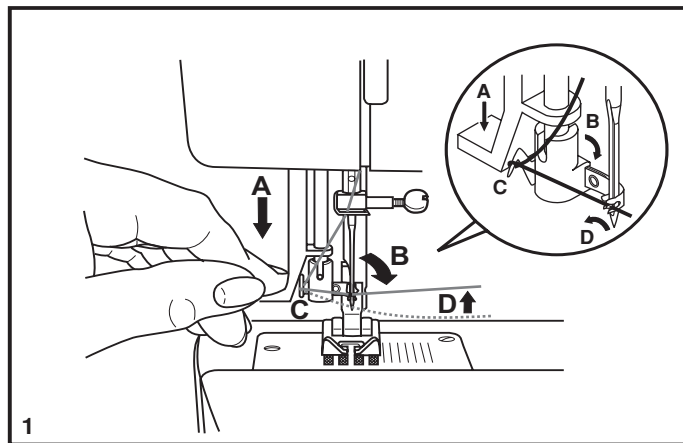


## ☐ Automatický navlékač nitě

- Zdvihněte jehlu do horní úvratě.
- Stiskněte páčku (A) dolů, až na doraz.
- Navlékač se automaticky přetočí do polohy pro navlečení (B)
- Vedte nit kolem vodítka (C).
- Vedte nit před jehlou kolem háčku (D).
- Uvolněte páčku (A).
- Protáhněte nit ouškem jehly

### Pozor:

Vypněte hlavní vypínač („0“)!

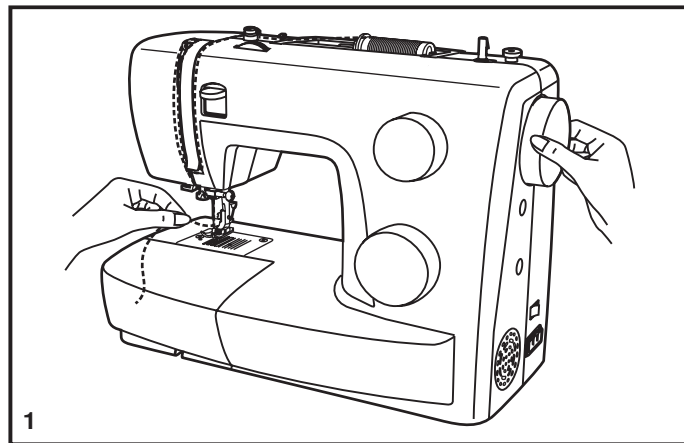


## □ Vytažení spodní nitě

Přidržíte horní nit levou rukou. Otáčením ručním kolem (1) směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) až bude jehla v horní úvratí.

### **Poznámka:**

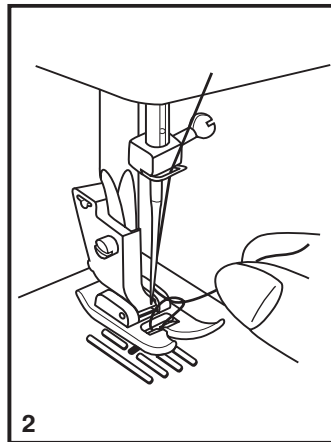
Nejde-li spodní nit vytáhnout, podívejte se, zda není přivřena ve sklopném krytu nebo za násuvným stolcem.



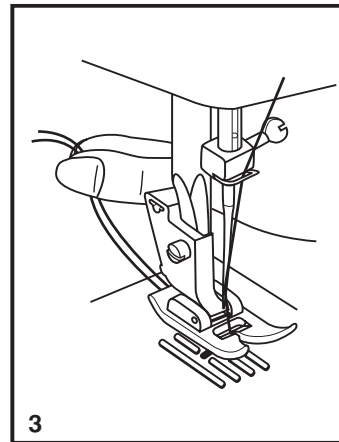
1

Pomalým vytahováním horní nitě vytáhněte z otvoru ve stehové desce spodní nit (2).

Položte obě nitě dozadu za stehovou desku (3).



2



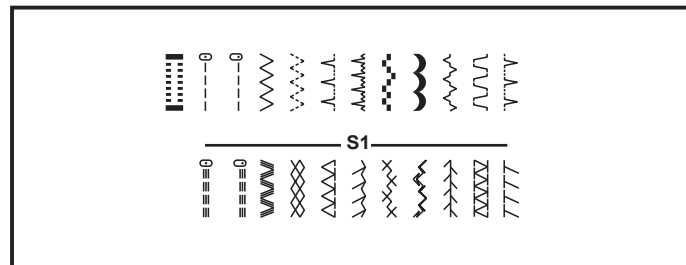
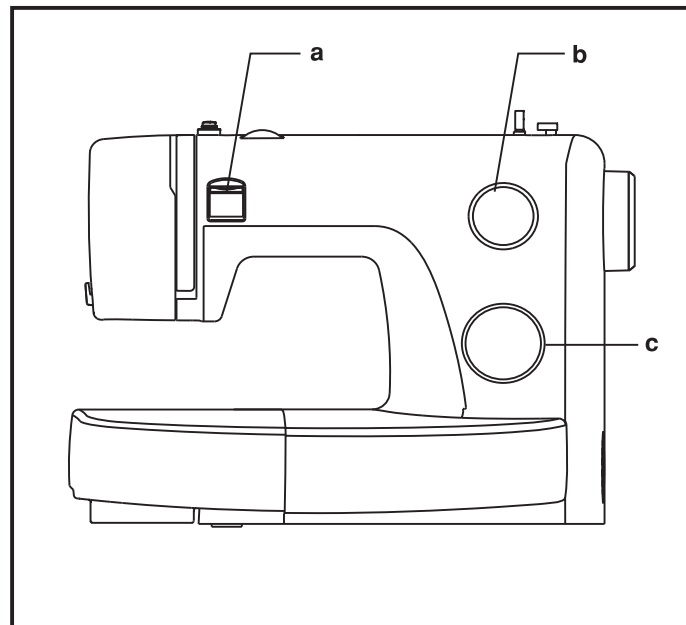
3

## □ Jak si vybrat steh

Výběr stehu se provádí jednoduše, otáčením voličem stehů. Knoflíkem pro výběr stehu můžete otáčet v obou směrech.

Pro rovný steh nastavte volič stehů na „1“. Ovladačem délky stehu nastavte požadovanou délku.

Pro entlovací steh nastavte volič stehů na „3“. Podle látky, s níž pracujete, si nastavte délku stehu.



- a. Páčka pro zpětné šití
- b. Knoflík nastavení délky stehu
- c. Knoflík pro výběr stehu

## ☐ Volič délky stehu

### Funkce délky stehu u šití entlovacím stehem

Nastavte volič stehu na „~W~“ (1)

Když se blížíte nastavením délky stehu k hodnotě „0“, zvyšuje se hustota entlovacího stehu.

Upravených stehů zpravidla dosáhnete při délce „2.5 a méně (2).

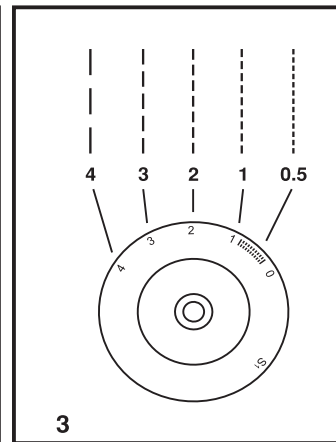
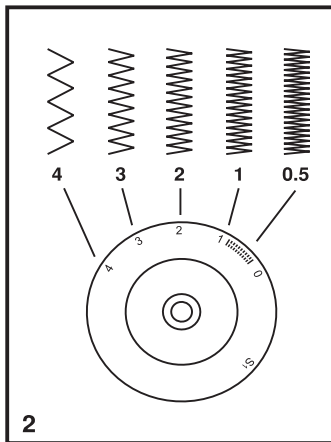
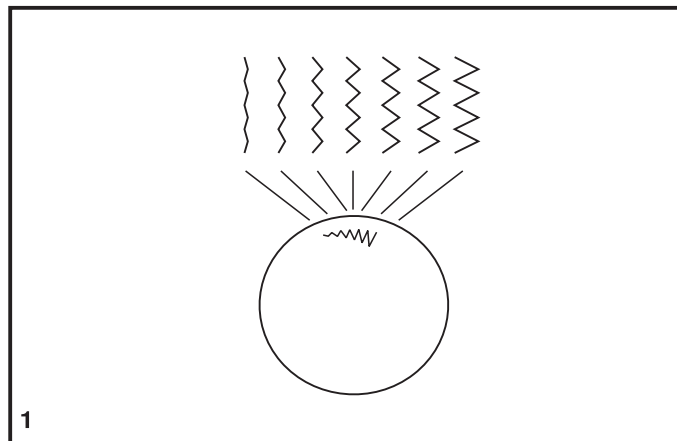
Hustý entlovací steh (blízko u sebe) se nazývá stehem saténovým (2).

### Funkce knoflíku pro nastavení délky stehu u rovných stehů (3)

Pro šití rovným stehem nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčejte voličem délky stehu a jednotlivé stehy se budou směrem k „0“ zkracovat.

Otáčením směrem k „4“ se budou stehy prodlužovat.

Všeobecně platí, že čím silnější je látka, nit a jehla, tím delší by měl být steh. Šijete-li tenkou látku nebo používáte-li tenkou jehlu a nit, nastavte kratší stehy.

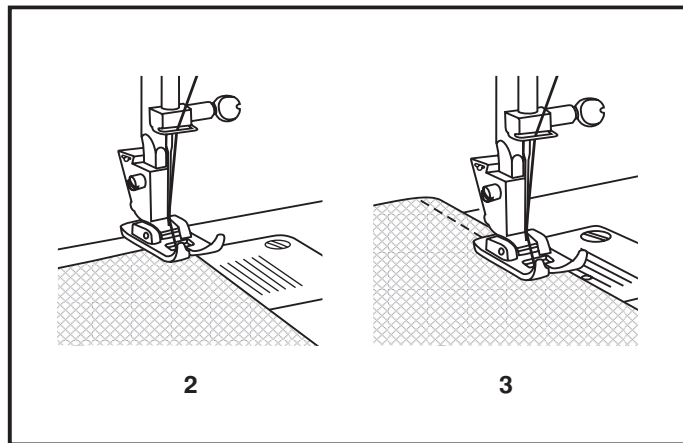
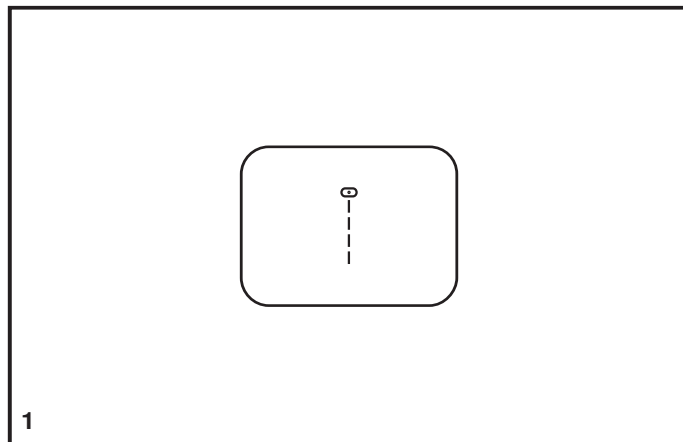


## ☐ Šití rovným stehem

Když začínáte šít, nastavte stroj na rovný steh (1).

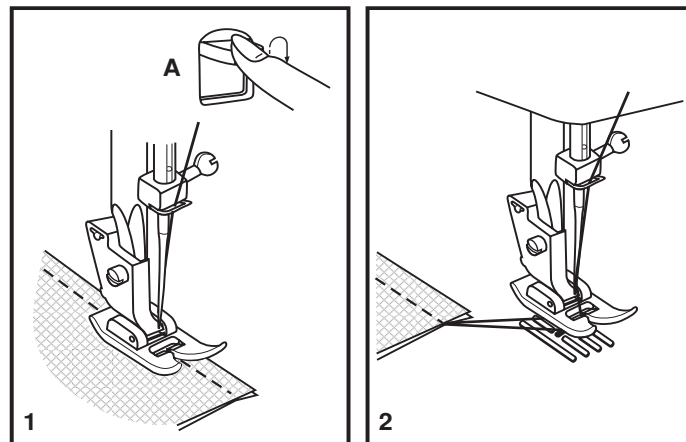
Vložte látku pod přítlačnou patku okrajem k požadované vodící čáře na stehové desce (2).

Spusťte přítlačnou patku a sešlápnutím ovládacího pedálu začněte šít (3).



## Zpětné šití

Pro zpevnění začátku a konce švu stiskněte páčku pro šití zpět (A).  
Ušijte několik stehů zpět. Po uvolnění páčky bude stroj šít opět dopředu (1).

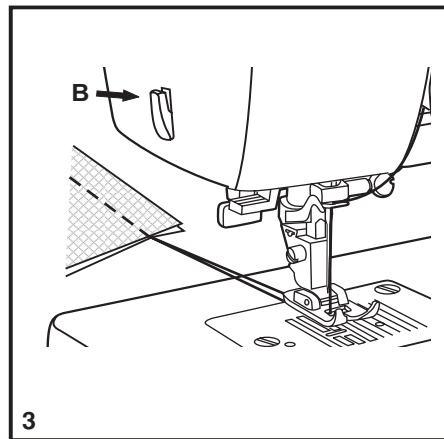


## Vyjmutí výrobku

Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihnete niřovou páku do nejvyšší polohy, zdvihnete přitlačnou patku a vyjmete výrobek zpod jehly a zpod přitlačné patky (2).

## Odříznutí nití


Vytáhněte nitě pod přitlačnou patku a dozadu za ni. Vedte nitě na stranu kolem čelního panelu a do odřezávače (B). Zatažením dolů nitě odřízněte (3).



## ☐ Volba stretchového (pružného) stehu

Stretchové (pružné) stehy jsou na voliči stehů odlišeny modře. Nastavte volič stehů na požadovaný steh. Poté nastavte délku stehu na „S1“. Zde uvádíme dva příklady pružných stehů:

### Rovný pružný steh

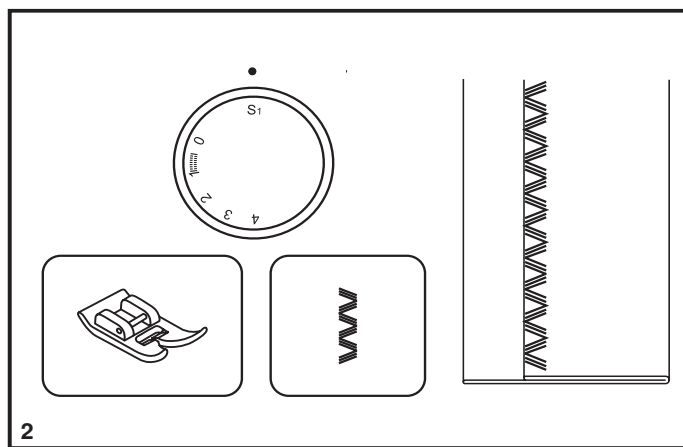
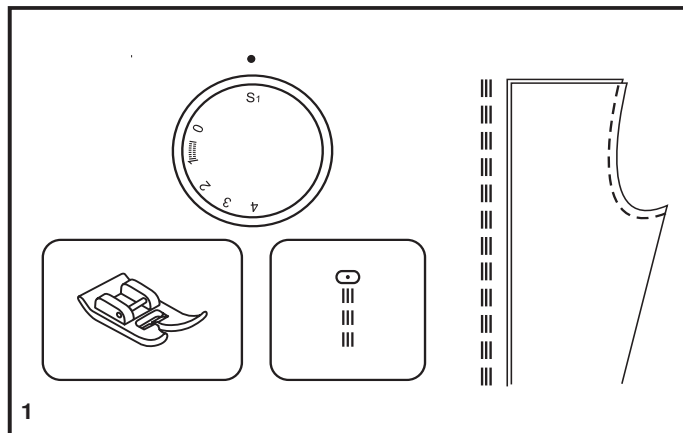
Nastavte volič stehů na „“.

Dodá trojnásobné zpevnění pružným a namáhaným stehům  
Stroj šije dva stehy dopředu a jeden zpět.

### Ric Rac

Nastavte volič stehů na „“.

Steh Ric Rac je vhodný pro pevné látky, jako je džínovina, manšestr, popelín, plátno apod.



## □ Slepý steh

Pro lemování závěsů, zakládání kalhot, sukní atd.

..... Slepý steh pro pružné látky

..... Slepý steh/prádkový pro pevné látky

Nastavte délku stehu v rozmezí podle obrázku vpravo. Slepé stehy se nicméně běžně šijí s delším nastavením. Nastavte šířku stehu, aby odpovídala síle/typu látky, kterou šijete, v rozmezí podle obrázku vpravo na této stránce. Obecně se používá pro tenčí látky užší steh a pro silnější látky širší. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste zjistili, zda máte stroj správně nastaven pro danou látku.

Slepý steh:

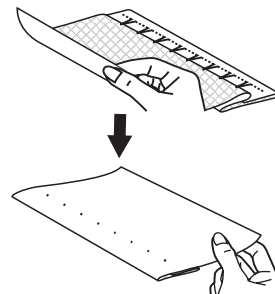
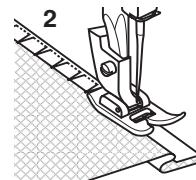
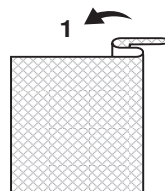
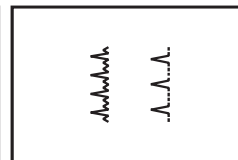
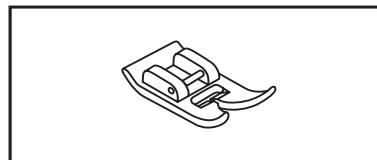
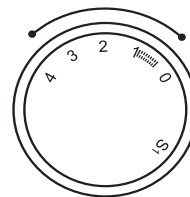
Otočte lem na požadovanou šířku a sežehlete jej. Přeložte jej zpět (dle obr. 1) na lícovou stranu, aby horní okraj lemu přesahoval asi o 7 mm na lícovou stranu přeložené látky.

Začněte pomalu šít po překladu, aby se jehla lehce dotýkala přeloženého okraje a zachycovala jen asi jedno či dvě vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a sežehlete.

### Poznámka:

Nejlépe se Vám bude šít slepý steh, použijete-li speciální patku pro slepý steh, kterou koupíte u svého prodejce SINGER®.





## □ Vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku

Šití knoflíkových dírek je jednoduchý proces se spolehlivým výsledkem. Nicméně se doporučuje si vždy ušít knoflíkovou díрку jako vzorek na stejné látce se stejným stabilizátorem.

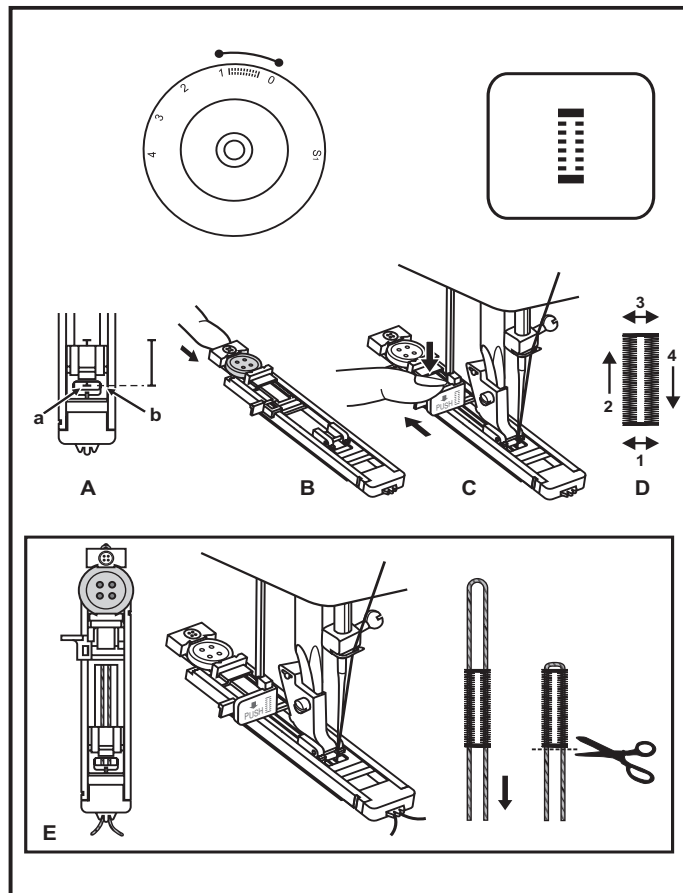
### Vyšití knoflíkové dírky

1. Nakreslete si krejčovskou křídou polohu knoflíkové dírky na látce.
2. Nasadíte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na „1“.  
Nastavte délku stehu na „1“.  
Možná bude třeba šířku stehu upravit, aby odpovídala výrobku.  
Ušijte si nejprve zkoušku, abyste si určili nastavení.
3. Spustíte přítlačnou patku, aby se značka na patce kryla se značkou na látce (A). (Nejprve se ušije přední uzávěrka.) (Vyrovnajte značku na látce (a) se značkou na patce (b).)
4. Otevřete destičku patky a vložte knoflík (B).
5. Spustíte páčku knoflíkové dírky a jemně ji zatlačte dozadu (C).
6. Spustíte stroj a lehce přidržujte horní nit.
7. Vyšití knoflíkové dírky se provede v pořadí (D).
8. Po dokončení cyklu zastavte stroj.

### Vyšití knoflíkové dírky na pružné látce (E)

Šijete-li knoflíkovou díрку na pružné látce, zahákněte pod patku silnou nit nebo šňůrku. Sloupky knoflíkové dírky během šití šňůrku obšijí.

1. Nasadíte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na „1“.  
Nastavte délku stehu na „1“.
2. Zahákněte silnou nit na zadním konci přítlačné patky a vedte konce nitě dopředu, zasadte je do drážek a prozatím zavažte.
3. Spustíte přítlačnou patku a začnete šít.  
\*Šířku stehu nastavte podle síly vložené nitě.
4. Až došijete, lehce zatáhněte za nit, vyrovnajte díрку a odstříhnete přebývající konce.



## □ Přišívání knoflíků

Nasadte krycí desku podavače (1).

Zaměňte univerzální patku za patku pro přišívání knoflíků (2).

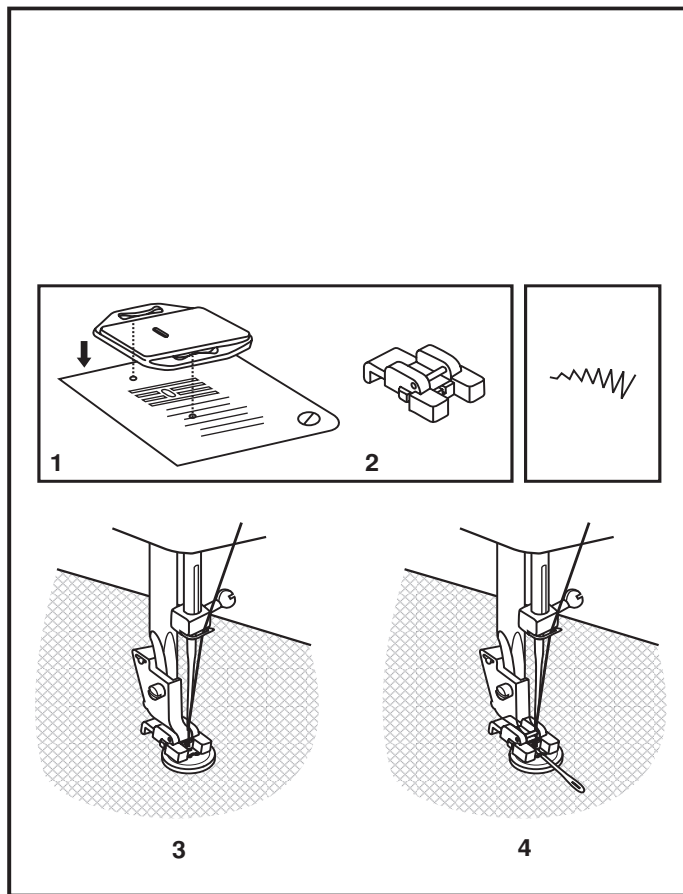
Vložte látku pod patku.

Položte knoflík do požadované polohy a spusťte patku.

Nastavte volič stehů na „1“ a ušijte několik zajišťovacích stehů. Zvolte jeden ze dvou úzkých entlovacích stehů podle vzdálenosti dírek v knoflíku. Otáčením ručním kolem zkontrolujte, jestli jehla jde do pravé i levé dírky knoflíku a nedotýká se jej. Pomalu přišijte knoflík asi 10 stehy.

Nastavte volič stehů na „1“ a ušijte několik zajišťovacích stehů (3).

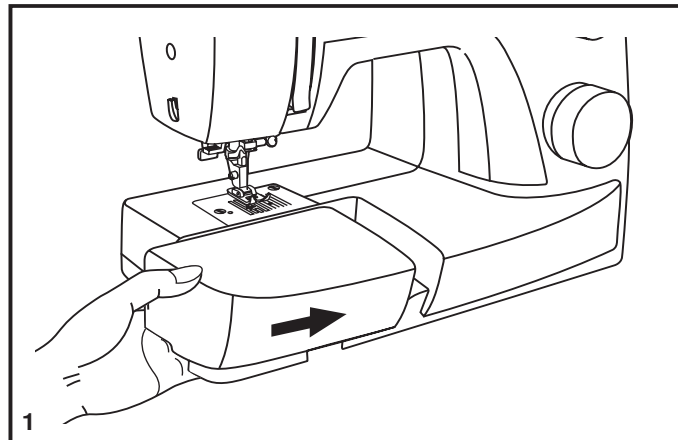
Požadujete-li krček, vložte nahoru na knoflík látací jehlu a šijte (4).  
U knoflíků se 4 dírkami nejprve prošijte přední pár dírek, posuňte výrobek dopředu a prošijte zadní pár dírek.



## ☐ Nasazení násuvné schránky na příslušenství

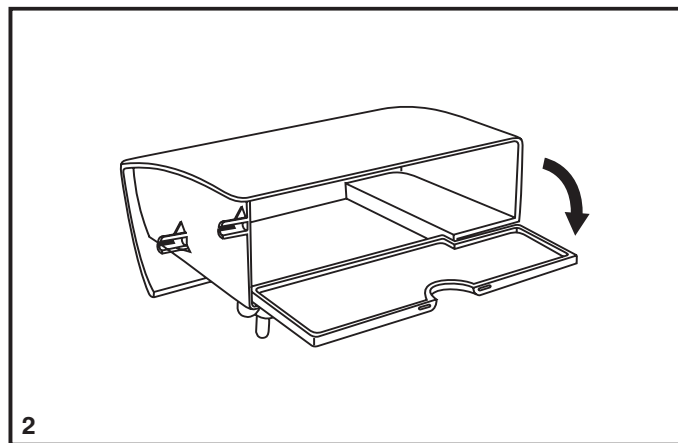
Přidržte násuvnou desku ve vodorovné poloze a zamáčkněte ji ve směru šipky (1).

Chcete-li násuvnou schránku na příslušenství sejmout, vytáhněte ji doleva.



V násuvné schránce na příslušenství je uloženo standardní příslušenství stroje.

Odklápěcí kryt schránky otevřete podle obrázku (2).



## ☐ Nasazení držáku přitlačné patky

Zdvihněte patkovou tyč (a) páčkou pro zdvihání přitlačné patky. Nasadte držák (b) přitlačné patky podle obrázku (1).

### Nasazení přitlačné patky

Zamáčkněte trn přitlačné patky (d) do výřezu (c) v držáku přitlačné patky (2).

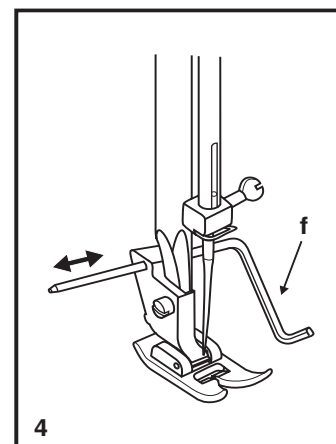
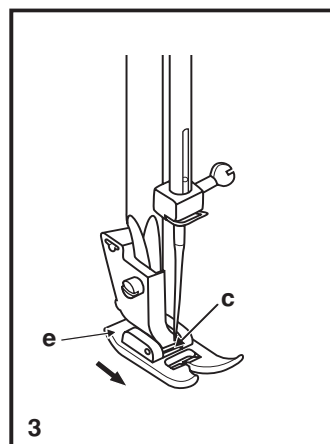
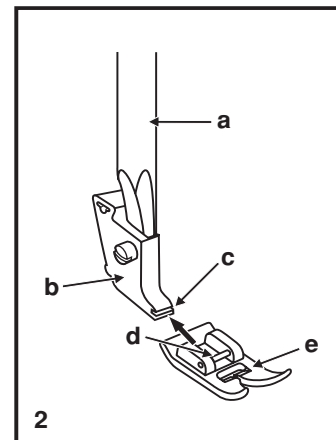
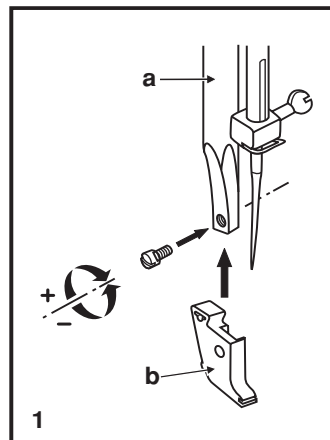
### Sejmutí přitlačné patky

Vymáčkněte trn přitlačné patky (d) směrem dopředu (3).

### Nasazení vodítka švu

Nasadte vodítko švu do otvoru (f) podle obrázku.

Nastavte vodítko podle potřeby na lemy, sklady, plisé atd. (4).



### Pozor:

Při provádění kterékoli ze shora uvedených operací vypněte hlavní vypínač („O“)

## Odpovídající jehla / látka / nit

### PRŮVODCE VÝBĚREM JEHLY, LÁTKY A NITĚ

VELIKOST JEHLY	LÁTKA	NIT
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, kepr, hedvábí, mušelín, bavlněné úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košile a halenky	Tenká bavlněná, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlněným opředěním.
11-14 (80-90)	Středně silné látky – bavlna, satén, utěrkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenčí vlněné látky	Většina prodávaných nití má střední sílu a hodí se na tyto látky a velikosti jehel.
14 (90)	Středně silné látky – bavlněná celtovina, vlněné látky, silnější úplety, froté.	Na syntetické materiály použijte polyesterové nitě a na přírodní tkaniny bavlněné nitě.
16 (100)	Silné látky – plátna, vlněné látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalounický materiál (tenký až střední).	Vždy použijte stejnou horní a spodní nit.
18 (110)	Silné vlněné látky, látky na kabát, čalounické látky, některé kůže a koženky.	Silná nit, kobercová nit.

**DŮLEŽITÉ:** Přizpůsobte velikost jehly a sílu nitě síle látky.

### VÝBĚR JEHLY A LÁTKY

JEHLY	VYSVĚTLENÍ	DRUHY LÁTEK
SINGER® 2020	Standardní ostré jehly. Velikosti od tenké po silné. 9 (70) až 18 (110)	Přírodní tkaniny – vlna, bavlna, hedvábí atd. Nedoporučují se pro dvojitě úplety.
SINGER® 2045	Jehla s polokulovým hrotem, zkosená. 9 (70) až 14 (90)	Přírodní a syntetické tkaniny, polyesterové směsi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojitě úplety.
SINGER® 2032	Jehly na kůži 14 (90) až 16 (100)	Kůže, koženka, čalounění (zanechává menší dírky, než standardní silná jehla.

#### Poznámka:

1. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte vždy originální jehly SINGER®.
2. Vyměňujte jehly často (přibližně po každém výrobku) a/nebo jakmile se začne thlat nit nebo vynechávat stehy.

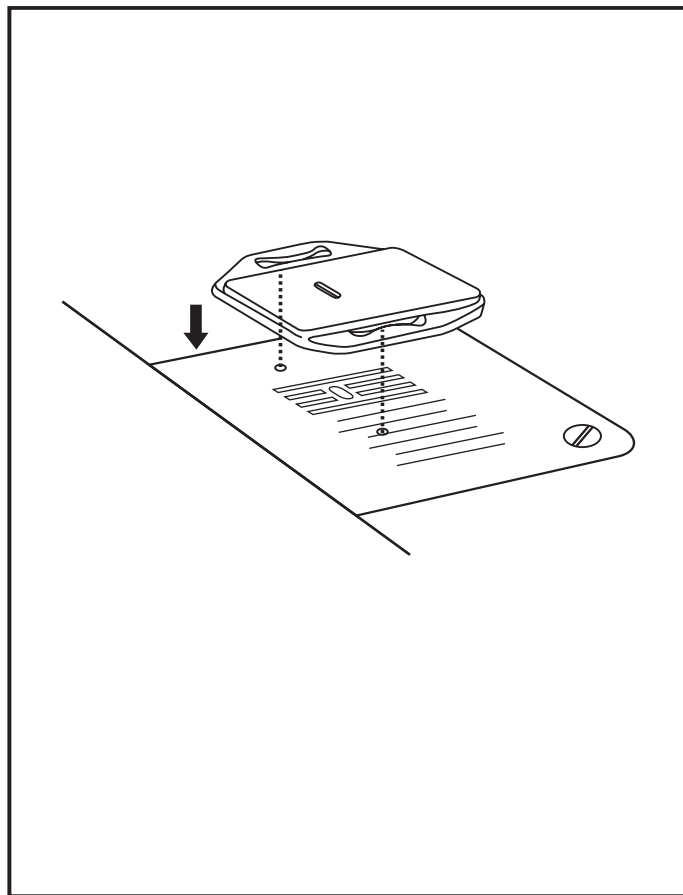
## **Krycí deska podavače**

Krycí desku použijete pro určité druhy práce (např. látání nebo vyšívání volnou rukou).

Nasadíte krycí desku podle obrázku.

Pro běžné šití krycí desku nepoužívejte.

Pro šití volným pohybem se doporučuje použít látačí/vyšívací patku, která je k dispozici u prodejců SINGER®.

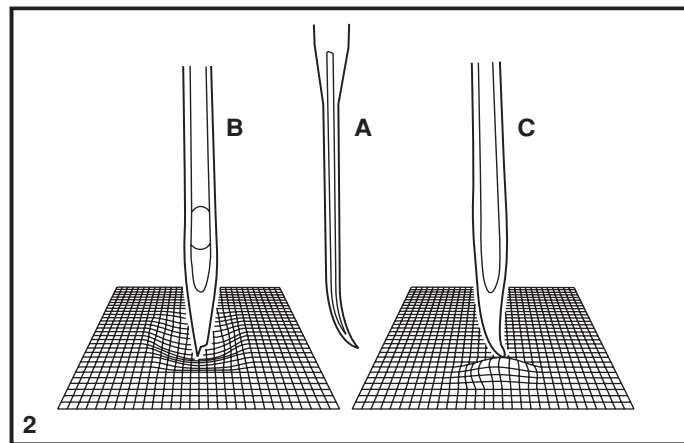
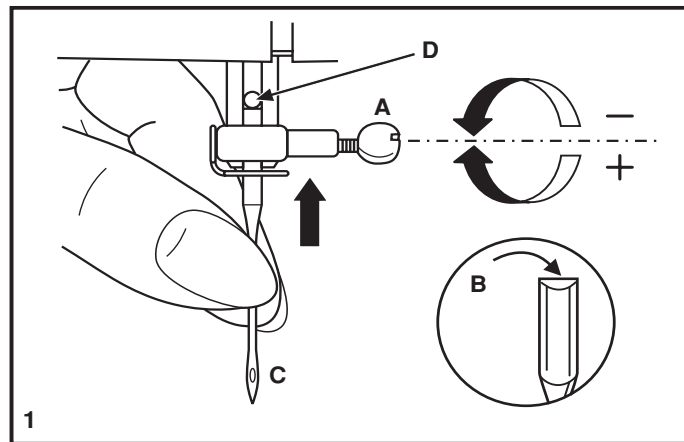


## ☐ Vkládání a výměna jehel

Jehlu měňte pravidelně, zejména, vykazuje-li známky opotřebení nebo způsobuje-li problémy. Nejlepších výsledků vždy dosáhnete se značkovými jehlami SINGER®.

Jehlu vložte do stroje podle obrázku takto:

- A. Povolte šroubek jehlové svorky a po vložení nové jehly jej opět utáhněte (1).
- B. Plochá strana dřívku jehly musí směřovat dozadu.
- C/D. Jehlu zasuňte až na doraz.



### Pozor:

Před vkládáním a vyjímáním jehly vypněte hlavní vypínač („O“).

Jehly musejí být v perfektním stavu (2).

K problémům dochází s:

- A. ohnutými jehlami,
- B. poškozenými hroty,
- C. tupými jehlami.

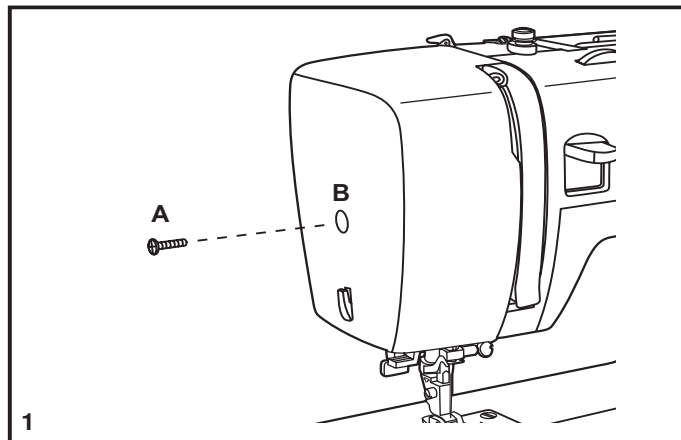
## □ Výměna žárovky

Vypněte stroj ze zásuvky!

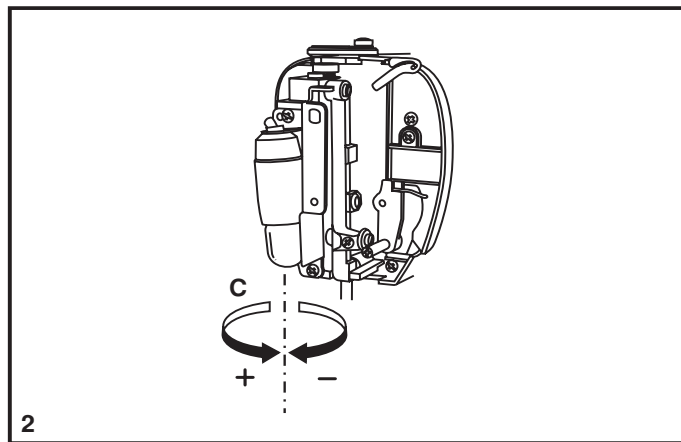
Žárovku nahradte stejným typem o příkonu 15W.

- Povolte šroubek (A) podle obrázku (1).
- Sejměte čelní kryt (B).
- Vyšroubujte žárovku a zašroubujte novou (C) (2).
- Vraťte čelní kryt na místo a utáhněte šroubek.

Vyskytne-li se jakýkoli problém, obraťte se na svého prodejce SINGER®.



1

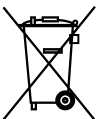


2



## ☐ Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Náprava
Trhá se horní nit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj není správně navlečen</li> <li>2. Příliš vysoké napětí nitě.</li> <li>3. Příliš silná nit vzhledem k jehle.</li> <li>4. Jehla není správně nasazena.</li> <li>5. Nit je namotána kolem držáku cívky.</li> <li>6. Jehla je poškozená.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Navlečte stroj znovu.</li> <li>2. Snižte napětí nitě (nižší číslo).</li> <li>3. Zvolte silnější jehlu.</li> <li>4. Vyndejte jehlu a znovu ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>5. Sejměte cívku a natočte nit na cívku.</li> <li>6. Vyměňte jehlu.</li> </ol>
Trhá se spodní nit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Špatně nasazené pouzdro cívky.</li> <li>2. Špatně navlečená nit.</li> <li>3. Příliš velké napětí spodní nitě.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyjměte a vraťte pouzdro cívky. Zkuste zatáhnout za nit, musí se lehce odvíjet.</li> <li>2. Zkontrolujte cívku i pouzdro.</li> <li>3. Povolte napětí spodní nitě podle popisu.</li> </ol>
Vynechávání stehů	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jehla není správně nasazena.</li> <li>2. Jehla je poškozená.</li> <li>3. Špatná velikost nebo typ jehly.</li> <li>4. Nesprávně nasazená patka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyndejte jehlu a znovu ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>2. Vložte novou jehlu.</li> <li>3. Vybete jehlu odpovídající nitě a látce.</li> <li>4. Zkontrolujte patku a nasadte ji správně.</li> </ol>
Láme se jehla	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jehla je poškozená.</li> <li>2. Jehla není správně nasazena.</li> <li>3. Nevhodná velikost jehly vzhledem k látce.</li> <li>4. Špatná patka</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte novou jehlu.</li> <li>2. Vyndejte jehlu a znovu ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>3. Vybete jehlu odpovídající nitě a látce.</li> <li>4. Vybete správnou patku.</li> </ol>
Volné stehy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj není správně navlečen.</li> <li>2. Špatně navlečená spodní nit.</li> <li>3. Špatná kombinace jehla / látka / nit.</li> <li>4. Špatné napětí nitě.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte navlečení.</li> <li>2. Navlečte pouzdro spodní nitě dle obrázku.</li> <li>3. Vybete jehlu odpovídající nitě a látce.</li> <li>4. Opravte napětí nitě.</li> </ol>
Stehy se shruňují nebo zamotávají	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Příliš silná jehla vzhledem k látce.</li> <li>2. Nesprávně nastavená délka stehu.</li> <li>3. Příliš vysoké napětí nitě.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vybete tenčí jehlu.</li> <li>2. Upravte délku stehu.</li> <li>3. Povolte napětí nitě.</li> </ol>
Nestejný posuv, nerovnoměrný posuv	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nekvalitní nit.</li> <li>2. Špatně navlečená spodní nit.</li> <li>3. Tahali jste za látku.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použijte kvalitnější nit.</li> <li>2. Vyjměte pouzdro cívky, správně je navlečte a nasadte.</li> <li>3. Netahejte při šití za látku, nechte ji posouvat podavačem.</li> </ol>
Stroj je hluchý	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na chapači nebo na jehlové tyči se nahromadily chlupy nebo olej.</li> <li>2. Poškozená jehla.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte chapač a podavač podle popisu.</li> <li>2. Vyměňte jehlu.</li> </ol>
Stroj se zasekává	Nit se zasekává v chapači.	Vytáhněte horní nit a vyndejte pouzdro spodní nitě. Zatočte ručním kolem zpět a dopředu a odstraňte nit z dráhy chapače.



V rámci likvidace musí být tento výrobek recyklován v souladu s legislativou týkající se elektrických/elektronických výrobků.  
V případě nejasností se poraďte s vaším prodejcem.



# Záruční list

# SINGER®

Na výrobek - šicí stroj - se poskytne kupujícímu záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

## ZÁRUKA 5 LET

je společností SINGER poskytována na veškeré výrobní závady.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamací je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém

je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamací je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese“. <http://www.singer.cz/>

Jméno, adresa a telefon kupujícího

Adresa a podpis prodejce

Výrobní číslo

Datum prodeje

**Záruční a pozáruční opravna:**

M.Horákové 42, 170 00 Praha 7

tel.: 272 773 079

e-mail: servis@singer.cz

## Reklamační řád na výrobek - šicí stroj

1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodáváný výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.

2) Vadným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázaná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny čs.státní zkušebnou podle zákona č.30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších změn. V souvislosti s výše uvedeným je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.

3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorickou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přílišného nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou žárovky, jehly, pouzdra cívky, chapače, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesouladu s návodem na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.

b) Záruka se vztahuje pouze na smluvný účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.

c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osoby.

4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.

5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:

- právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
- právo na výměnu věci nebo týká-li se vada jen součásti věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejsou-li ve vlastnostech věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
- právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.

b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.

6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna servisní sítě. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).

b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.

c) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný, což je opravná povinnost při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.

d) Kupující je povinen uschovat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní opravná potvrzuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si uchovejte doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.



## ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER

### **DESO - Eduard Drobny**

Jánošíková 22  
917 00 Trnava  
tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993  
e-mail: deso@post.sk

### **Jozef Durinik**

Mydlarska 2  
010 01 Žilina  
tel.: +421 415 624 377  
e-mail: durinik@azet.sk

### **RAKETER - p. Sopko**

Mierova 13  
066 01 Humenné  
mob.: 0915 206 651  
e-mail: raketer@kapca.sk

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

### **Pre európske územie**

Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu. Súhlas je zaznamenaný značkou.

Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.



Vážení zákazníci:

Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).



OBAL VÝROBKU. Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku

organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.

**ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!**

# DÔLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné preventívne opatrenia. Skôr ako začnete používať tento šijací stroj, prečítajte si všetky pokyny.

## **POZOR - Ako znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

1. Nikdy nenechávajte zapnutý šijací stroj bez dozoru.
2. Okamžite po ukončení práce a pred čistením stroj vždy vypnite zo zásuvky.
3. Pred výmenou žiarovky vždy vypnite stroj zo zásuvky. Žiarovku nahraďte rovnakým typom s príkonom 15W v oblasti (220-240V).

## **POZOR - Ako znížiť nebezpečenstvo popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia**

1. Nenechávajte stroj deťom na hranie. Pri práci so strojom v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatnosť.
2. Šijací stroj používajte iba na účely uvedené v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, uvedené v tomto návode.
3. Nikdy nepracujte so šijacím strojom, pokiaľ má poškodenú sieťovú šnúru alebo vidlicu, nefunguje správne, spadol a poškodil sa, alebo spadol do vody. Dajte stroj skontrolovať, opraviť alebo nastaviť u najbližšieho autorizovaného predajcu alebo v servise.
4. Nikdy na stroji nepracujte so zakrytými vetracími otvormi. Nenechávajte vo vetracích otvoroch ani na ovládacom pedále usadzovať chlpy, prach, ani kúsky látok.
5. Nepribližujte sa prstami k pohyblivým dielom stroja. Veľký pozor si dávajte na ihlu.
6. Používajte vždy správnu stehovú dosku. Nesprávna stehová doska môže spôsobiť lámanie ihly.
7. Nepoužívajte ohnuté ihly.
8. Pri šití neťahajte za látku, ani na ňu netlačte. Mohli by ste vychýliť a zlomiť ihlu.

9. Keď robíte akejkolvek práce v priestore ihly, ako navliekanie, výmenu ihly, navliekanie cievky, výmenu prítlačnej pätky alebo výmenu žiarovky, vždy vypnite stroj („0“).
10. Pri skladaní krytov, mazaní či vykonávaní akejkolvek užívateľskej údržby podľa tohto návodu, vždy vypnite stroj zo zásuvky.
11. Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
12. Nepoužívajte šijací stroj vonku.
13. Nepoužívajte stroj tam, kde sa používajú aerosolové výrobky (spreje) alebo kde sa používajú technické plyny.
14. Pred vypnutím zo zásuvky vypnite stroj do polohy „0“.
15. Pri vypájaní zo zásuvky neťahajte za šnúru, ale uchopte do ruky vidlicu.
16. Úroveň hluku pri normálnych prevádzkových podmienkach je 75dB(A).
17. Keď stroj nefunguje, tak ako má, vypnite ho alebo ho odpojte zo zásuvky.
18. Nikdy neukladajte nič na ovládací pedál.
19. Ak dôjde k poškodeniu elektrickej šnúry k ovládaciemu pedálu, musí ju vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
20. Tento spotrebič nie je určený osobám (vrátane detí) so zníženou fyzickou a duševnou schopnosťou, so zníženou vnímavosťou alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
21. Na deti je potrebné dohliadať, aby sa so strojom nehrali.

## **TIETO POKYNY NA OBSLUHU SI ULOŽTE**

Tento stroj je skonštruovaný pre použitie v domácnosti, nie pre prevádzku v dielni.

## **BLAHOŽELÁME VÁM**

Ako majiteľ nového šijacieho stroja Singer máte pred sebou vzrušujúce tvorivé dobrodružstvo. Od prvej chvíle, keď s ním začnete pracovať si uvedomíte, že šijete na jednom z najjednoduchších ovládateľných strojov, aký bol kedy vyrobený.

Odporúčame Vám, aby ste predtým, ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným preštudovaním tohto návodu krok za krokom pri vašom stroji.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja aj jeho príslušenstva.

Singer je registrovaná ochranná značka spoločnosti The Singer Company Limited S.à r.l. a jej pobočiek.  
© 2011 The Singer Company Limited S.à r.l. a jej pobočiek. Všetky práva sú vyhradené.

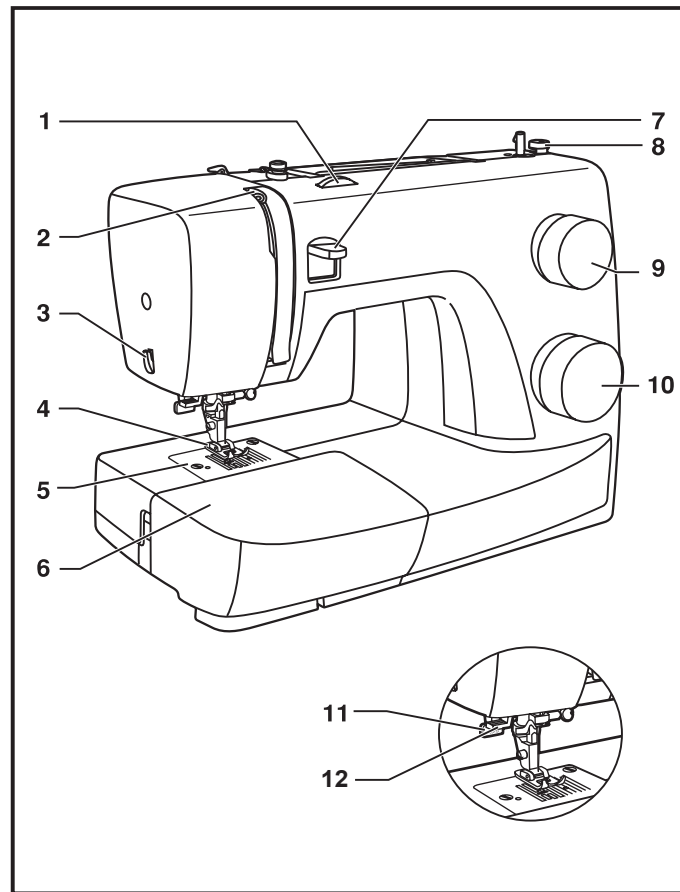


## Obsah

Základné časti stroja .....	40
Pripojenie stroja ku sieti .....	42
Páčka na zdvihnutie prítlačnej pätky s dvoma polohami .....	43
Príslušenstvo .....	44
Navíjanie spodnej nite .....	45
Vkladanie spodnej nite .....	46
Napätie nite .....	47
Navliekanie hornej nite .....	48
Automatický navliekač nite .....	49
Vytiahnutie spodnej nite .....	50
Ako si vybrať steh .....	51
Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu .....	52
Šitie rovným stehom .....	53
Spätné šitie .....	54
Vybranie výrobku .....	54
Odrezanie nití .....	54
Voľba strechového (pružného) stehu .....	55
Slepý steh .....	56
Vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku .....	57
Prišívanie gombíkov .....	58
Nasadenie násuvnej schránky na príslušenstvo .....	59
Nasadenie držiaka prítlačnej pätky .....	60
Zodpovedajúca ihla / látka / niť .....	61
Krycia doska podávača .....	62
Vkladanie a výmena ihiel .....	63
Výmena žiarovky .....	64
Odstaňovanie problémov .....	65

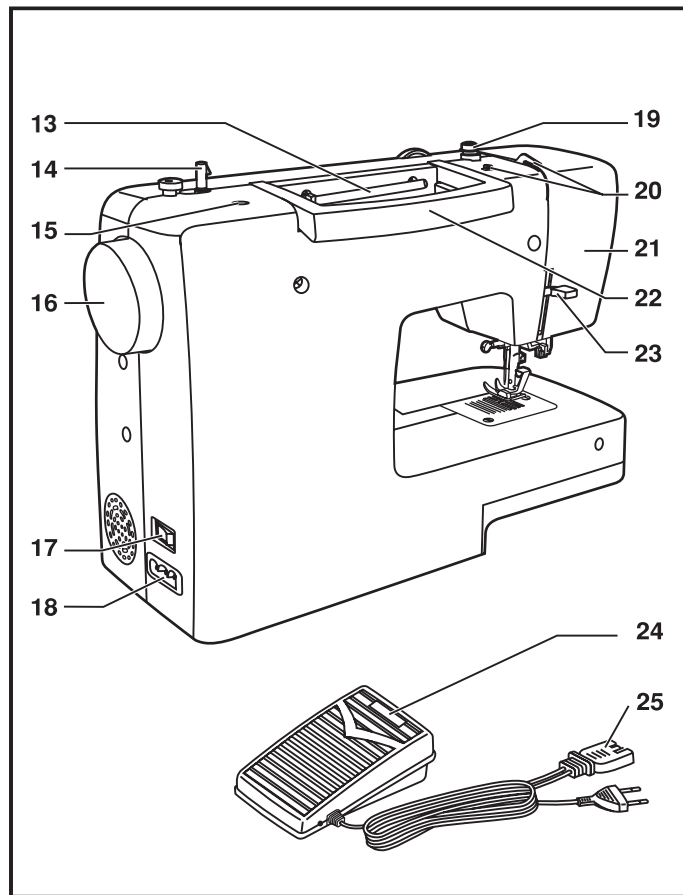
## □ Základné časti stroja

1. Ovládač nastavenia napätia
2. Niťová páka
3. Odrezávač nití
4. Prítlačná päťka
5. Stehová doska
6. Násuvná schránka na príslušenstvo
7. Páčka pre spätné šitie
8. Doraz cievky na spodnú niť
9. Ovládač dĺžky stehu
10. Výber stehu
11. Páčka pre vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku
12. Automatický navliekač ihly



## ☐ Základné časti stroja

13. Horizontálny kolík cievky nite
14. Navíjač spodnej nite
15. Otvor pre druhý kolík cievky
16. Ručné koleso
17. Hlavný vypínač (vypínač osvetlenia)
18. Elektrická zásuvka stroja
19. Vodítko spodnej nite
20. Vodítko hornej nite
21. Čelný kryt
22. Rukoväť
23. Páčka na zdvíhanie prítláčnej pätky
24. Ovládací pedál
25. Sieťová šnúra



SK

## ☐ Pripojenie stroja ku sieti

Zapnite stroj do zásuvky podľa obrázka (1).  
Tento spotrebič je vybavený sieťovou vidlicou (1).

### **Pozor:**

Keď so strojom nepracujete, vypínajte šnúru zo zásuvky.

### **Ovládací pedál**

Ovládacím pedálom meníte rýchlosť šitia (3).

### **Pozor:**

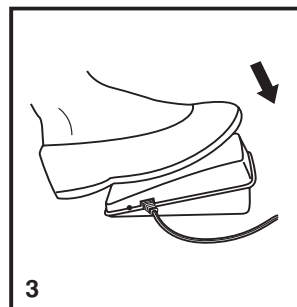
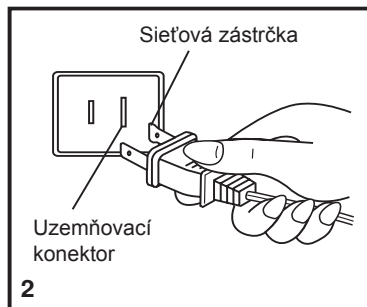
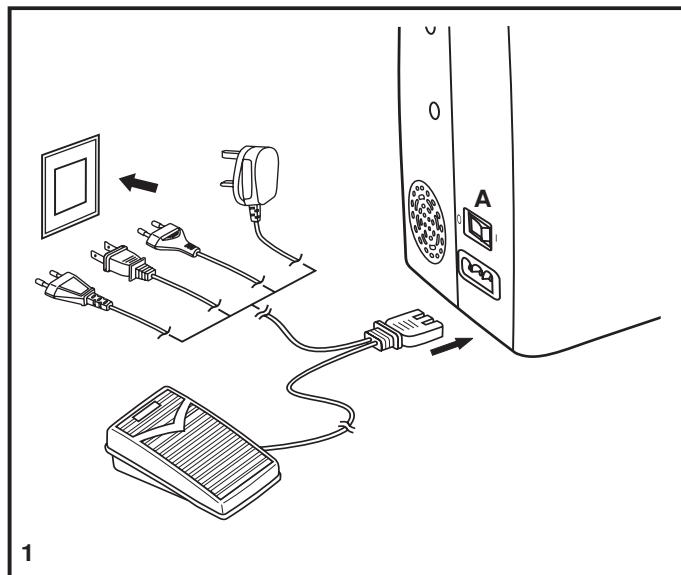
Ak máte pochybnosti o správnom pripojení stroja do siete, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Keď stroj nepoužívate, vždy ho odpojte zo siete.

Ku stroju musíte používať ovládací pedál k nemu určený.

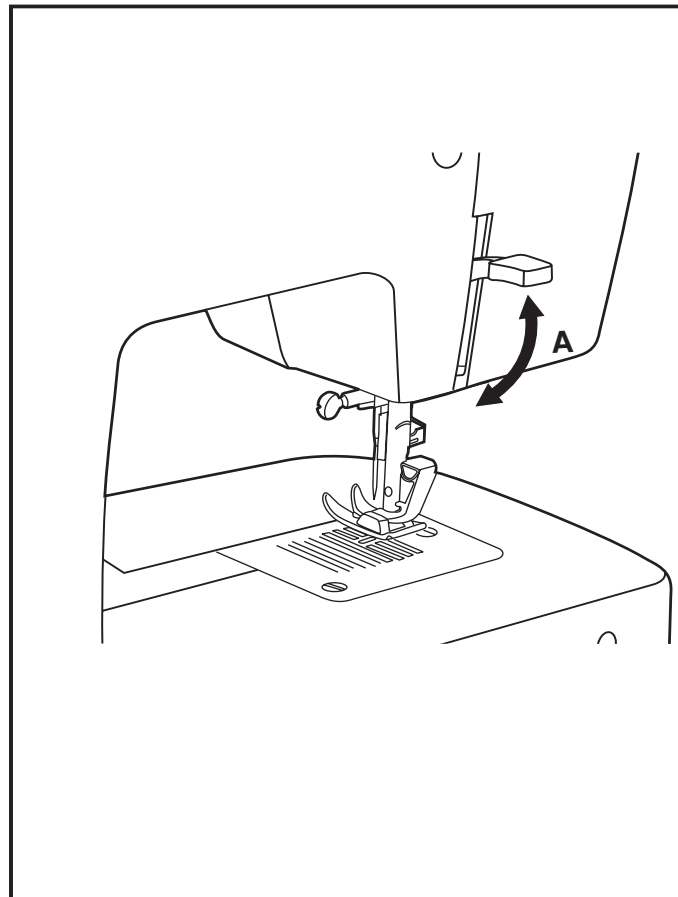
### **Osvetlenie pracovnej plochy**

Prepnutím hlavného vypínača (A) do polohy „I“ zapnete stroj aj osvetlenie.



## Páčka na zdvihnutie prítlačnej pätky s dvoma polohami

Ak šijete niekoľko vrstiev alebo hrubú látku, môžete zdvihnúť prítlačnú pätku do zvýšenej polohy pre jednoduchšie vkladanie výrobku (A).



SK

## □ Príslušenstvo

### Základné príslušenstvo (1)

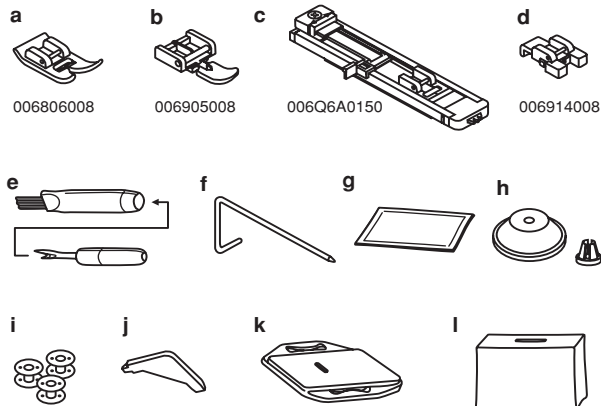
- a. Univerzálna päťka (umiestnená na stroji)
- b. Zipsová päťka
- c. Päťka na šitie gombíkových dierok
- d. Päťka na prišívanie gombíkov
- e. Parátka / štetec
- f. Vodič okraja látky
- g. Balíček ihlil
- h. Čiapočka cievky
- i. Cievka na spodnú niť (3x)
- j. Skrutkovač
- k. Krycia doska podávača
- l. Mäkký kryt

### Špeciálne príslušenstvo (2)

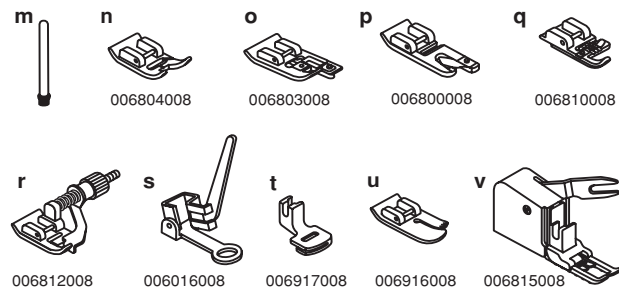
(Týchto 10 kusov príslušenstva sa nedodáva so strojom, ale môžete si ich kúpiť u svojho predajcu ako špeciálne príslušenstvo.)

- m. Pomocný kolík pre druhú niť
- n. Päťka pre saténový steh
- o. Obrubovacia päťka
- p. Lemovacia päťka
- q. Päťka pre našívanie šnúrky
- r. Päťka pre slepý steh
- s. Látacia/vyšívacia päťka
- t. Riasiacia päťka
- u. Quiltovacia a prešívacia päťka
- v. Päťka pre rovnomerné podávanie

### 1. Základné príslušenstvo



### 2. Voliteľné príslušenstvo

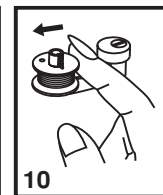
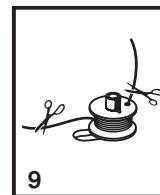
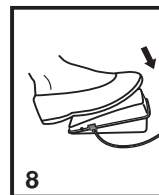
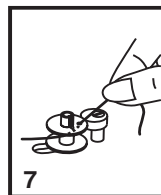
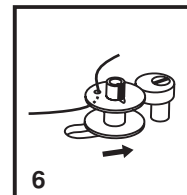
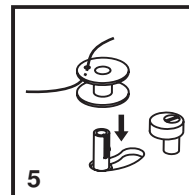
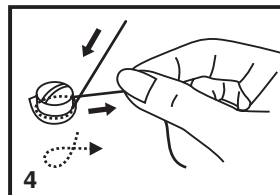
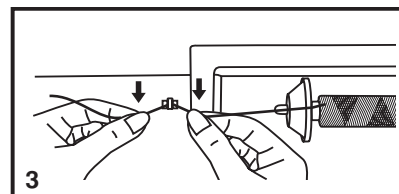
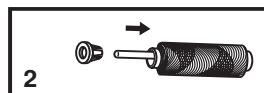
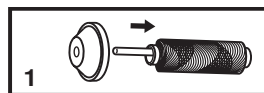
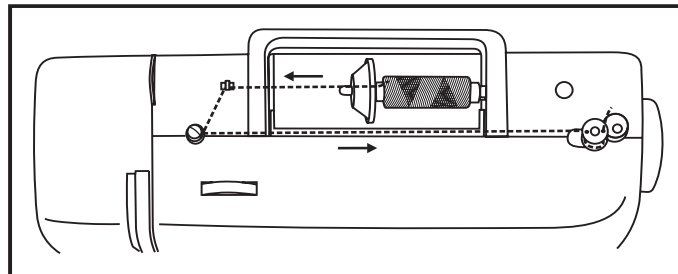


## □ Navíjanie spodnej nite

- Nasadíte cievku s niťou na horizontálny kolík a zabezpečíte čiapočkou (1/2)
- Stlačíte niť do vodiča nití. (3)
- Otočíte niť v smere hodinových ručičiek okolo napínacích tanierikov pre navíjanie spodných nití (4).
- Navlečte niť do cievky podľa obrázka a nasadíte cievku na kolík (5).
- Pritlačíte cievku smerom doprava (6).
- Pridržite koniec nite (7).
- Zošliapnite ovládací pedál (8).
- Odstrihnite niť (9).
- Pritlačíte cievku späť doľava (10) a zložte cievku z kolíka.

### Poznámka:

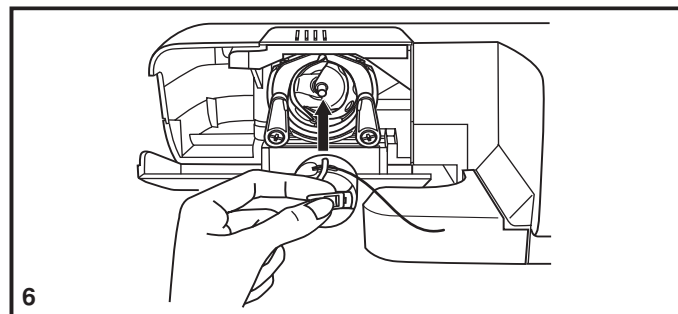
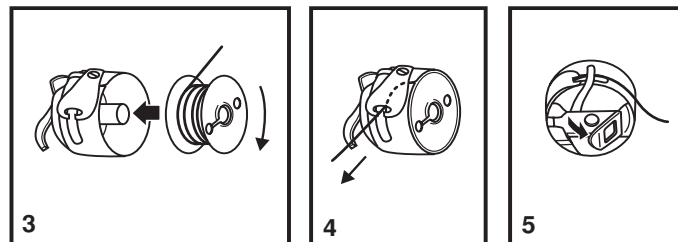
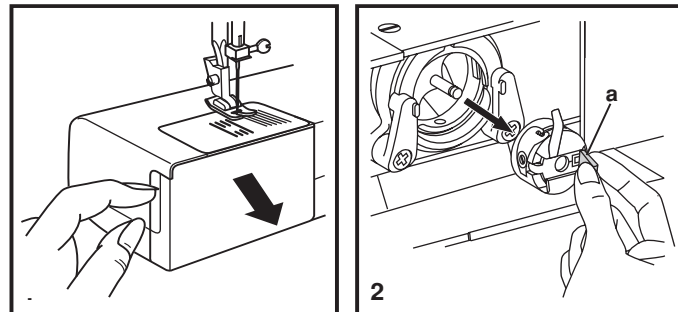
Keď je kolík navíjača spodnej nite v polohe „navíjania“, stroj nešíje a ručné koleso sa neotáča. Ak chcete začať šiť, prepnite kolík cievky doľava (poloha šitia).



## □ Vkladanie spodnej nite

Pri vkladaní cievky so spodnou niťou musí byť ihla v najvyššej polohe.

- Zložte pracovný stolík a otvorte odklápací kryt (1).
- Odklopte vyklápací úchyt puzdra cievky (a) a puzdro vytiahnite (2).
- Pridržite puzdro cievky jednou rukou a vložte do neho cievku, aby sa niť odvíjala doprava (podľa šípky) (3).
- Vedzte niť výrezom a pod prstom (4). Nechajte asi 15 cm nite vonku.
- Uchopte puzdro cievky za vyklápací úchyt (5).
- Vložte puzdro do člnku (6).



### **Pozor:**

Pred vkladáním a vyberaním spodnej nite vypnite hlavný vypínač („O“).



## □ Napätie nite

### Napätie hornej nite

Základné nastavenie napätia: „4“.

Pre zvýšenie napätia natočte volič na najbližšiu vyššiu hodnotu.

Pre zníženie napätia natočte volič na najbližšiu nižšiu hodnotu.

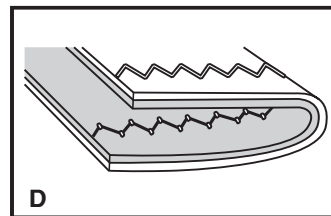
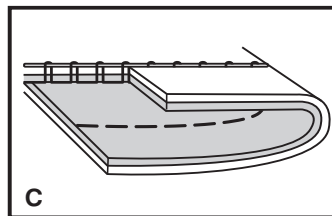
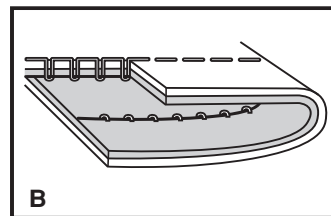
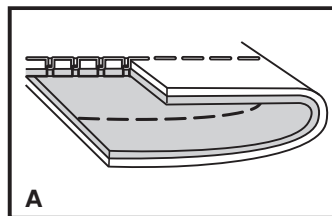
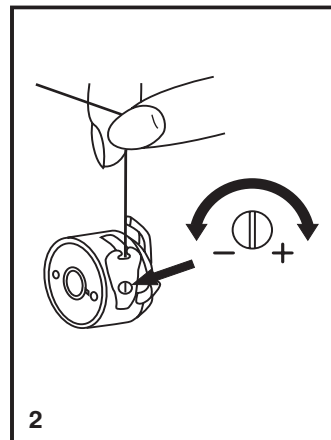
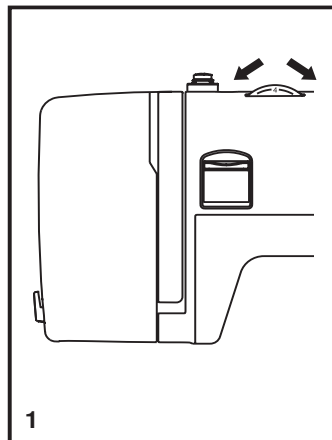
- A. Normálne napätie nite pre šitie rovným stehom.
- B. Napätie nite veľmi nízke pre šitie rovným stehom. Otočte voličom na vyššie číslo.
- C. Napätie nite veľmi vysoké pre šitie rovným stehom. Otočte voličom na nižšie číslo.
- D. Normálne napätie pre endlovací steh a pre ozdobné stehy. Napätie je nastavené správne, keď je na spodnej strane látky nepatrne vidieť hornú niť.

### Napätie spodnej nite

Pre vyskúšanie napätia spodnej nite vyberte cievku aj s puzdrom zo stroja a pridržiňte ju za niť. Jeden až dvakrát za ňu trhnite. Ak je napätie správne, niť sa odvinie asi o tri až päť centimetrov. Ak je napätie veľmi veľké, niť sa neodvinie vôbec. Ak je napätie veľmi malé, odvinie sa veľký kus nite. Napätie upravte malou skrutkou na boku puzdra cievky.

### Poznámka:

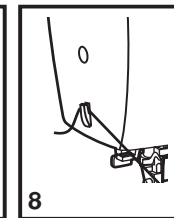
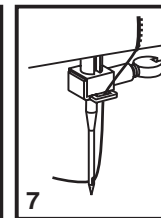
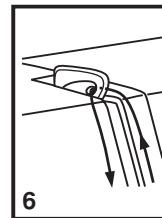
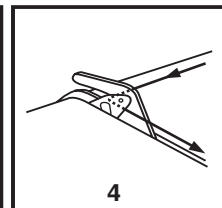
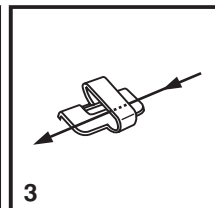
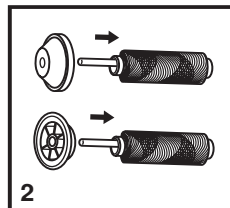
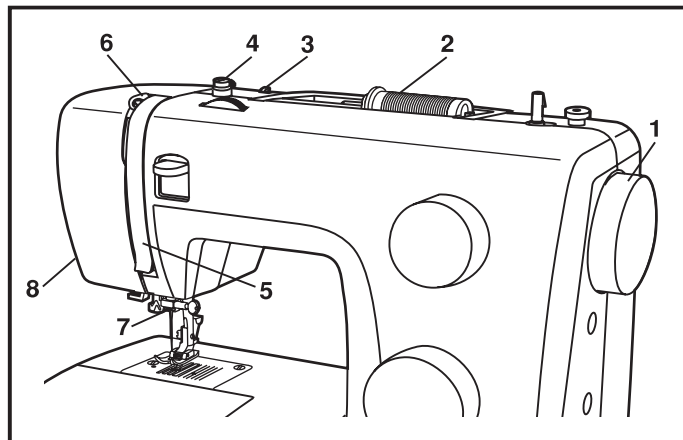
- Pre kvalitné šitie je správne nastavenie napätia nite nevyhnutné.
- Žiadne jednotné napätie vhodné pre všetky stehové funkcie, látky a nite neexistuje.
- Vyvážené napätie (rovnaké stehy hore aj dolu) sa obvykle vyžaduje len pre zošívanie rovným stehom.
- V 90% všetkého šitia je napätie medzi „3“ a „5“.
- Pre endlovací a ozdobné stehy by malo byť napätie všeobecne nižšie, ako pre rovný steh.
- Pri všetkých ozdobných stehoch taktiež dosiahnete krajší efekt a menšie zhrňovanie látky, keď je hornú niť vidieť na spodku látky.



## □ Navliekanie hornej nite

Navliekanie je jednoduchá operácia, ale je potrebné ju vykonávať správne, inak by mohlo dôjsť k rôznym problémom počas šitia.

- Začnite zdvihnutím ihly do najvyššej polohy (1) a pokračujte v otáčaní ručného kolesa proti smeru hodinových ručičiek, až ihla začne klesať. Zdvihnutím prítláčnej pätky uvoľníte napínacie disky. **Poznámka:** z bezpečnostných dôvodov sa odporúča pred navliekaním vypnúť stroj.
- Nadvihnite kolík pre cievku s niťou, nasadte cievku, aby sa niť odvíjala podľa obrázku a na ňu čiapočku. Na malú cievku nasadte čiapočku menšou stranou ku cievke (2).
- Vedte niť z cievky cez vodítko hornej nite (3) a pretiahnite ju cez predpínaciu pružinu podľa obrázku (4).
- Navlečte niť tak, že povediete niť pravou štrbinou dolu a ľavou hore (5). Pri tomto kroku je vhodné pridržavať niť medzi cievkou a prvým vodítkom.
- V najvyššej pozícii pretiahnite niť sprava doľava očkom niťovej páky a vedte ju opäť dolu (6).
- Teraz vedte niť za tenké drôtené vodítko (7) na svorke ihly a do ihly, ktorú navlečte spredu dozadu (návod na použitie automatického navliekača ihly).
- Vytiahnite asi 15 až 20 cm nite dozadu za ihlu. Niť odrežte na túto dĺžku vstavaným odrezávačom nite (8).

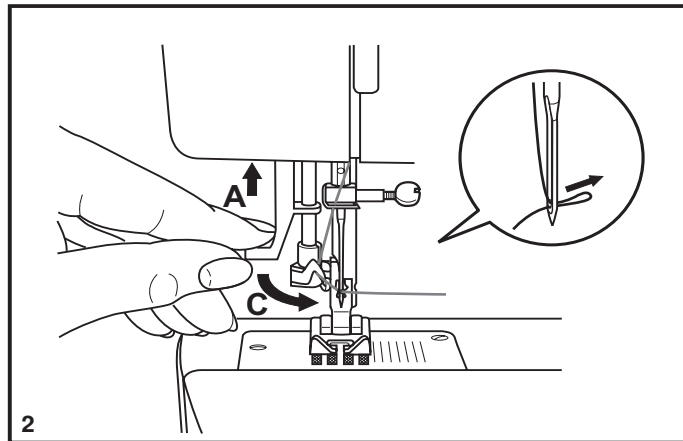
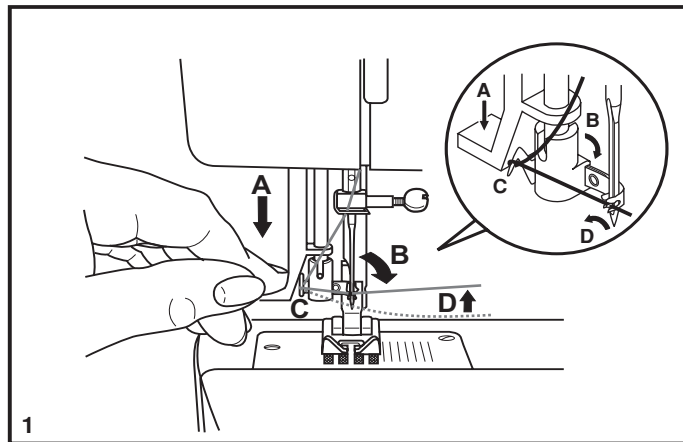


## □ Automatický navliekač nite

- Zdvihnite ihlu do hornej úvrate.
- Stlačte páčku (A) dolu, až na doraz.
- Navliekač sa automaticky pretočí do polohy pre navlečenie (B).
- Vedte niť okolo vodítko (C).
- Vedte niť pred ihlou okolo háčiku (D).
- Uvoľnite páčku (A).
- Pretiahnite niť uškom ihly

### Pozor:

Vypnite hlavný vypínač („0“)!

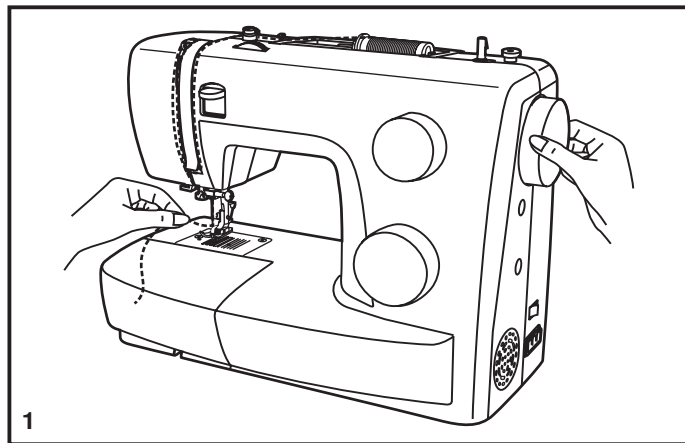


## □ Vytiahnutie spodnej nite

Pridržte hornú niť ľavou rukou. Otváčaním ručného kolesa (1) smerom ku sebe (proti smeru hodinových ručičiek) až bude ihla v hornej úvrati.

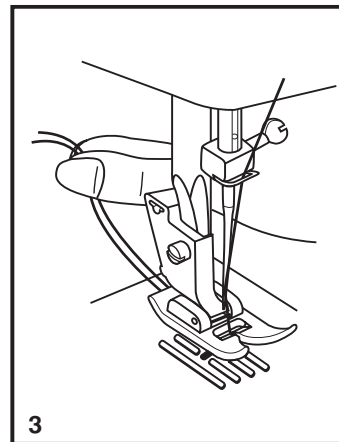
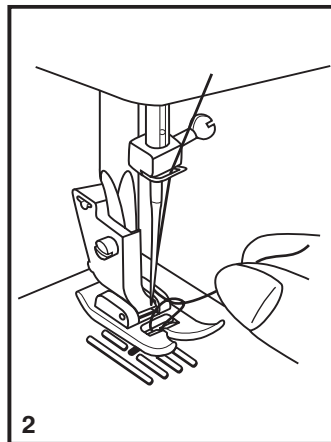
### **Poznámka:**

Ak nejde spodnú niť vytiahnuť, pozrite sa, či nie je privretá v sklopnom kryte alebo za násuvným stolíkom.



Pomalým vyťahovaním hornej nite vytiahnite z otvoru v stehovej doske spodnú niť (2).

Položte obidve nite dozadu za stehovú dosku (3).



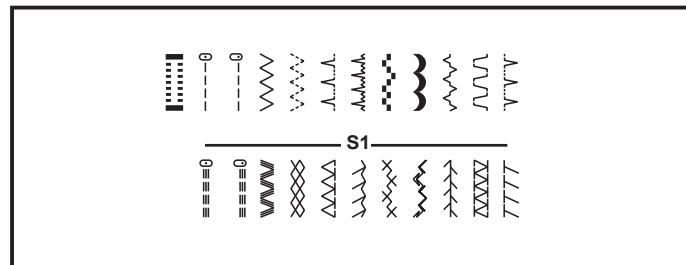
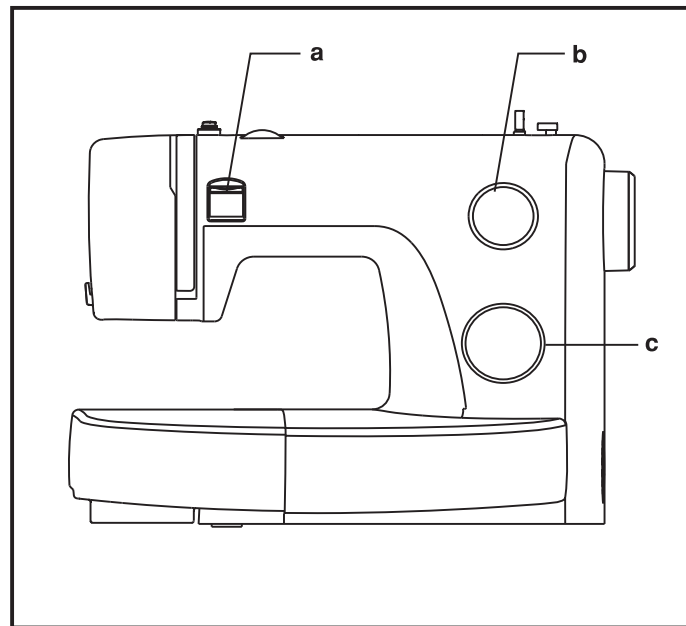
## ☐ Ako si vybrať steh

Výber stehu sa vykonáva jednoducho, otáčaním voliča stehov. Voličom pre výber stehu môžete otáčať v oboch smeroch.

Pre rovný steh nastavte volič stehov na „1“. Ovládačom dĺžky stehu nastavte požadovanú dĺžku.

Pre endlovací steh nastavte volič stehov na „S“. Podľa látky, s ktorou pracujete, si nastavte dĺžku stehu.

Pre zvolenie ďalších stehov nastavte ovládač dĺžky stehu na „S1“, voličom stehov si vyberte požadovaný. Nastavte dĺžku stehu prostredníctvom ovládacích kotúčov podľa požadovaného výsledku.



- a. Páčka pre spätné šitie
- b. Volič nastavenia dĺžky stehu
- c. Volič pre výber stehu

SK

## ☐ Volič dĺžky stehu

### Funkcia dĺžky stehu pri šití endlovacím stehom

Nastavte volič stehu na „~“ (1).

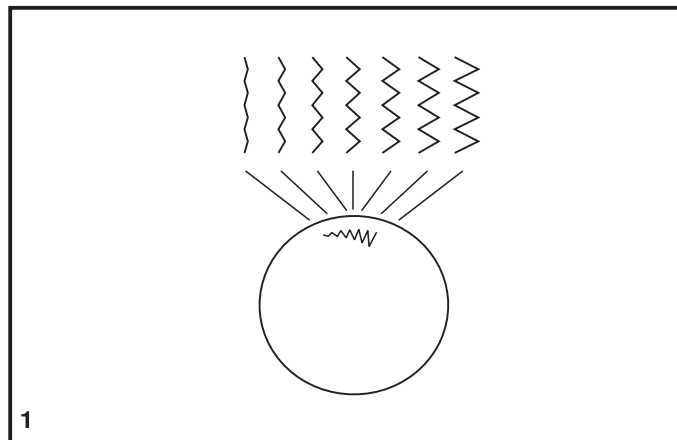
Keď sa blížite nastavením dĺžky stehu k hodnote „0“, zvyšuje sa hustota endlovacieho stehu.

Upravené stehy spravidla dosiahnete pri dĺžke „2.5 a menej (2).

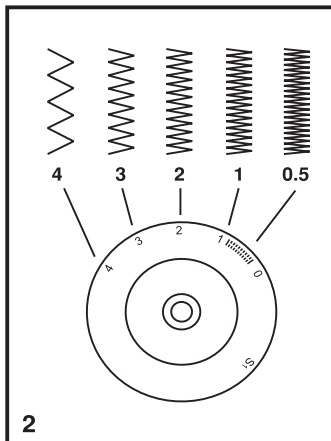
Hustý endlovací steh (blízko pri sebe) sa nazýva stehom saténovým (2).

### Funkcia voliča pre nastavenie dĺžky stehu pri rovných stehov (3)

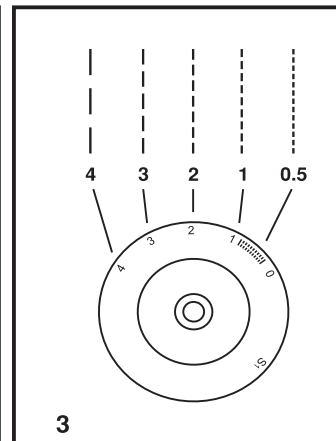
Pre šitie rovným stehom nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčajte voličom dĺžky stehu a jednotlivé stehy sa budú smerom k „0“ skracovať. Otáčaním smerom k „4“ sa budú stehy predlžovať. Všeobecne platí, že čím hrubšia je látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh. Ak šijete tenkú látku alebo používate tenkú ihlu a niť, nastavte kratšie stehy.



1



2



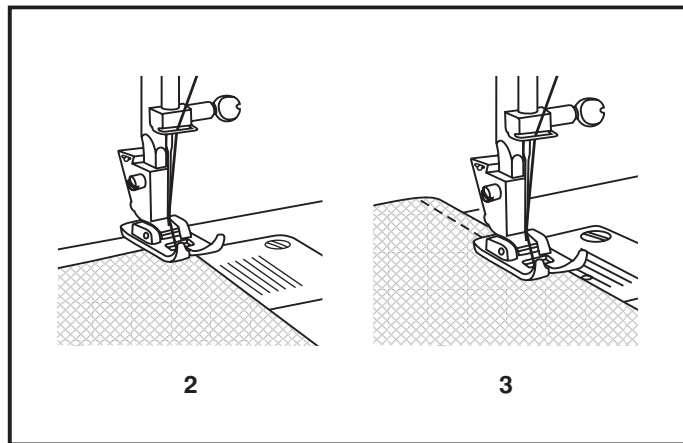
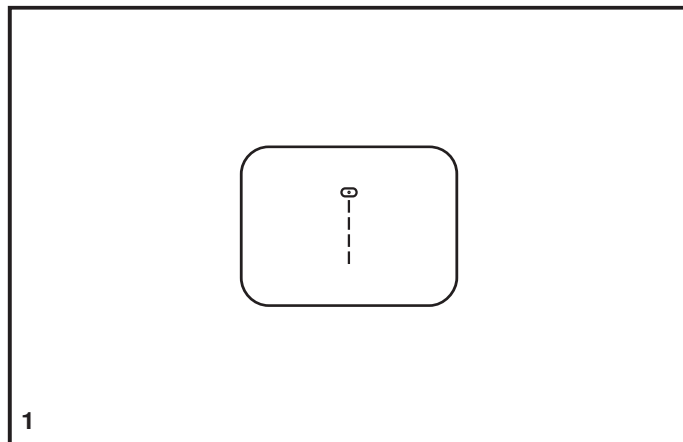
3

## ☐ Šitie rovným stehom

Keď začínate šiť, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod prítlačnú pätku okrajom k požadovanej vodiacej čiare na stehovej doske (2).

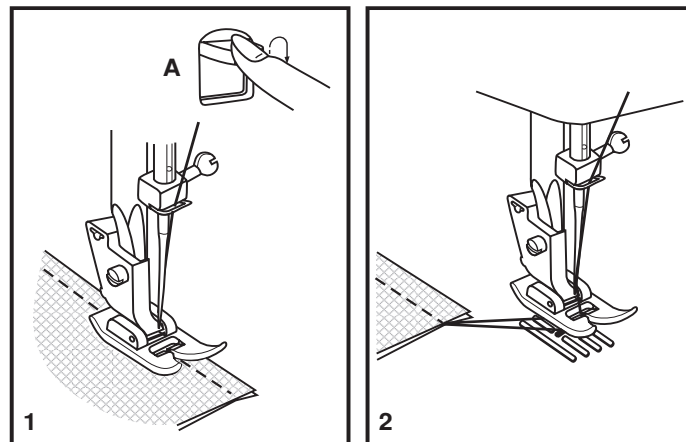
Spustíte prítlačnú pätku a zošliapnutím ovládacieho pedálu začnete šiť (3).



SK

## Spätne šitie

Na spevnenie začiatku a konca švu stlačte páčku na šitie späť (A). Ušite niekoľko stehov späť. Po uvoľnení páčky bude stroj šiť opäť dopredu (1).

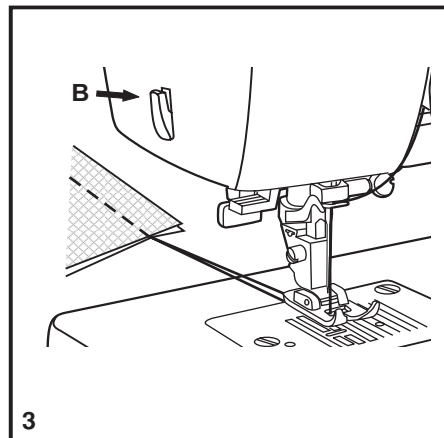


## Vybranie výrobku

Otáčaním ručného kolesa k sebe (proti smere hodinových ručičiek) zdvihnite niťovú páku do najvyššej polohy, zdvihnite prítlačnú pätku a vyberte výrobok spod ihly a spod prítlačnej pätky (2).

## Odrezanie nití

Vytiahnite nite pod prítlačnú pätku a dozadu za ňu. Vedte nite na stranu okolo čelného panelu a do odrezávača (B). Zatiahnutím dolu nite odrežte (3).






## ☐ Voľba strechového (pružného) stehu

Strechové (pružné) stehy sú na voliči stehov odlišené modrou farbou.  
Nastavte volič stehov na požadovaný steh. Potom nastavte dĺžku stehu na „S1“. Tu uvádzame dva príklady pružných stehov:

### Rovný pružný steh

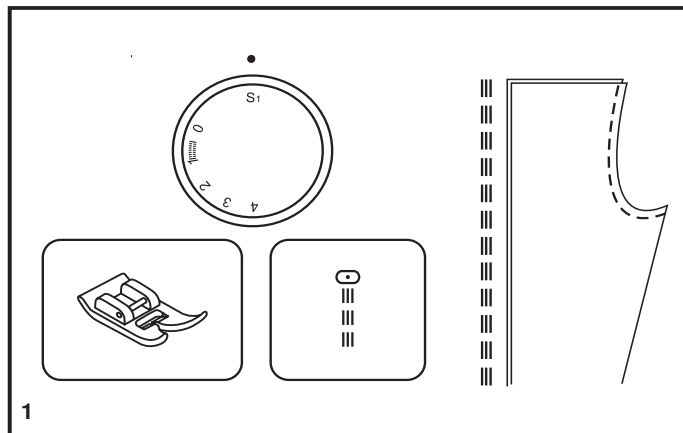
Nastavte volič stehov na „“.

Dodá trojnásobné spevnenie pružným a namáhaným stehom  
Stroj šije dva stehy dopredu a jeden späť.

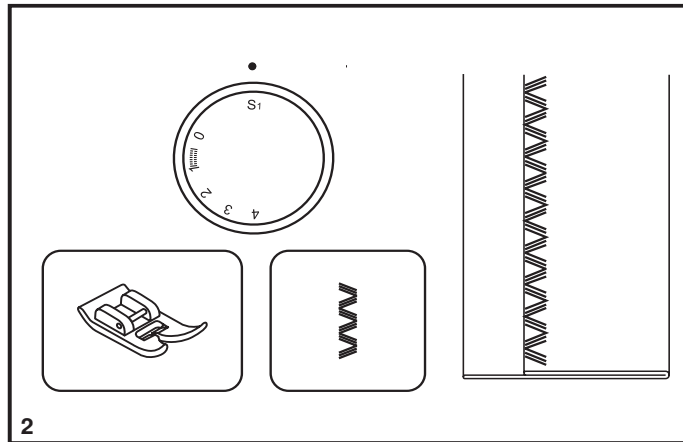
### Ric Rac

Nastavte volič stehov na „“.

Steh Ric Rac je vhodný na pevné látky, ako je džínsovina, menčester, popelín, plátno a pod.



1



2

## ☐ Slepý steh

Na lemovanie závesov, zakladanie nohavíc, sukní atď.

..... Slepý steh pre pružné látky

..... Slepý steh/bielizňový pre pevné látky

Nastavte dĺžku stehu v rozmedzí podľa obrázku vpravo. Slepé stehy sa bežne šijú s dlhším nastavením. Nastavte šírku stehu, aby zodpovedala hrúbke/typu látky, ktorú šijete, v rozmedzí podľa obrázku vpravo na tejto stránke. Všeobecne sa používa pre tenšie látky užší steh a pre hrubšie látky hrubší. Ušite si najskôr skúšku, aby ste zistili, či máte stroj správne nastavený pre danú látku.

Slepý steh:

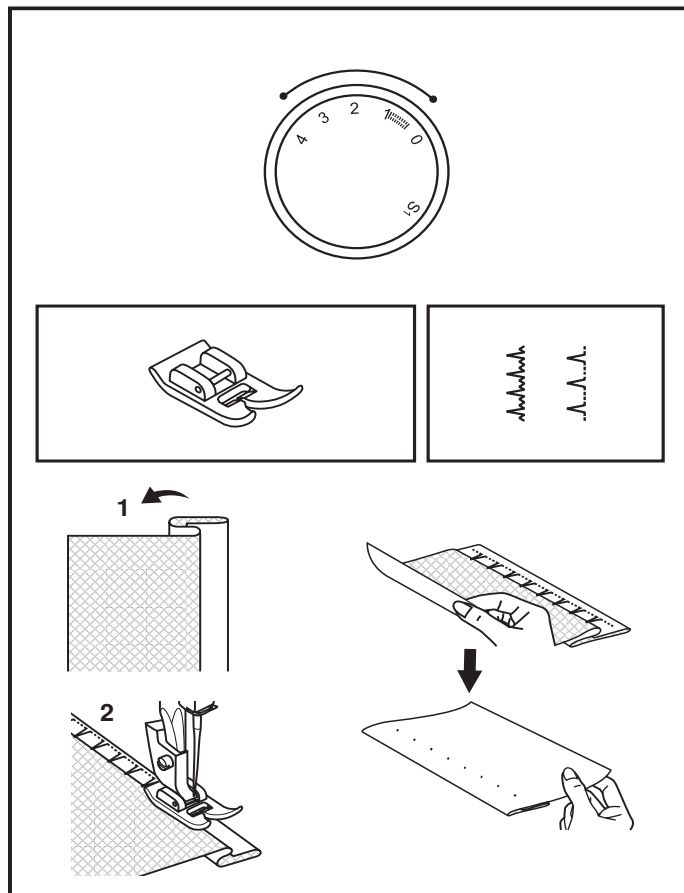
Otočte lem na požadovanú šírku a zožehlite ho. Preložte ho späť (podľa obr. 1) na lícovú stranu, aby horný okraj lemu presahoval asi o 7 mm na lícovú stranu preloženej látky.

Začnite pomaly šiť po preklade, aby sa ihla ľahko dotýkala preloženého okraja a zachytávala len asi jedno či dve vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a zožehlite.

### Poznámka:

Najlepšie sa Vám bude šiť slepý steh, ak použijete špeciálnu pätku pre slepý steh, ktorú kúpite u svojho predajcu SINGER®.



## □ Vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku

Šitie gombíkových dierok je jednoduchý proces so spoľahlivým výsledkom. Odporúčame vždy si ušiť gombíkovú dierku ako vzor na rovnankej látke s rovnakým stabilizátorom.

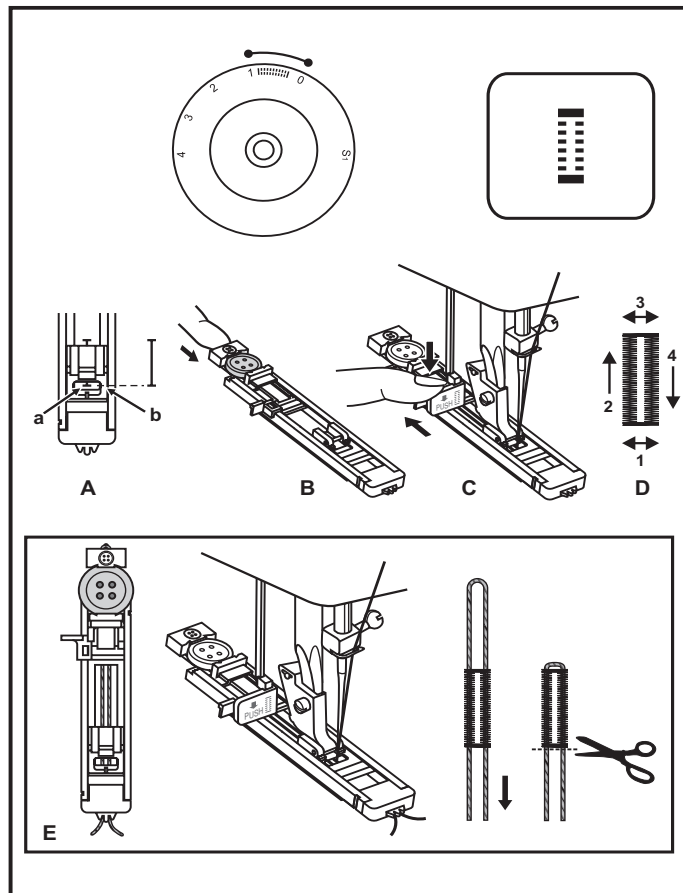
### Vyšitie gombíkovej dierky

1. Nakreslite si kračírskou kriedou polohu gombíkovej dierky na látke.
2. Nasadíte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na „1“.  
Nastavte dĺžku stehu na „1“.  
Možno bude potrebné šírku stehu upraviť, aby zodpovedala výrobku.  
Ušite si najskôr skúšobne, aby ste si určili nastavenie.
3. Spustíte prítláčnú pätku, aby sa značka na pätkovej kryle so značkou na látke (A). (Najskôr sa ušije predná uzávierka.) (Vyrovnajte značku na látke (a) so značkou na pätkovej kryle (b).)
4. Otvorte dosku pätky a vložte gombík (B).
5. Spustíte páčku gombíkovej dierky a jemne ju zatlačte dozadu (C).
6. Spustíte stroj a zľahka pridržiavajte hornú niť.
7. Vyšitie gombíkovej dierky sa vykoná v poradí (D).
8. Po ukončení cyklu zastavte stroj.

### Vyšitie gombíkovej dierky na pružnej látke (E)

Ak šijete gombíkovú dierku na pružnej látke, zaháknite pod pätku hrubú niť alebo šnúрку. Stĺpiky gombíkovej dierky počas šitia šnúřku obšijú.

1. Nasadíte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na „1“.  
Nastavte dĺžku stehu na „1“.
2. Zaháknite hrubú niť na zadnom konci prítláčnej pätky a vedte konce nite dopredu, zasadíte ich do drážok a zatiaľ zaviažte.
3. Spustíte prítláčnú pätku a začnete šiť.  
\*Šírku stehu nastavte podľa hrúbky vlozenej nite.
4. Keď došijete, zľahka zatiahnite za niť, vyrovnajte dierku a odstrihnite konce.



## □ Prišívanie gombíkov

Nasadte kryciu dosku podávača (1).

Zameňte univerzálnu pätku za pätku na prišívanie gombíkov (2).

Vložte látku pod pätku.

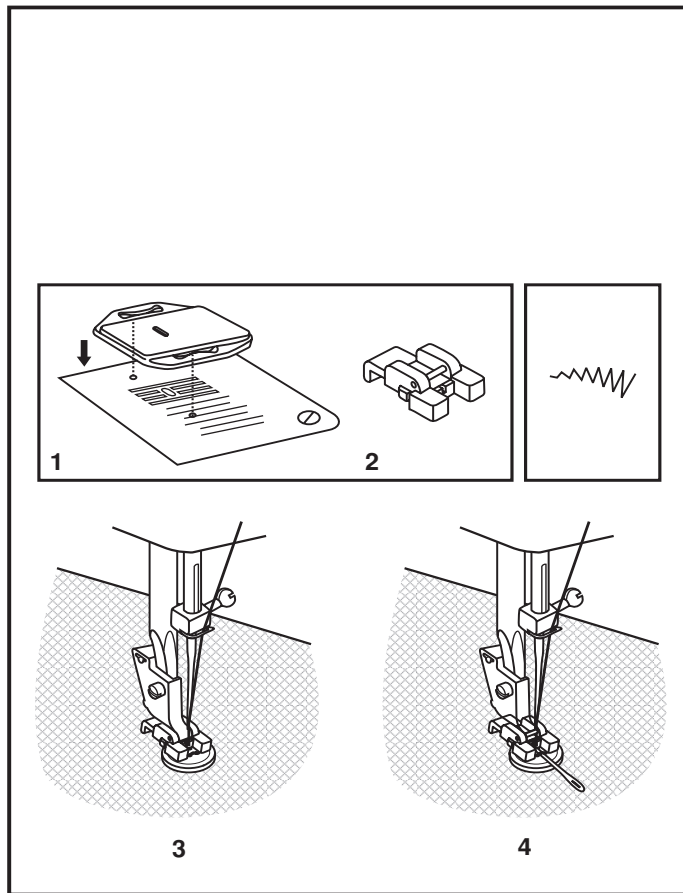
Položte gombík do požadovanej polohy a spustte pätku.

Nastavte volič stehov na „1“ a ušite niekoľko zaisťovacích stehov. Zvoľte jeden z dvoch úzkych endlovacích stehov podľa vzdialenosti dierok v gombíku. Otáčaním ručného kolesa skontrolujte, či ihla ide do pravej a ľavej diery gombíku a nedotýka sa ich. Pomaly prišite gombík asi 10 stehmi.

Nastavte volič stehov na „2“ a ušite niekoľko zaisťovacích stehov (3).

Ak požadujete krčok, vložte hore na gombík látaciu ihlu a šite (4).

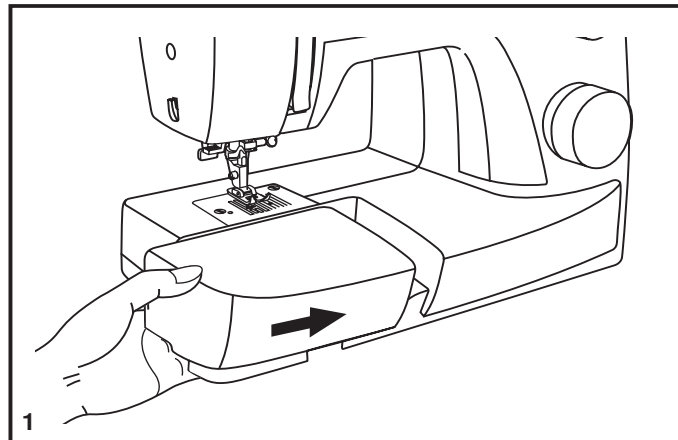
Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr prešite predný pár dierok, posuňte výrobok dopredu a prešite zadný pár dierok.



## ☐ **Nasadenie násuvnej schránky na príslušenstvo**

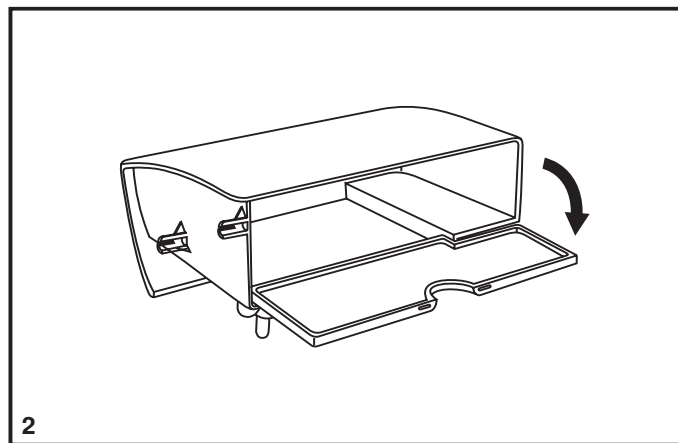
Pridržte násuvnú dosku vo vodorovnej polohe a zatlačte ju v smere šípky (1).

Ak chcete násuvnú schránku na príslušenstvo zložiť, vytiahnite ju doľava.



V násuvnej schránke na príslušenstvo je uložené štandardné príslušenstvo stroja.

Odklápací kryt schránky otvorte podľa obrázku (2).



## ☐ Nasadenie držiaka prítlačnej pätky

Zdvihnute pätkovú tyč (a) páčku na zdvíhanie prítlačnej pätky.  
Nasaďte držiak (b) prítlačnej pätky podľa obrázku (1).

### Nasadenie prítlačnej pätky

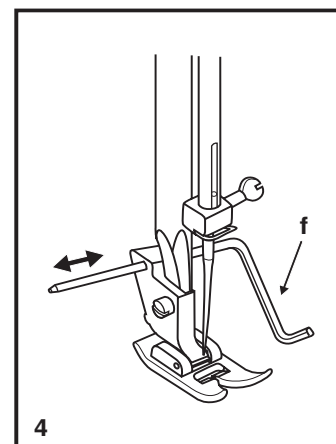
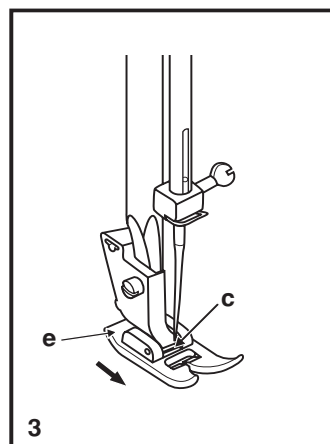
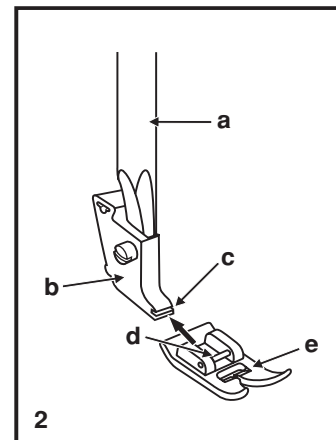
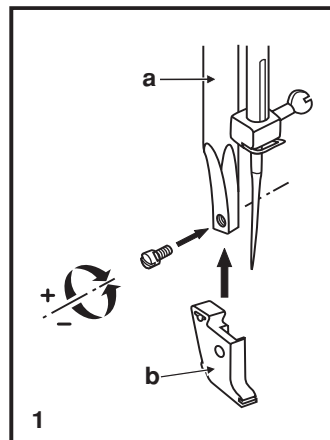
Zatlačte trň prítlačnej pätky (d) do výrezu (c) v držiaku prítlačnej pätky (2).

### Zloženie prítlačnej pätky

Vytlačte trň prítlačnej pätky (d) smerom dopredu (3).

### Nasadenie vodítka švu

Nasaďte vodítko švu do otvoru (f) podľa obrázku.  
Nastavte vodítko podľa potreby na lemy, sklady, plisé atď. (4).



### Pozor:

Pri vykonávaní ktorejkoľvek zhora uvedených operácií vypnite hlavný vypínač („O“).

## **Zodpovedajúca ihla / látka / niť**

### **SPRIEVODCA VÝBEROM IHLY, LÁTKY A NITE**

<b>VEĽKOSŤ IHLY</b>	<b>LÁTKA</b>	<b>NIŤ</b>
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, keper, hodváb, mušelín, bavlnené úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košele a blúzky	Tenká bavlnená, silónová, polyesterová, polyesterová s bavlneným opradením.
11-14 (80-90)	Stredne hrubé látky – bavlna, satén, utierkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenšie vlnené látky	Väčšina predávaných nití má strednú hrúbku a hodí sa na tieto látky a veľkosti ihiel.
14 (90)	Stredne hrubé látky – bavlnená celtovina, vlnené látky, hrubšie úplety, froté.	Na syntetické materiály použite polyesterové nite a na prírodné tkaniny bavlnené nite.
16 (100)	Hrubé látky – plátna, vlnené látky, stanové a quiltové látky, džínsovina, čalúnnický materiál (tenký až stredný).	Vždy použite rovnakú hornú a spodnú niť.
18 (110)	Hrubé vlnené látky, látky na kabát, čalúnnické látky, niektoré kože a kožienky.	Hrubá niť, kobercová niť.

**DÔLEŽITÉ:** Prispôsobte veľkosť ihly a hrúbku nite hrúbke látky.

### **VÝBER IHLY A LÁTKY**

<b>IHLY</b>	<b>VYSVETLENIE</b>	<b>DRUHY LÁTKO</b>
SINGER® 2020	Štandardné ostré ihly. Veľkosti od tenké po hrubé. 9 (70) až 18 (110)	Prírodné tkaniny – vlna, bavlna, hodváb atď. Neodporúča sa pre dvojité úplety.
SINGER® 2045	Ihla s pologuľovým hrotom, skosená. 9 (70) až 14 (90)	Prírodné a syntetické tkaniny, polyesterové zmesi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER® 2032	Ihly na kožu 14 (90) až 16 (100)	Koža, kožienka, čalúnenie (zanecháva menšie diery, ako štandardná hrubá ihla.

#### **Poznámka:**

1. Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vždy originálne ihly SINGER®.
2. Vymieňajte ihly často (približne po každom výrobku) a/alebo akonáhle sa začne trhať niť alebo vynechávať stehy.

## Krycia doska podávača

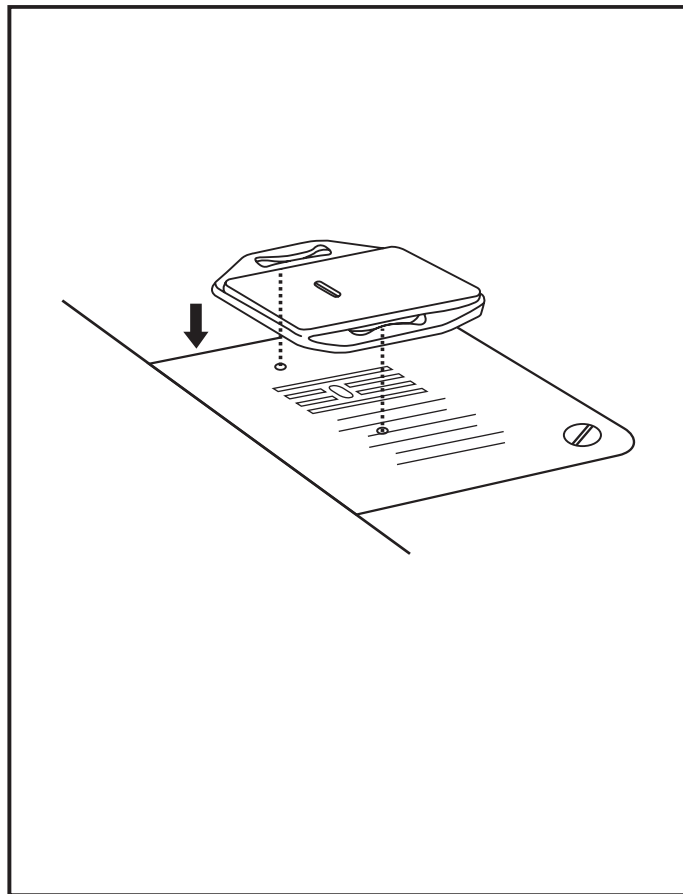
---

Kryciu dosku použite pre určité druhy práce (napr. látanie alebo vyšívanie voľnou rukou).

Nasadte kryciu dosku podľa obrázku.

Na bežné šitie kryciu dosku nepoužívajte.

Na šitie voľným pohybom sa odporúča použiť látaciu/vyšívaciu pätku, ktorá je k dispozícii u predajcov SINGER®.



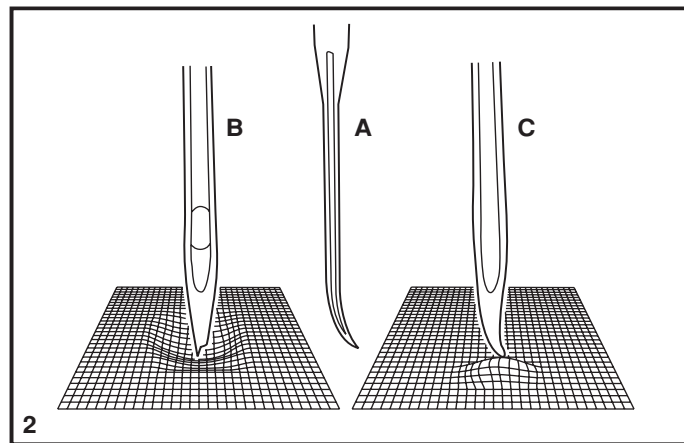
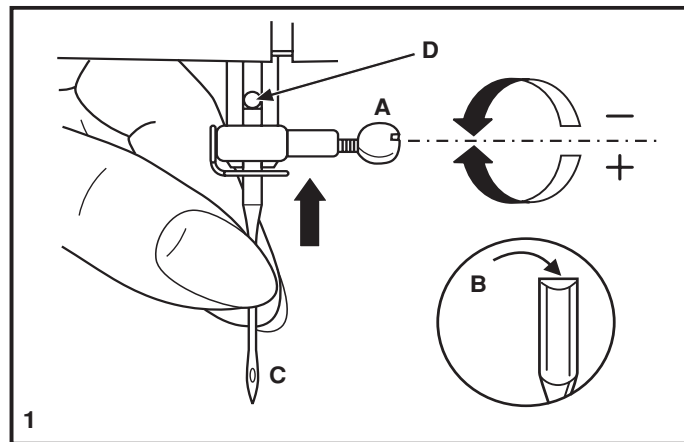


## ☐ Vkladanie a výmena ihliel

Ihlu meňte pravidelne, hlavne, ak vykazuje známky opotrebenia alebo ak spôsobuje problémy. Najlepšie výsledky vždy dosiahnete so značkovými ihlami SINGER®.

Ihlu vložte do stroja podľa obrázku takto:

- A. Povoľte skrutku ihlovej svorky a po vložení novej ihly ju opäť utiahnite (1).
- B. Plochá strana drieku ihly musí smerovať dozadu.
- C/D. Ihlu zasunúť až na doraz.



### Pozor:

Pred vkladáním a vyberaním ihly vypnite hlavný vypínač („O“).

Ihly musia byť v perfektnom stave (2).

K problémom dochádza s:

- A. ohnutými ihlami,
- B. poškodenými hrotmi,
- C. tupými ihlami.

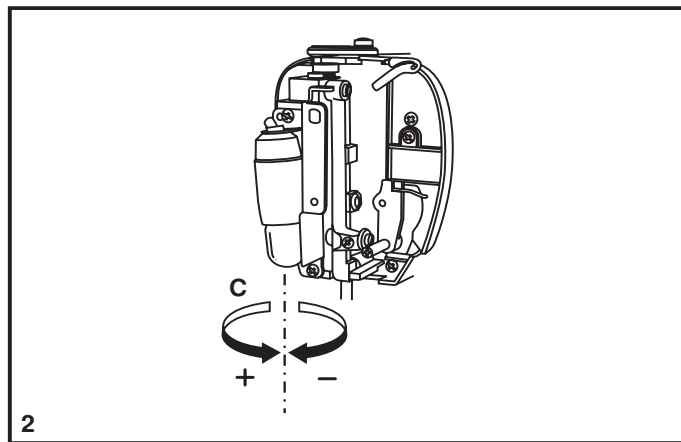
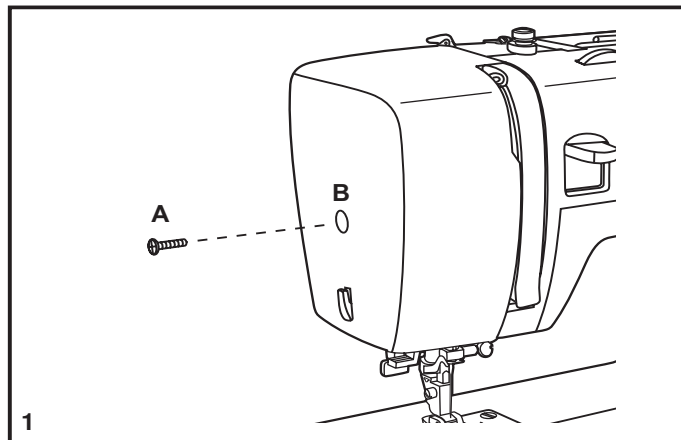
## □ Výmena žiarovky

Vypnite stroj zo zásuvky!

Žiarovku nahraďte rovnakým typom s príkonom 15W.

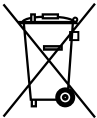
- Povoľte skrutku (A) podľa obrázku (1).
- Zložte čelný kryt (B).
- Vyskrutkujte žiarovku a zaskrutkujte novú (C) (2).
- Vráťte čelný kryt na miesto a utiahnite skrutku.

Ak sa vyskytne akýkoľvek problém, obráťte sa na svojho predajcu SINGER®.



## ☐ Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Oprava
Trhá sa horná niť	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj nie je správne navlečený.</li> <li>2. Veľmi vysoké napätie nite.</li> <li>3. Veľmi hrubá niť vzhľadom k ihle.</li> <li>4. Ihla nie je správne nasadená.</li> <li>5. Niť je namotaná okolo držiaka cievky.</li> <li>6. Ihla je poškodená.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Navlečte stroj opäť.</li> <li>2. Znížte napätie nite (nižšie číslo).</li> <li>3. Zvoľte hrubšiu ihlu.</li> <li>4. Vyberte ihlu a opäť ju nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>5. Zložte cievku a natočte niť na cievku.</li> <li>6. Vymeňte ihlu.</li> </ol>
Trhá sa spodná niť	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nesprávne nasadené puzdro cievky.</li> <li>2. Nesprávne navlečená niť.</li> <li>3. Veľmi veľké napätie spodnej nite.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte a vráťte puzdro cievky. Pokúste zatiahnuť za niť, musí sa zľahka odvíjať.</li> <li>2. Skontrolujte cievku aj puzdro.</li> <li>3. Povoľte napätie spodnej nite podľa popisu.</li> </ol>
Vynechávajú stehov	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ihla nie je správne nasadená.</li> <li>2. Ihla je poškodená.</li> <li>3. Nesprávna veľkosť alebo typ ihly.</li> <li>4. Nesprávne nasadená päťka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte ihlu a opäť ju nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>2. Vložte novú ihlu.</li> <li>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu k niti a látke.</li> <li>4. Skontrolujte päťku a nasadte ju správne.</li> </ol>
Láme sa ihla	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ihla je poškodená.</li> <li>2. Ihla nie je správne nasadená.</li> <li>3. Nevhodná veľkosť ihly vzhľadom k látke.</li> <li>4. Nesprávna päťka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte novú ihlu.</li> <li>2. Vyberte ihlu a opäť ju nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu k niti a látke.</li> <li>4. Vyberte správnu päťku.</li> </ol>
Voľné stehy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj nie je správne navlečený.</li> <li>2. Nesprávne navlečená spodná niť.</li> <li>3. Nesprávna kombinácia ihla / látka / niť.</li> <li>4. Nesprávne napätie nite.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte navlečenie.</li> <li>2. Navlečte puzdro spodnej nite podľa obrázku.</li> <li>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu k niti a látke.</li> <li>4. Opravte napätie nite.</li> </ol>
Stehy sa zhŕňajú alebo zamotávajú	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veľmi hrubá ihla vzhľadom k látke.</li> <li>2. Nesprávne nastavená dĺžka stehu.</li> <li>3. Veľmi vysoké napätie nite.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte tenšiu ihlu.</li> <li>2. Upravte dĺžku stehu.</li> <li>3. Povoľte napätie nite.</li> </ol>
Nerovnaké stehy, nerovnomerný posuv	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nekvalitná niť.</li> <li>2. Nesprávne navlečená spodná niť.</li> <li>3. Ťahalí ste za látku.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použite kvalitnejšiu niť.</li> <li>2. Vyberte puzdro cievky, správne ho navlečte a nasadte.</li> <li>3. Neťahajte pri šití za látku, nechajte ju posúvať podávačom.</li> </ol>
Stroj je hlučný	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na chapači alebo na ihlovej tyči sa nahromadili chlpy alebo olej.</li> <li>2. Poškodená ihla.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistite chapač a podávač podľa popisu.</li> <li>2. Vymeňte ihlu.</li> </ol>
Stroj sa zasekáva	Niť sa zasekáva v chapači.	Vytiahnite hornú niť a vyberte puzdro spodnej nite. Zatočte ručným kolesom späť a dopredu a odstráňte niť z dráhy chapača.



V rámci likvidácie musí byť tento výrobok recyklovaný v súlade s legislatívou týkajúcej sa elektrických/elektronických výrobkov. V prípade nejasností sa poraďte s vaším predajcom.





# Záručný list

# SINGER®

**Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.**

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skracuje na 1/5 pôvodnej doby.

Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznámi kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.

Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „[www.singer.sk](http://www.singer.sk)“

Meno, adresa a telefón kupujúceho

Adresa a podpis predajcu

Výrobné číslo

Dátum predaja

## Reklamačný poriadok na výrobok - šijací stroj

- 1) Predávajúci zodpovedá za závady, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.
  - 2) Vadným plnením je plnenie ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade potom vlastnosti, ktoré sa u výrobku určeného pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závadou sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumie preukázaná vada materiálu, prípadne chybné prevedenie dielu či zostavy; nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie, ktoré však prípadne nezodpovedajú subjektívnym predstavám kupujúceho. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. niťach.
  - 3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazničením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu, akým sú žiarovky, ihly, púzdra cievky, chápäče, nože, cievky. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, či vykonaním neodborných zásahov do výrobku kupujúcim alebo inou neoprávnenou osobou.  
b) Záruka sa vzťahuje len na dohovorенý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti.  
c) Záruka sa vzťahuje len na kupujúceho; práva zo záruky teda neprechádzajú v prípade ďalšieho prevodu výrobku na tretie osoby.
  - 4) Záručná doba je 24 mesiacov a začína bežať odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji.
  - 5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závady môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závadu odstrániteľnú:
    - právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závady bez zbytočného odkladu.
    - právo na výmenu veci, alebo ak sa závada týka len súčasti veci, na výmenu tejto súčasti, ak nebola vec použitá, t.j. ak nie sú vo vlastnostiach veci žiadne známky opotrebovania ani toho, že bola uvedená do prevádzky.
    - právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy, ak nemôže pre opätovný výskyt závady po oprave alebo pre väčší počet závad vec riadne užívať. Ak ide o neodstrániteľnú závadu, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť riadne užívaná, má kupujúci právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy; u iných závad neodstrániteľných potom len na primeranú zľavu z veci.  
b) Doba od úspešného uplatnenia práva zo zodpovednosti za závady až do doby, kedy bol kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať, sa do záručnej doby nepočíta; predávajúci je povinný kupujúcemu vydať potvrdenie o tom, kedy svoje právo uplatnil, ako aj o vykonaní opravy a o dobe jej trvania.
- 6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.  
b) Ak bude pri oprave zistené, že sa na závadu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.  
c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje nezmazateľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnené menený a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný, čo je servisné stredisko povinné pri zistení týchto skutočností, v ňom vyznačiť.  
d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom a potvrdenie o kúpe aj obal a kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy. Tieto kópie sú preukazom práva kupujúceho podľa písm. b) odst. 5 tohto reklamačného poriadku.





# SINGER®

A Singer a The Singer Company Ltd társaság és  
leányvállalatainak regisztrált márkajelzése  
Copyright © 2011  
Minden jog fenntartva az egész világon.

## **Európa területén**

Ez a Singer varrógép tesztelve volt az európai szabványok alapján és megfelel az elektromos biztonságos rádióinterferenciák és elektromágneses immunitás követelményeinek. A hozzájárulás jellel van jelölve.



Az alábbi ábra alapján megtalálja az Ön varrógépe sorozatszámának elhelyezését.

Tisztelt vásárló:

A későbbi referenciák érdekében ajánljuk a sorozatszám feljegyzését a kijelölt helyre (alul).



A TERMÉK CSOMAGOLÁSA. Minden követelmény teljesítve van a Törvénytár csomagolásról szóló 477/2001 törvényének megfelelően, beleértve az anyagi térítést a társaságnak, mely biztosítja a hulladék csomagolóanyag újrahasznosítását. Ajánljuk a garanciaidő alatt a termék csomagolását megtartani, beleértve a béléseket is a szervizközpontba szállítás biztonsága érdekében.

**A KÖZSÉG ÁLTAL KIJELÖLT HULLADÉKTÁROLÓ HELYRE ADJA LE!**

HU

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használata közben az alapvető biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani. Kérjük, olvassa el ezeket az előírásokat a varrógép használatba vétele előtt.

## **FIGYELEM - Hogyan csökkentse az áramütés veszélyét**

1. Soha ne hagyja a bekapcsolt varrógépet felügyelet nélkül.
2. Használat után vagy a gép tisztítása során mindig húzza ki a csatlakozót.
3. Az izzó cseréje előtt mindig csatlakoztassa le a gépet az elektromos hálózatról. Amennyiben a Ön varrógépe 200 mW, 300 mW és 200 mW LED izzóval van ellátva, melyek nem cserélhetőek, meghibásodás esetén forduljon a márkakereskedéshez vagy a szervizközpontozhoz.

## **FIGYELEM - Égési sérülések, tűz, áramütés vagy személyi sérülések elkerülése érdekében**

1. Ne hagyja, hogy a varrógéppel gyerekek játszanak. Fokozott elővigyázatosságra van szükség, ha a gépet gyermek jelenlétében használja.
2. A varrógépet csak rendeltetésszerűen használja, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A varrógéphez csak a gyártó által ajánlott, az útmutatóban felsorolt tartozékokat használja.
3. Ne használja a varrógépet, ha a hálózati zsinór vagy a dugó sérült, vagy ha a gép nem megfelelően működik, ha leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Vigye a varrógépet a legközelebbi márkakereskedésbe vagy szakszervizbe vizsgálatra, javításra, beállításra.
4. Soha ne használja a varrógépet, ha a szellőzőnyílásai le vannak takarva. Ügyeljen arra, hogy sem a szellőzőnyílásokban sem a vezérlőpedálon ne rakódjon le a por, szövetzsálak és az anyagdarabok.
5. Ne közelítsen az ujjával a varrógép mozgó részeihez, különösen ügyeljen a tű közelében.
6. Használjon mindig megfelelő túlapot. A nem megfelelő túlap a tű törését okozhatja.
7. Ne használjon elgörbült tűt.
8. Varrás közben ne húzza vagy tolja az anyagot. Kibillentheti és eltörheti a tűt.

9. Ha bármilyen műveletet végez a tű közelében, mint pl. befűzés, tűcsere, alsó szál cseréje, nyomótalp csere stb., mindig kapcsolja ki a varrógépet („0“).
10. A fedelelek leszerelésekor, olajozáskor vagy az útmutatóban található bármilyen karbantartás elvégzésekor mindig kapcsolja ki a varrógépet és csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
11. Soha ne szúrjon semmilyen tárgyat sem a varrógép nyílásaiba.
12. Ne használja a varrógépet szabadban.
13. Ne használja olyan helyen a varrógépet, ahol aeroszolos (spray) készítményekkel vagy műszaki gázokkal dolgoznak.
14. A tápkábel kihúzása előtt mindig kapcsolja a varrógépet „0“ állásba.
15. A tápkábel ne a zsinórnál, hanem mindig a dugónál fogva húzza ki.
16. Normális üzemeleti feltételek mellett a zajszint 75 dB(A).
17. Ha a varrógép nem úgy működik, ahogyan kellene, kapcsolja ki vagy csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
18. Soha ne tegyen semmit a vezérlőpedálra.
19. Amennyiben a vezérlőpedál elektromos vezetéke megsérül, a gyártó vagy az általa elismert szerviz által kell kicserélni, hogy az áramütést elkerülje.
20. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyerekeket is) általi használatra, akik csökkent fizikai és szellemi, illetve figyelmi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, amennyiben nincsenek az ő biztonságukért felelős személy felügyelete alatt..
21. Vigyáznia kell a gyerekekre, hogy a varrógéppel ne játszanak.

## **ŐRIZZE MEG EZEKET A KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT**

Ez a varrógép háztartási használatra van megépítve, nem műhelyben való üzemeltetésre.

## GRATULÁLUNK

Mint az új Singer varrógép tulajdonosa izgalmas kreatív kalandok előtt áll. Az első pillanattól, amint használatba veszi, tudatosítja, hogy az egyik valaha készült legegyszerűbben vezérelhető varrógépen varr.

Ajánljuk, hogy mielőtt a varrógépet használni kezdené, ismerje meg az összes képességét az útmutató lépésről-lépésre való alapos áttanulmányozásával a varrógép mellett.

Annak érdekében, hogy mindig a legmodernebb berendezés álljon rendelkezésére, a gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben ezt szükségesnek tartja, megváltoztassa a varrógép és a tartozékok külalakját vagy felépítését.

A SINGER regisztrált márkajelzés a The Singer Company Limited S.à r.l. társaságnak és leányvállalatainak.  
© 2011 The Singer Company Limited S.à r.l. Társaság és leányvállalatai.

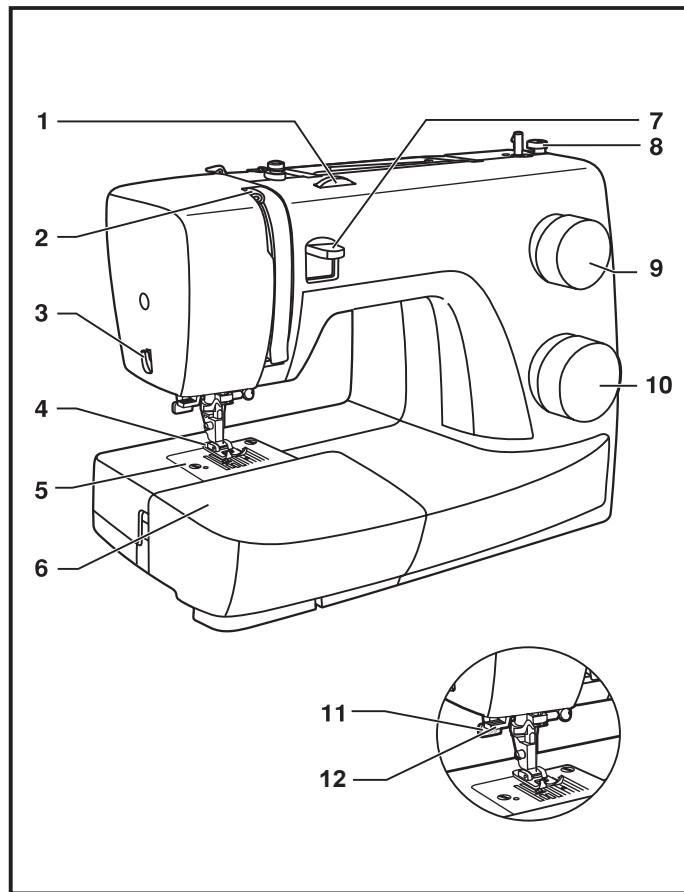
Minden jog fenntartva.

## Tartalomjegyzék

A gép fő részei .....	75
A gép csatlakoztatása az elektromos hálózathoz .....	77
Kétállásos talpemelő kar .....	78
Tartozékok .....	79
Az orsó tekerccselése .....	80
A feltekert orsó behelyezése .....	81
Szálfeszesség .....	82
A felső szál befűzése .....	83
Automata tűbefűző .....	84
Az alsó szál felhozása .....	85
Öltés kiválasztás .....	86
Öltéshossz állító .....	87
Varrás egyenes öltéssel .....	88
Visszavarrás .....	89
A termék kivétele a varrógépből .....	89
Szál elvágása .....	89
Stretch (rugalmas) öltés kiválasztása .....	90
Vakszemöltés .....	91
Gomblyukvarrás egy lépésben .....	92
Gombfelvarrás .....	93
Tartozékdoboz felhelyezése .....	94
Nyomótalp tartójának felhelyezése .....	95
Tű / anyag / cérna táblázata .....	96
Az anyagtovábbító borítólemeze .....	97
Tű behelyezése és cseréje .....	98
Az izzó cseréje .....	99
Hibakereső .....	100

## □ A gép fő részei

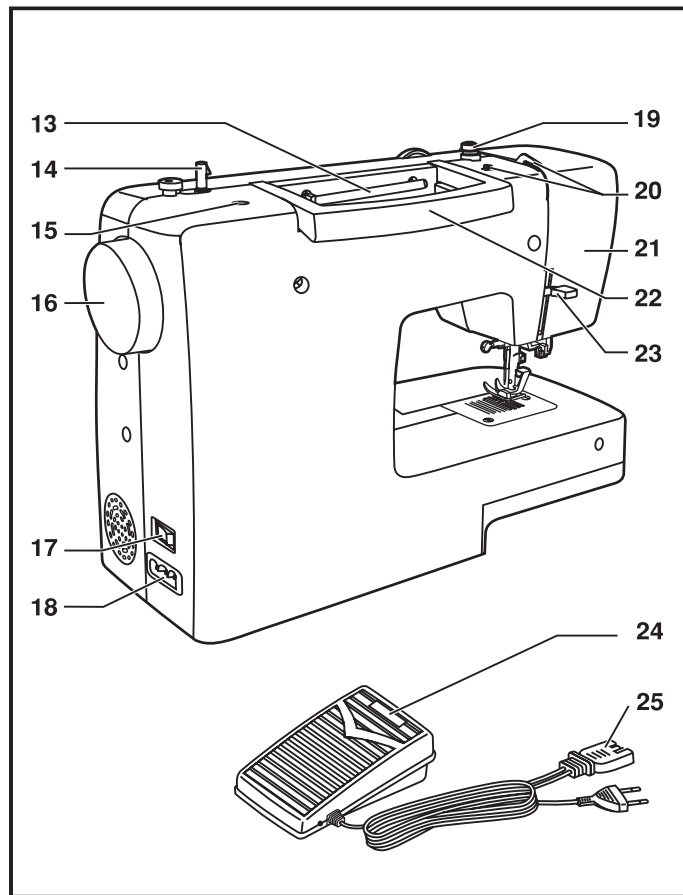
1. Szálfeszesség állító
2. Szálvezető
3. Szálvágó
4. Nyomótalp
5. Túlal
6. Szabadkar és tartozékdoz
7. Visszavarró kar
8. Orsózó kioldó
9. Öltéshossz állító
10. Öltéskiválasztó
11. Egy lépéses gomblyuk kar
12. Automata tűbefűző



HU

## □ A gép fő részei

13. Vízszintes cématartó
14. Orsózó rúd
15. Lyuk a második cématartónak
16. Kézikerék
17. Ki/be kapcsoló-világítás
18. A gép elektromos csatlakozója
19. Szálvezető (orsózáshoz)
20. Szálvezető
21. Homlokfedél
22. Fogantyú
23. Talpemelő kar
24. Vezérlőpedál
25. Hálózati vezeték



## □ **A gép csatlakoztatása az elektromos hálózathoz**

Az (1) ábra alapján csatlakoztassa a gépet a hálózathoz.  
Ez a készülék villásdugóval van ellátva (1).

### **Figyelem:**

Ha a varrógépet nem használja, húzza ki a vezetéket a dugaszolóaljzathból.

### **Vezérlőpedál**

A vezérlőpedállal változtatja meg a varrási sebességet (3).

### **Figyelem:**

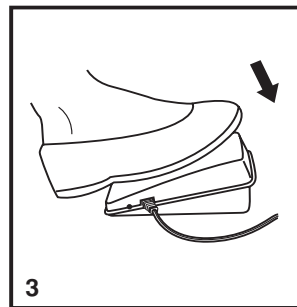
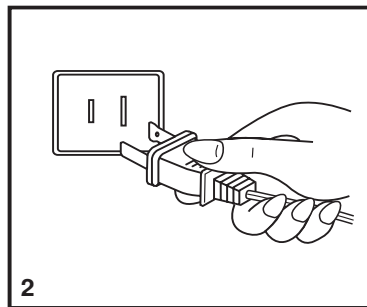
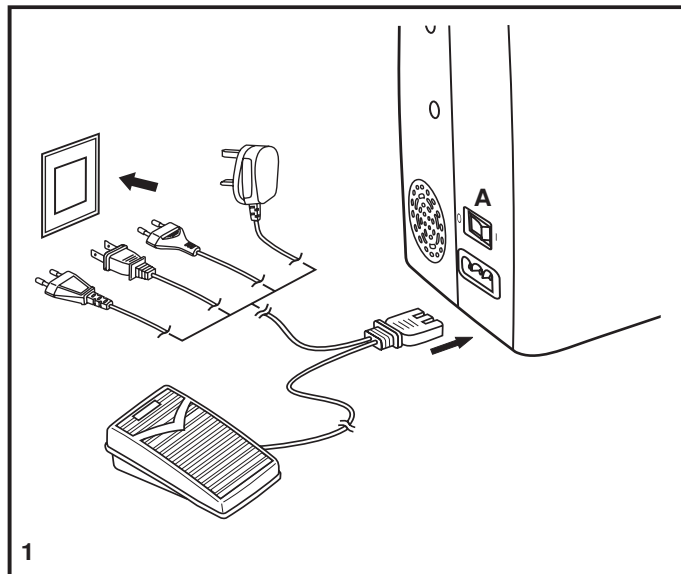
Amennyiben fenntartásai vannak a gép megfelelő csatlakoztatását illetően, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

Ha a varrógépet nem használja, mindig csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.

A varrógéphez csak előírt típusú vezérlőpedált használjon.

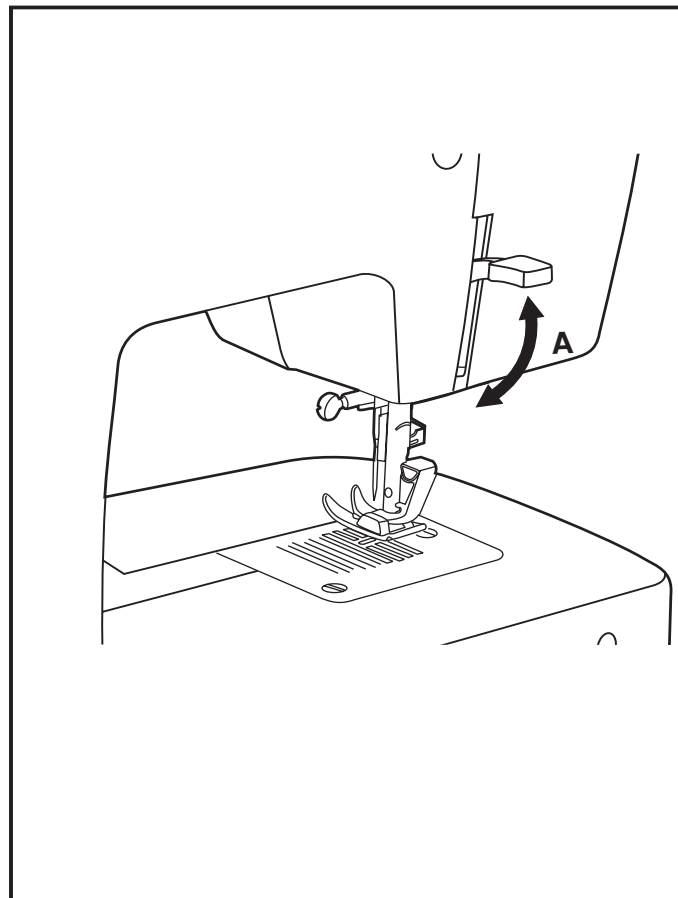
### **Munkafelület megvilágítása**

Nyomjuk meg a főkapcsolót (A), hogy az „I” állásban legyen, ilyenkor a gép bekapcsolt állapotban van és a világítás is működik.



## □ Kétállásos talpemelő kar

Ha több réteget vagy vastag anyagot varr, a nyomótalpat megemelt helyzetbe állíthatja az anyag egyszerűbb behelyezése érdekében (A).





## □ Tartozékok

### Általános tartozékok (1)

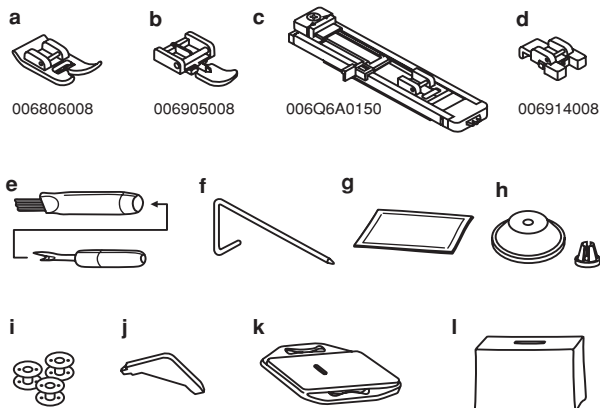
- a. Általános felhasználású talp (a gépen található)
- b. Zipzár talp
- c. Gomblyukvarró talp
- d. Gombfelvarró talp
- e. Gomblyukvágó/ tisztító kefe
- f. Öltésvezető
- g. Tűkészlet
- h. Cérnaszorító
- i. Orsó (3x)
- j. Csavarhúzó
- k. Anyagtovábbító borítója
- l. Puha fedél

### Kiegészítő tartozékok (2)

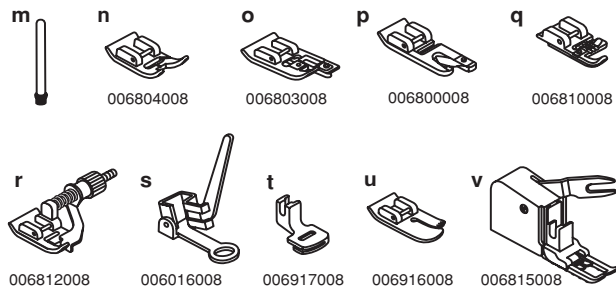
(Ez a 10 tartozék nem része a géppel kapható tartozékcsoomagnak, de a kereskedőnél megvásárolhatóak, mint kiegészítő tartozékok.)

- m. Segédtengely a másik szálhoz
- n. Szaténvarró talp
- o. Szegővarró talp
- p. Szegélyvarró talp
- q. Zsinórbevarró talp
- r. Vakszemöltés talp
- s. Stoppoló/hímző talp
- t. Felszedő talp
- u. Quilt és átvarró talp
- v. Talp az egyenletes továbbításra

### 1. Általános tartozékok

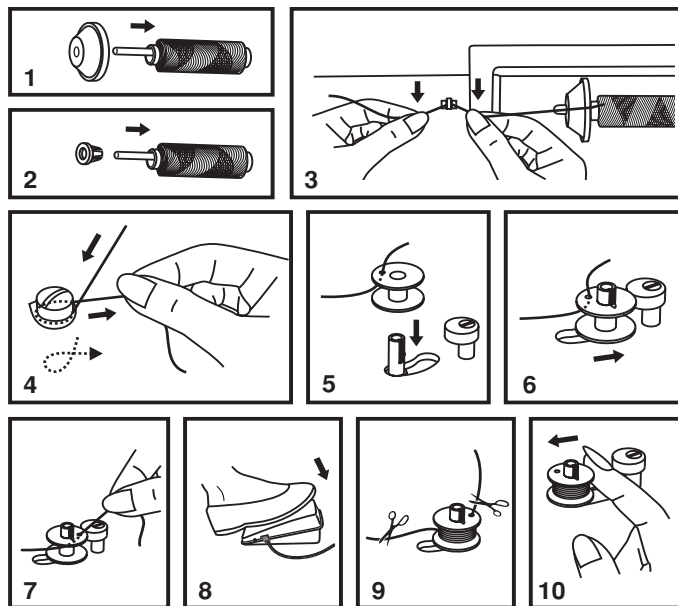
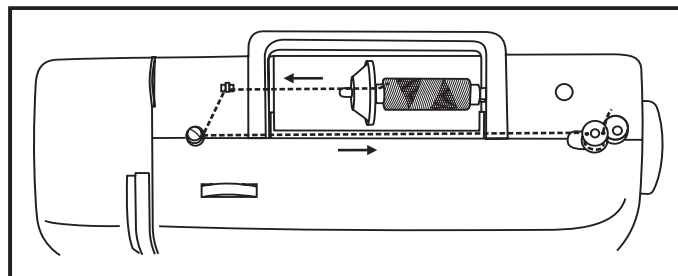


### 2. Kiegészítő tartozékok



## □ Az orsó tekerése

- Helyezze a cérnagurigát a vízszintes cérnatartóra és biztosítsa az orsószorítóval (1/2)
- Pattintsa be a szálát a szálvezetőbe. (3)
- Tekerje a szálát az óramutató járásával megegyező irányban az alsó szál orsózójának feszítő lemezei köré (4).
- Az ábra alapján fűzze a szálát az orsóba és helyezze az orsót az orsózó rúdra (5).
- Nyomja jobbra az orsót (6).
- Fogja meg a szál végét (7).
- Lépjen rá a vezérlőpedálra (8).
- Vágja el a szálát (9).
- Nyomja vissza az orsót balra (10) és vegye le az orsózó rúdról.



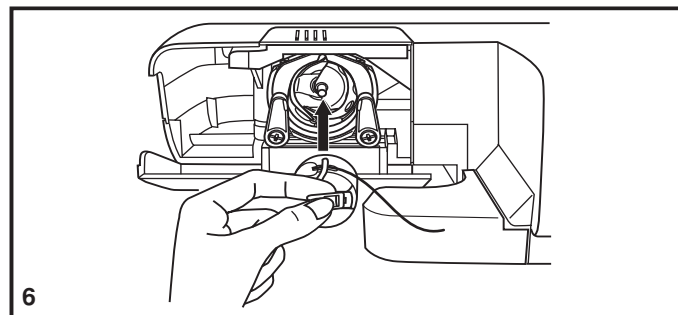
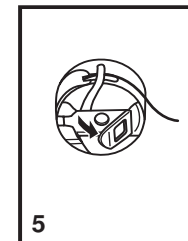
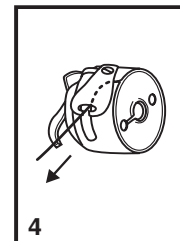
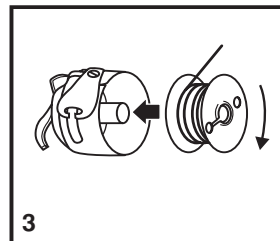
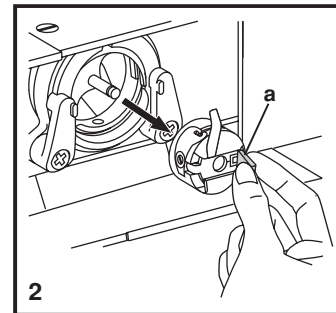
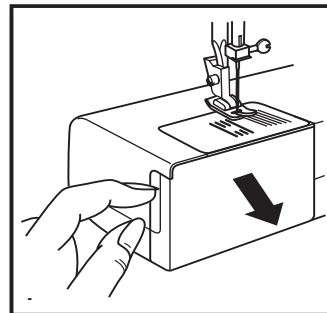
### Megjegyzés:

Amikor az orsózó rúd „orsózás” pozícióban van, a varrógép nem varr és a kézikerek nem forog. Amennyiben varni szeretne, kapcsolja át az orsózó rudat balra (varrási helyzet).

## □ A feltekert orsó behelyezése

Az alsó szál orsójának behelyezésekor a tűnek legfelső helyzetben kell lennie.

- Vegye le a munkafelületet és nyissa le a lenyitható fedelet (1).
- Pattintsa ki az orsók fogantyúját (a) és húzza ki az orsót (2).
- Az egyik kezével fogja meg az orsót és helyezze bele az orsót, hogy a szál jobbra tekeredjen le (a nyíl alapján) (3).
- Vezesse a szálát a mélyedésbe (4). Hagyjon kint kb. 15 cm szálát.
- Fogja meg az orsót a billenő fogantyújánál (5).
- Helyezze az orsót a helyére (6).



### Figyelem:

Az alsó szál orsójának behelyezése illetve kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).

## □ Szálfeszesség

### Felső szál feszessége

A szálfeszesség alapbeállítása: „4“.

A szálfeszesség növelése érdekében fordítsa a beállítót a legközelebbi magasabb értékre. A szálfeszesség csökkentése érdekében fordítsa a beállítót a legközelebbi alacsonyabb értékre.

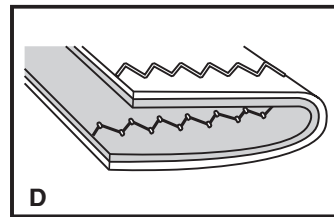
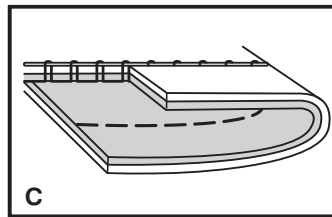
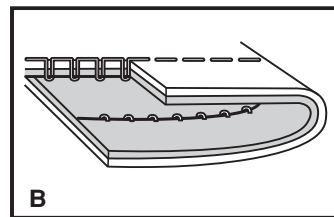
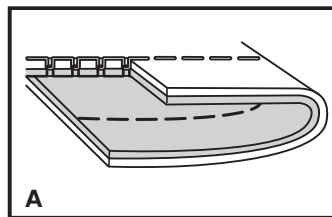
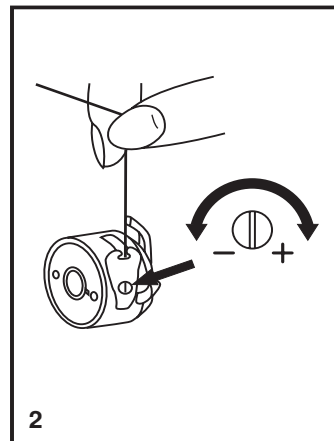
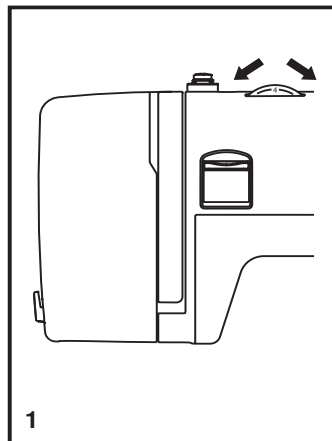
- A. Normális szálfeszesség egyenes öltéssel történő varráásra.
- B. A szálfeszesség túl alacsony az egyenes öltéssel történő varráásra. Fordítsa a beállítót magasabb értékre.
- C. A szálfeszesség túl magas egyenes öltéssel történő varráásra. Fordítsa a beállítót alacsonyabb számra.
- D. Normális szálfeszesség cikkcakk öltésre valamint díszítő öltésre. A szálfeszesség akkor megfelelő, ha a felső szál csak alig látszódik az anyag hátoldalán.

### Alsó szál feszességének beállítása

A felső szál feszességének ellenőrzésére vegye ki a gépből az orsót a tokkal együtt és a szálnál fogva tartsa meg. Rántsa meg egyszer vagy kétszer. Ha a feszesség megfelelő, a szál 3-5 centimétert letekeredik. Ha a feszesség túl szoros, a szál egyáltalán nem tekeredik le. Ha a feszesség túl laza, hosszú darab szál tekeredik le. A feszességet az orsótok oldalán található apró csavarral tudja beállítani.

### Megjegyzés:

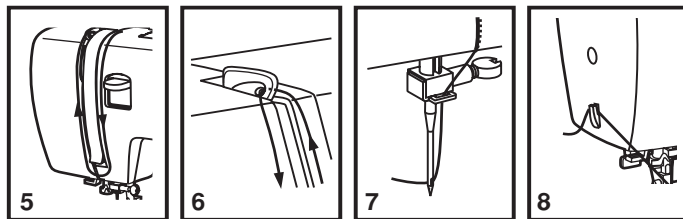
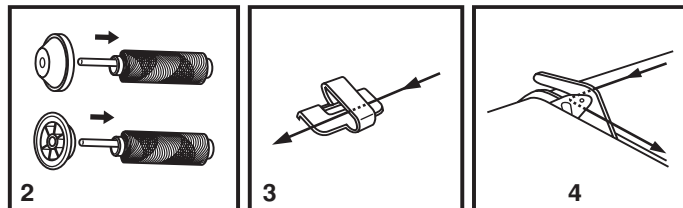
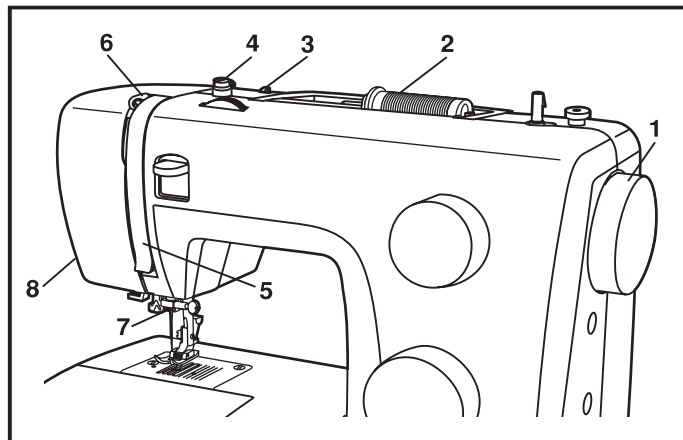
- A jó minőségű varráshoz elengedhetetlen a feszesség megfelelő beállítása.
- Nem létezik egységes szálfeszesség, mely megfelel minden öltésfunkciónak, anyagnak és szálnak.
- Kiegyensúlyozott feszességet (egyforma öltések fent és lent is) általában csak az egyenes öltéssel történő összevarrás igényel.
- A varrások 90 %-ban a feszesség „3” és „5” közötti értéken van.
- Cikkcakk és díszítő öltéseknél a feszességnek általában alacsonyabbnak kell lennie, mint egyenes öltésnél.
- Mindenféle dekorációs öltés esetében igaz az, hogy szebb varratot kap és kevesebb anyagvesztéssel dolgozik, ha a felső szál az anyag hátoldalán van.



## □ A felső szál befűzése

A szál befűzése egyszerű művelet, de elvégzése figyelmet igényel, ellenkező esetben varrás közben problémák lehetnek.

- Emelje a tűt a legfelső pozícióba (1) és forgassa a kézikereket az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tű el nem kezd lefelé haladni. A nyomótalp felemelésével kiengedi a feszítő lemezeket. **Megjegyzés:** biztonsági okokból beűzés előtt ajánlott a gépet kikapcsolni.
- Emelje meg a cérnaguriga tartót, helyezze rá a cérnagurigát, hogy a szál az ábra alapján tekeredjen le és helyezze rá a szorításapokát. Kis cérnagurigára a kisebb felével helyezze fel a szorításapokát (2).
- Vezesse a szálát a cérnagurigáról a felső szál vezetőjén keresztül (3) és húzza át az előfeszítő rugón keresztül az ábra alapján (4).
- Fűzze be a szálát úgy, hogy elvezeti a szálát a jobb mélyedésen lefelé és a bal mélyedésen pedig fel (5). Ennél a lépésnél tartsa meg a szálát a cérnaguriga és az első vezető között.
- A legfelső pozícióban húzza át a szálát jobbról balra a tűkar szemén és vezesse újból le (6).
- Most vezesse a szálát a vékony drót vezető mögött (7) a tűszorítón és a tűbe, melybe a befűzés előlről hátra történik (automata tűbefűző kezelési útmutatója).
- Húzzon ki kb. 15 - 20 cm szálát a tű mögé. Vágja el a szálát erre a hosszra a beépített szálvágóval (8).

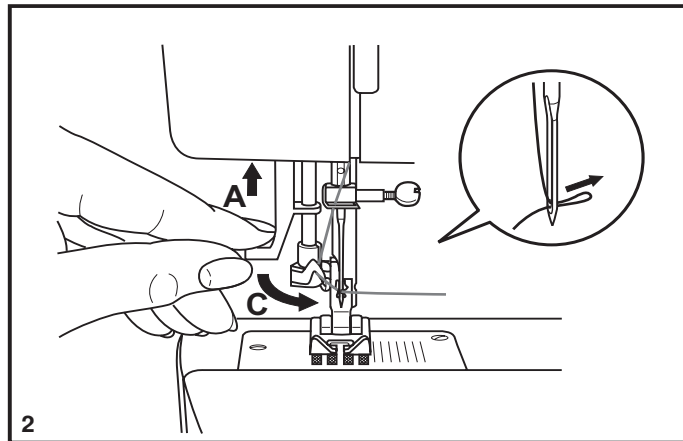
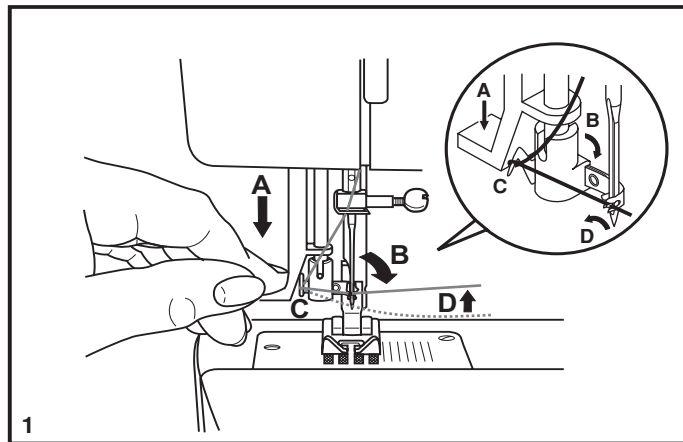


## □ Automata tűbefűző

- Emelje a tűt legfelső pozícióba.
- Nyomja le teljesen a kart (A).
- A tűbefűző automatikusan átfordul befűzési pozícióba (B).
- Vezesse a szálát a vezető körül (C).
- Vezesse a szálát a tű előtt a horog köré (D).
- Engedje le a kart (A).
- Húzza át a szálát a tű fokán.

### Figyelem:

Kapcsolja ki a főkapcsolót („0“)!

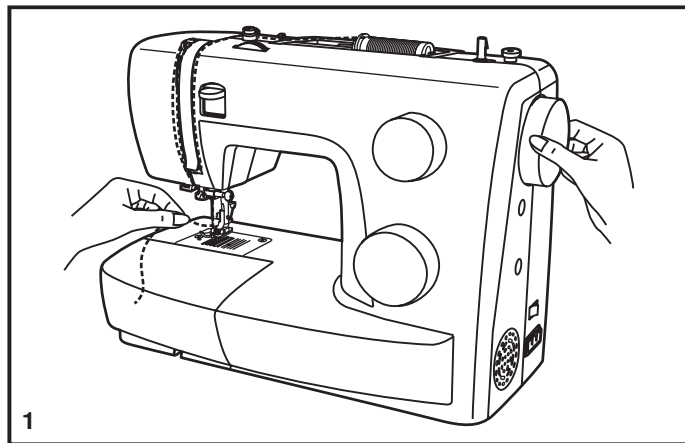


## □ Az alsó szál felhozása

Bal kezével tartsa meg a felső szálát. Forgassa a kézikereket (1) maga felé (az óramutató járásával ellentétes irányba) amíg a tű a legfelső pozícióba nem kerül.

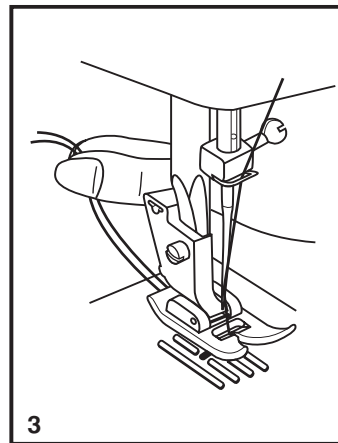
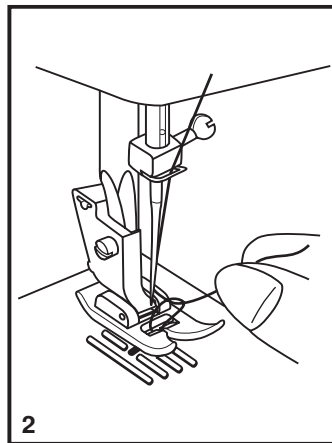
### **Megjegyzés:**

Ha az alsó szálát nem lehet kihúzni, nézze meg, hogy nincs-e beszorulva a lenyitható fedélnél vagy a rászűrhető asztalnál.



A felső szál lassú kihúzásával felhúzza a túlap nyílásából az alsó szálát (2).

Helyezze mindkét szálát a túlap mögé (3).



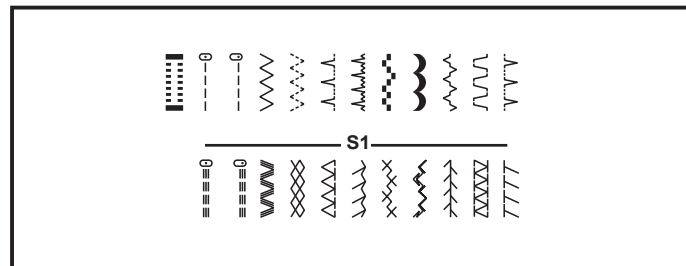
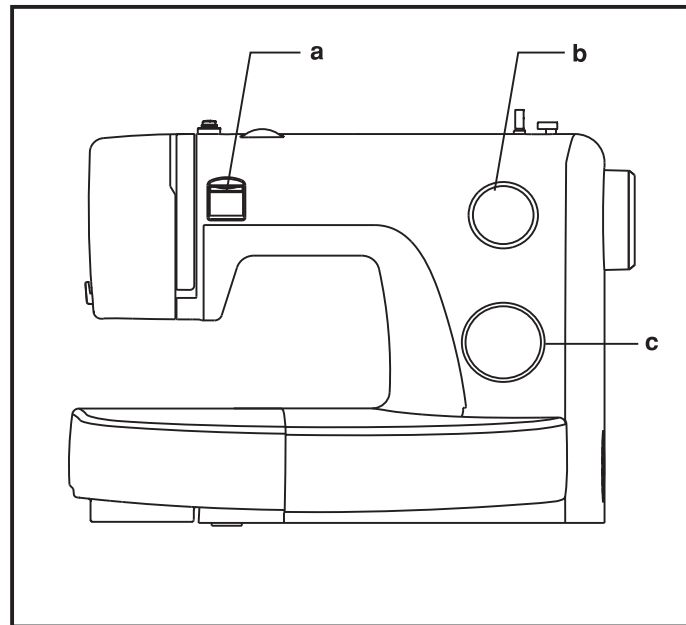
## □ Öltés kiválasztás

Az öltés kiválasztás egyszerű az öltésválasztó forgatásával. Az öltésválasztót mindkét irányba forgathatja.

Egyenes öltésre állítsa az öltésválasztót „1”-re vagy „1”-re.  
Az öltéshossz állítóval állítsa be a kívánt hosszúságot.

Cikkcakk öltésre állítsa az öltésválasztót „3”-re. Az anyagnak megfelelően állítsa be az öltés szélességét és hosszát.

További öltések kiválasztására állítsa az öltéshossz állítót „S1” helyzetre, az öltésválasztóval válassza ki a kívánt öltést és az öltéshossz állítóval állítsa be a kívánt öltés szélességét.



- a. Visszavarró kar
- b. Öltéshossz állító
- c. Öltésválasztó



## □ Öltéshossz állító

### Öltéshossz funkciója cikkcakk öltéssel történő varráskor

Állítsa az öltésválasztót „~W~”-ra (1).

Ha az öltéshossz beállításának értéke „0”-hoz közelít, növekszik a cikkcakk öltés sűrűsége.

A legmegfelelőbb érték „2.5” vagy ennél alacsonyabb (2).

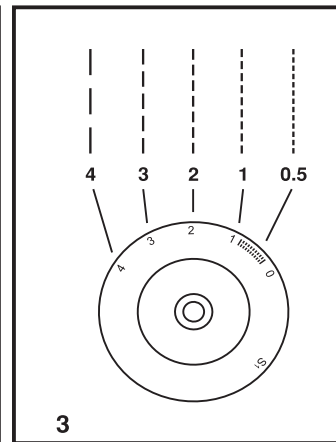
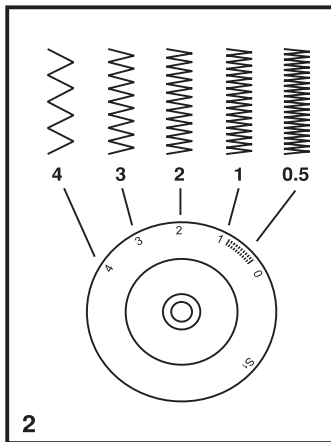
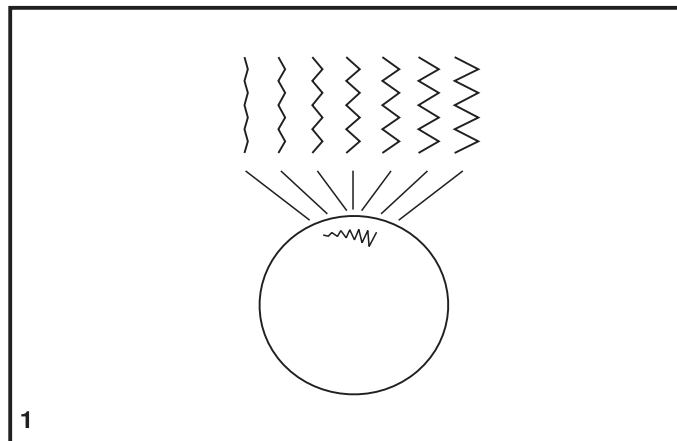
A sűrű cikkcakk öltést (egymáshoz közel) szaténöltésnek nevezik (2).

### Öltéshossz állító funkciója egyenes öltéseknél (3)

Egyenes öltéssel történő varráásra állítsa az öltésválasztót egyenes öltésre. Az öltéshossz állító elforgatásával az egyes öltések „0”-hoz közeledve lerövidülnek.

Ha az érték a „4”-hez közeledik az öltések meghosszabbodnak.

Általában érvényes, hogy minél vastagabb az anyag, cérna és a tű, az öltésnek annál hosszabbnak kell lennie. Ha vékony anyagot varr vagy vékony tűt használ, állítson be rövidebb öltéseket.



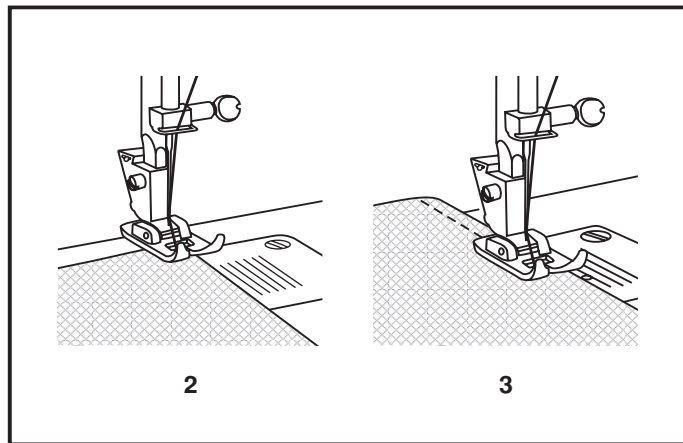
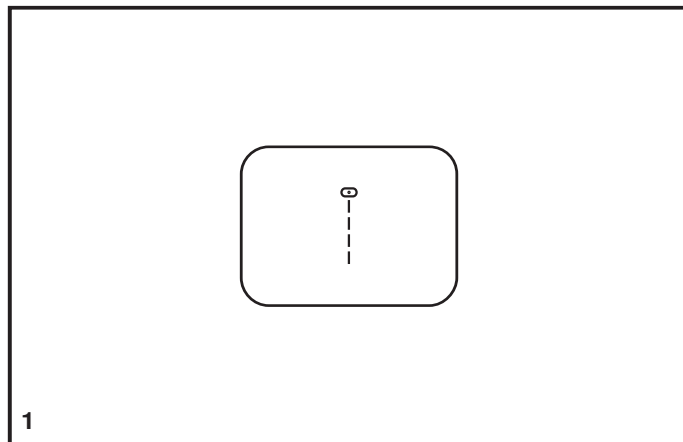
## Varrás egyenes öltéssel

---

Állítsa az öltésválasztót egyenes öltésre (1).

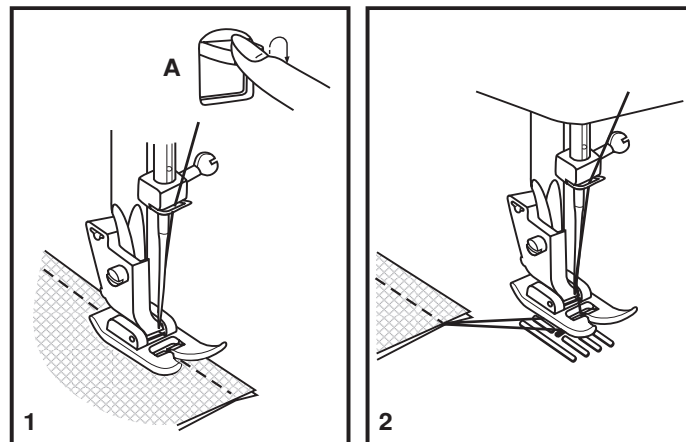
Helyezze az anyagot a nyomótalp alá úgy, hogy az anyag széle a túlkap egyik vezetővonalánál legyen (2).

Engedje le a nyomótalpat és lépjen a vezérlőpedálra a varrás elindításához (3).



## □ **Visszavarrás**

A varrás kezdetének és végének megerősítésére nyomja meg a visszavarrás kart (A). Végezzen néhány visszavarrást. A kar elengedése után a gép újból előre fog varrni. (1).

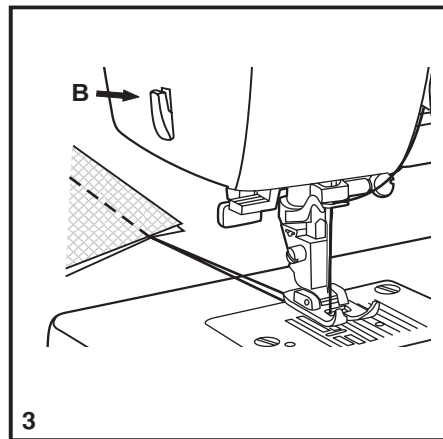


## □ **A termék kivétele a varrógépből**

A kézikerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) emelje fel a szálkart a legmagasabb pozícióba, emelje fel a nyomótalpat és vegye ki a terméket a tű és a nyomótalpat alól (2).

## □ **Szál elvágása**

Húzza ki a szálakat a nyomótalpat alól az mögé. Vezesse a szálakat a borítón található szálvágóba (B). Húzza meg a szálakat lefelé és ezzel azokat elvágja (3).



## ☐ Stretch (rugalmas) öltés kiválasztása

A stretch (rugalmas) öltések az öltésválasztón kék színnel vannak megkülönböztetve. Állítsa az öltésválasztót a kívánt öltésre. Majd állítsa az öltéshossz állítót „S1”-re. Mutatunk két példát a rugalmas öltésekre:

### Egyenes rugalmas öltés

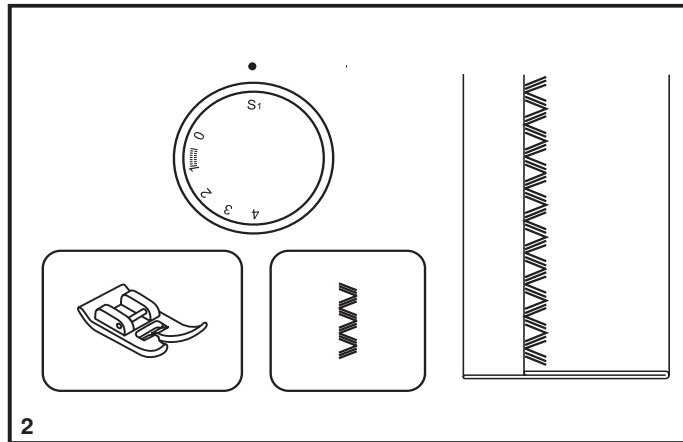
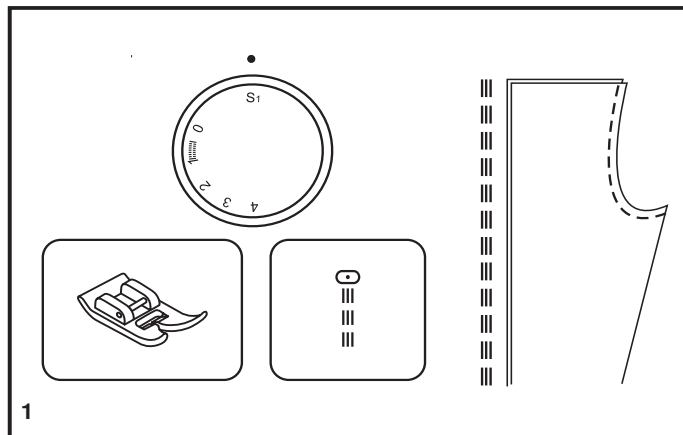
Állítsa az öltésválasztót „0”-ra.

Háromszoros erősítést ad a rugalmas és megerőltetett öltéseknek. A varrógép két öltést végez előre és egyet vissza.

### Ric Rac

Állítsa az öltésválasztót „4”-ra.

A Ric Rac öltés megfelelő erős anyagokhoz, mint a farmeranyag, kordbársony, popeline, vászon stb.



## ☐ Vakszemöltés

Függönyök szegélyezésére, nadrágok, szoknyák berakására használatos.

..... Vakszemöltés rugalmas anyagokra

..... Vakszemöltés/fehérmű erős anyagokra

Állítsa be az öltés hosszát a jobb oldali ábra alapján. A vakszemöltések általában hosszabb beállítással készülnek. Állítson be az anyag vastagságának/típusának megfelelő öltésszélességet, a jobb oldali ábrán látható tartomány alapján. Általában vékonyabb anyagokhoz szűkebb öltés és vastagabb anyagokhoz vastagabb öltés használatos. Először végezzen próbavarrást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az adott anyaghoz a varrógép megfelelően van-e beállítva.

Vakszemöltés:

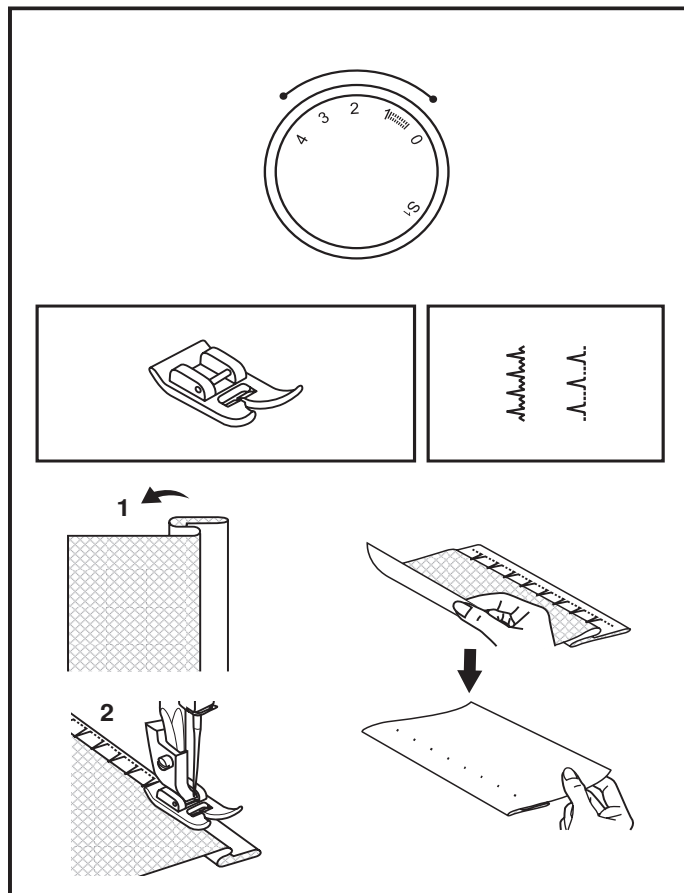
Hajtsa be a szegélyt a kívánt szélességre és vasalja le. Hajtsa vissza (1. ábra alapján) az anyag színére, hogy a szegély felső széle kb. 7 mm-t átnyúljon az áthajtott anyag színére.

Kezdjen el lassan varrni a hajtas mentén, hogy a tű csak enyhén érintkezzen az áthajtott széllel és csak egy, esetleg két szövetszába kapjon bele (2).

A varrás befejezése után hajtsa szét az anyagot és vasalja le.

### Megjegyzés:



A vakszemöltést akkor tudja legjobban elkészíteni, ha speciális vakszemöltés talpat használ, melyet a SINGER® kereskedésben vásárolhat meg.



## □ Gomblyukvarrás egy lépésben



**A gomblyukvarrás egyszerű művelet megbízható eredménnyel. Ajánljuk, hogy először végezzen próbavarrást egy ugyanolyan anyagon, ugyanolyan stabilizátor használatával.**

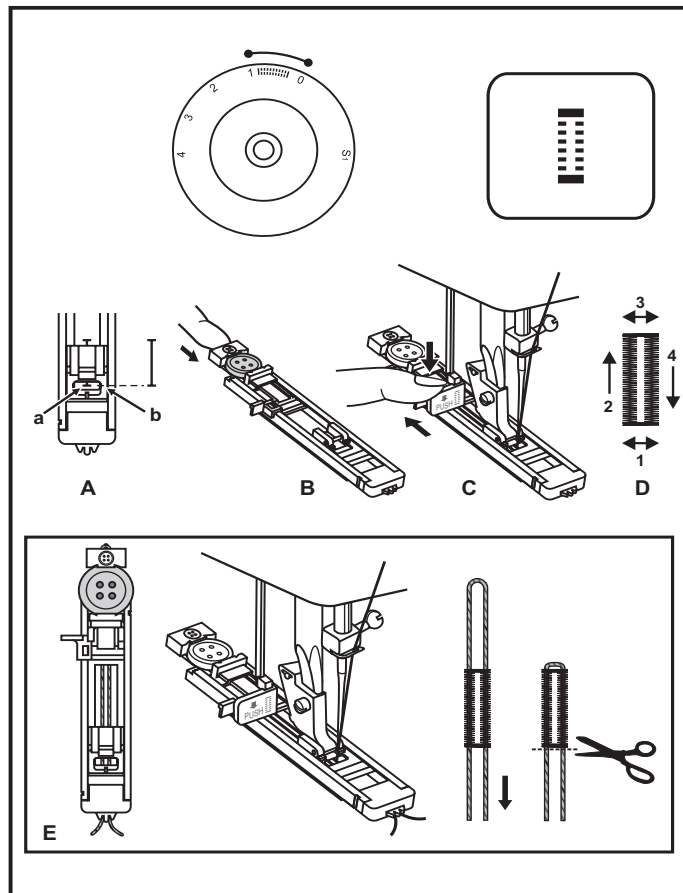
### Gomblyukvarrás

1. Szabókrétával jelölje ki az anyagon a gomblyuk helyét.
2. Helyezze fel a gomblyukázó talpat és állítsa az öltésválasztót „“-ra. Állítsa az öltéshossz állítót „“-ra. Az öltésszélesség állítót állítsa „5“-re (Modell 3232). Lehetséges, hogy az öltésszélességet módosítania fog kelleni, hogy a terméknek megfeleljen. Először végezzen próbavarrást, hogy a beállításokat elvégezze.
3. Engedje le a nyomótalpat, hogy a nyomótalpon levő jelölés fedje az anyagon levő jelölést (A). (Először az elején készíti el a lezárást.) (Igazítsa hozzá az anyagon levő jelölést (a) a nyomótalpon levő jelöléshez (b).)
4. Helyezze a gombot a nyomótalpbá (B).
5. Engedje le a gomblyukázó kart és finoman tolja hátra (C).
6. Indítsa el a varrógépet és finoman tartsa meg a felső szálát.
7. A gomblyukvarrás az ábrán látható sorrendben történik (D).
8. A ciklus végeztével állítsa le a gépet.

### Gomblyukvarrás rugalmas anyagra (E)

Ha rugalmas anyagra varr gomblyukat, akasszon a nyomótalp alá egy vastag szálát vagy zsinórt. A gomblyukszélek varrása közben a zsinór átvarródik.

1. Helyezze fel a gomblyukvarró talpat és az öltésválasztót állítsa „“-re. Az öltéshossz állítót állítsa „“-re
2. A vastag szálát akassza a nyomótalp hátsó felére és vezesse a szál végeit előre, illessze a mélyedésekbe és kösse meg.
3. Engedje le a nyomótalpat és kezdje meg a varrást.  
\*Az öltésszélességet a behelyezett szál vastagságának megfelelően állítsa be.
4. Ha a varrást befejezi, finoman húzza meg a szálát, igazítsa meg a gomblyukat és vágja el a végeket.



## □ Gombfelvarrás

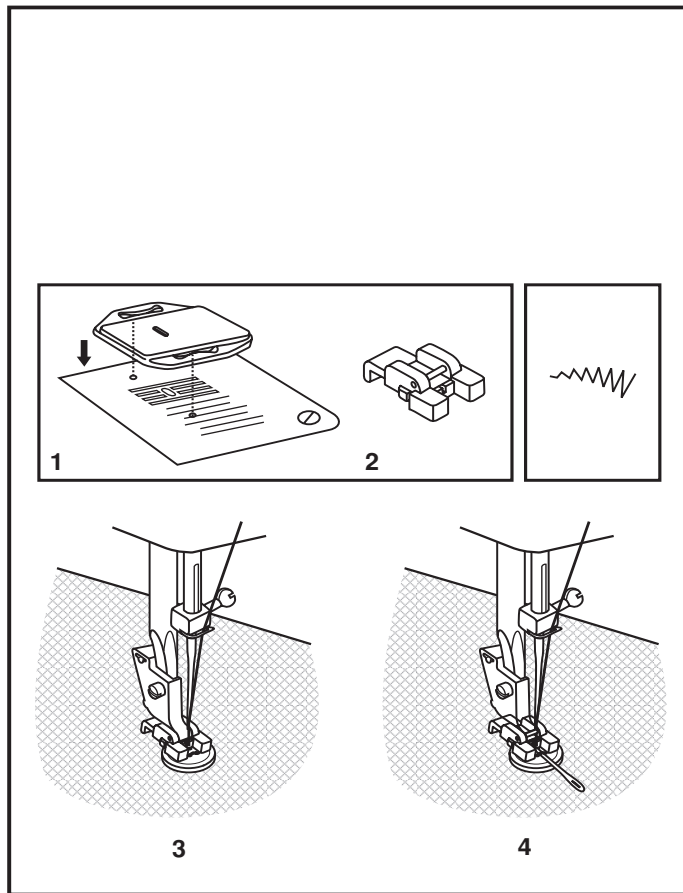
Helyezze fel az anyagtovábbító borítólapját (1).  
Cserélje ki az általános felhasználású talpat gombfelvarró talpra (2).

Helyezze az anyagot a nyomótalp alá.  
Helyezze a gombot a kívánt helyzetbe és engedje le a talpat.

Állítsa az öltésválasztót „1”-re és varrjon néhány biztosító öltést. A gomb lyukai közti távolságok alapján válassza ki a két keskeny cikkcakk öltés egyikét. A kézikerek eltekerésével ellenőrizze, hogy a tű akadály nélkül áthalad-e a bal illetve a jobb gomblyukon is. Lassan varrja fel a gombot kb. 10 öltéssel.

Állítsa az öltésválasztót „1”-re és varrjon néhány biztosító öltést (3).

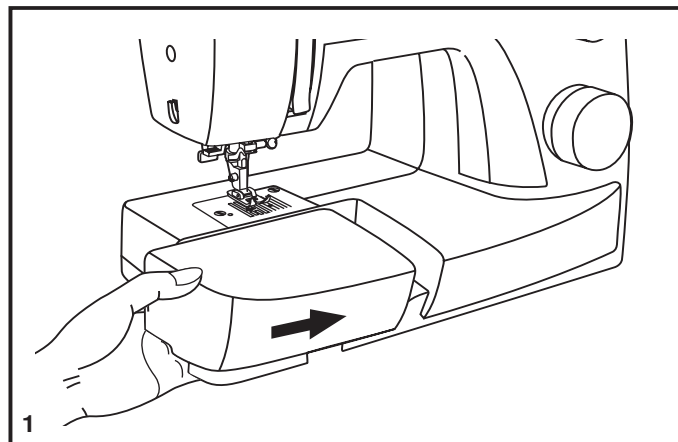
Amennyiben a gombot hosszabb szárral szeretné felvarni, helyezzen a gombra egy fércelő tűt és varrjon azon keresztül (4).  
4 lyukú gombok esetén először az elülső lyukpárt varrja meg, csúsztassa a terméket előre és varrja meg a hátsó lyukpárt.



## □ Tartozékdohoz felhelyezése

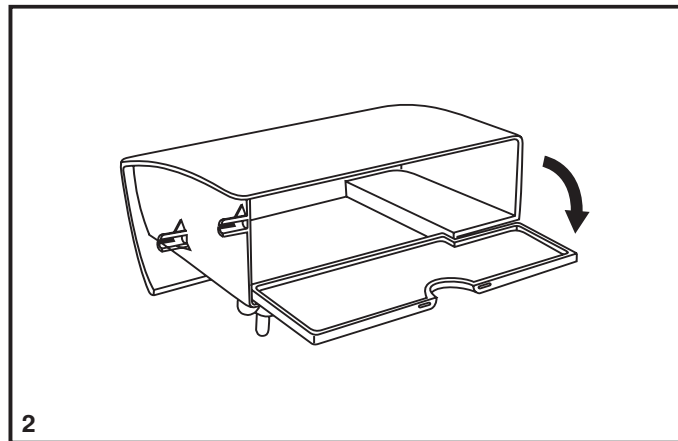
Tartsa meg vízszintes helyzetben és csúsztassa be a nyíl irányába (1).

Ha a tartozékdohoz le szeretné szerelni, húzza balra.



A rácsúsztható tartozékdohozban találhatóak a varrógép általános tartozékai.

Az ábra alapján nyissa ki a dohoz lenyitható fedelét (2).





## □ Nyomótalp tartójának felhelyezése

Emelje fel a talp rudat (a). Az (1) ábra alapján helyezze fel a nyomótalp tartóját (b).

### Nyomótalp felhelyezése

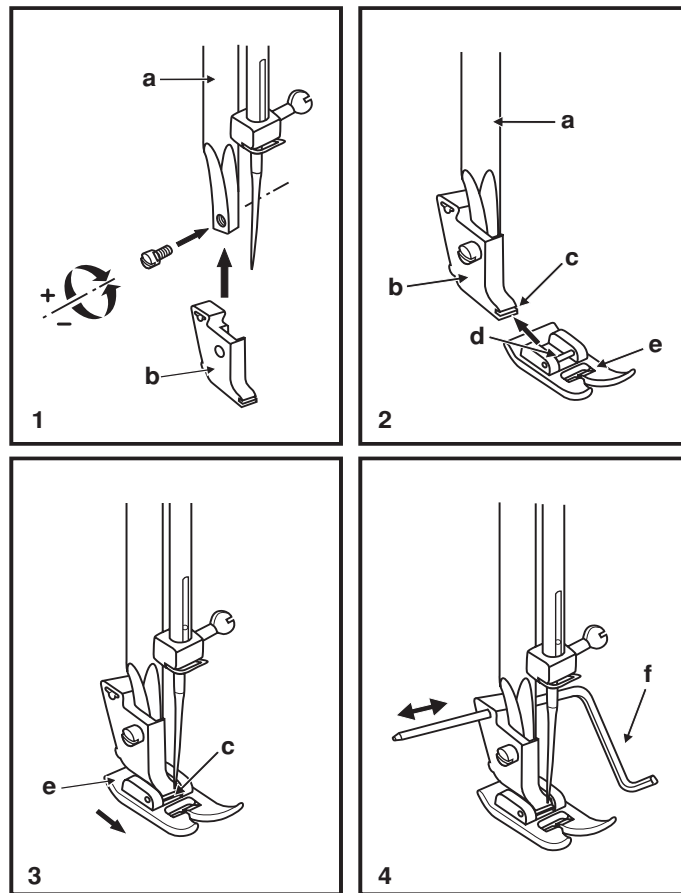
Nyomja a nyomótalp tűskéjét (d) a nyomótalp tartójának kivágásába (c) (2).

### Nyomótalp leszerelése

Nyomja ki előre a nyomótalp tűskéjét (d) (3).

### Szegélyvezető felhelyezése

Az ábra alapján helyezze a nyílásba a szegélyvezetőt (f).  
Állítsa be a szegélyvezetőt a szegélyeknek, hajtásoknak, pliszéknek stb. megfelelően (4).



### Figyelem:

A fent említett műveletek bármelyikének elvégzésekor kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).

## ☐ Tű / anyag / cérna táblázata

### ÚTMUTATÓ A TŰ, ANYAG ÉS CÉRNA KIVÁLASZTÁSÁHOZ

TŰ MÉRETE	ANYAG	CÉRNA
9-11 (70-80)	Vékony anyagok – vékony pamut, voál, keper, selyem, muszlin, pamutanyagok, trikó anyag, dzsörzé, krepp, poliészter szövetek, ing és blúz anyagok	Vékony pamutszál, szilon, poliészter, pamuttal szőtt poliészter.
11-14 (80-90)	Középvastagságú anyagok – pamut, szatén, törlőkendő anyag, ponyvavászon, duplakötésű anyagok, vékonyabb gyapjuszövet	Az árusított cérnák többsége középvastagságú és megfelelőek ezekhez az anyagokhoz és tűkhöz. Műszálas anyagokhoz használjon poliészter cérnát és a természetes szövetekhez pedig pamut cérnát. Mindig egyforma felső és alsó szálát használjon.
14 (90)	Középvastagságú anyagok – pamut sátoranyag, gyapjuszövetek, vastagabb kötött anyagok, frottír.	
16 (100)	Vastag anyagok – vászon, gyapjuszövetek, sátor és quilt anyagok, farmeranyag, kárpitanyagok (vékonytól a közepesig).	
18 (110)	Vastag gyapjuszövetek, kabátanyagok, kárpitanyagok, némely bőr és műbőr.	Vastag cérna, szőnyeg cérna.

**FONTOS:** Az anyag vastagságának megfelelő tűméretet és cénavastagságot használjon.

### TŰ ÉS ANYAG KIVÁLASZTÁSA

TŰK	MAGYARÁZAT	ANYAGFAJTÁK
SINGER® 2020	Hagyományos hegyes tűk. Vékonytól a vastag méretig. 9 (70) - 18 (110)	Természetes szövetek - gyapjú, pamut, selyem stb. Nem ajánlott duplakötésű anyagokhoz.
SINGER® 2045	Tű félgömb hegygel, levágott. 9 (70) - 14 (90)	Természetes és műszálas szövetek, poliészter keverékek. Kötött anyagok - poliészter, trikó anyag, egyszerű és duplakötésű anyagok.
SINGER® 2032	Bőrhöz való tűk 14 (90) - 16 (100)	Bőr, műbőr, kárpit (kisebb lyukakat hagy, mint az általános vastag tű).

#### Megjegyzés:

1. A legjobb eredmények elérése érdekében mindig eredeti SINGER® tűt használjon.
2. A tűt cserélje gyakran (megközelítőleg minden termék után) és/vagy azonnal, amint a szálát szaggatja vagy öltéseket hagy ki.

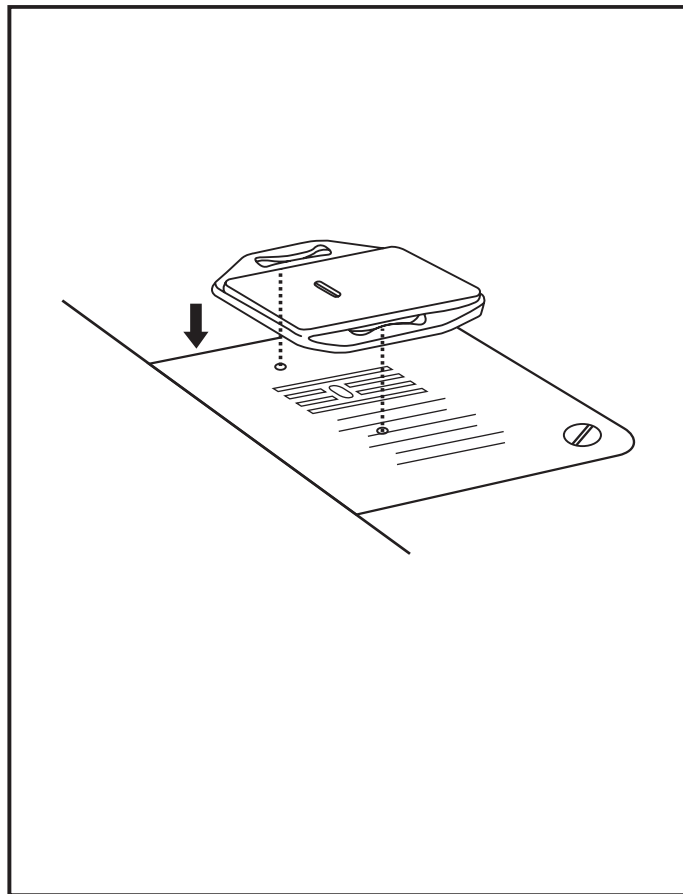
## □ Az anyagtovábbító borítólemeze

Némely varrási munkánál szükség van az anyagtovábbító borítólemeze (pl. stoppolás vagy szabadkaros hímzés).

Az ábra alapján helyezze fel a borítólemezt.

Általános varrásnál ne használja a borítólemezt.

Szabadkaros varrásnál ajánlott a stoppoló/hímző talp használata, mely a SINGER® kereskedésekben megvásárolható.



HU

## □ Tű behelyezése és cseréje

Cserélje a tűt rendszeresen, főleg ha megmutatkoznak az elhasználódás jelei illetve ha gondokat okoz. A legjobb eredményeket mindig SINGER® márkájú tűkkel éri el.

Az ábra alapján helyezze a tűt a varrógépbe:

- A. Lazítsa meg a tűszorító csavart, majd az új tű behelyezése után húzza be újból (1).
- B. A lapos oldalával hátrafelé helyezzen új tűt a szorítóba.
- C/D. Tolja fel a tűt teljesen.

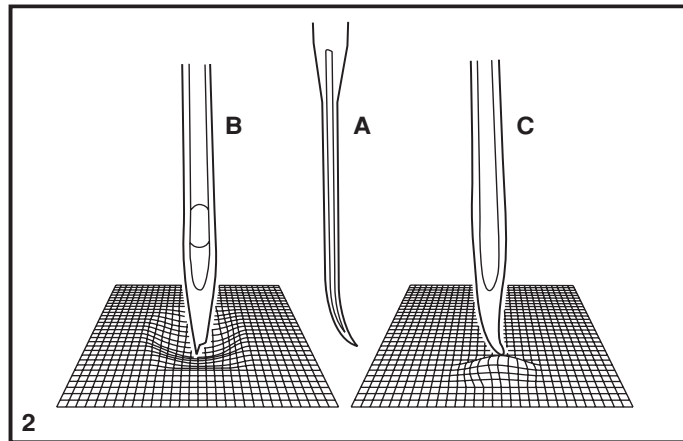
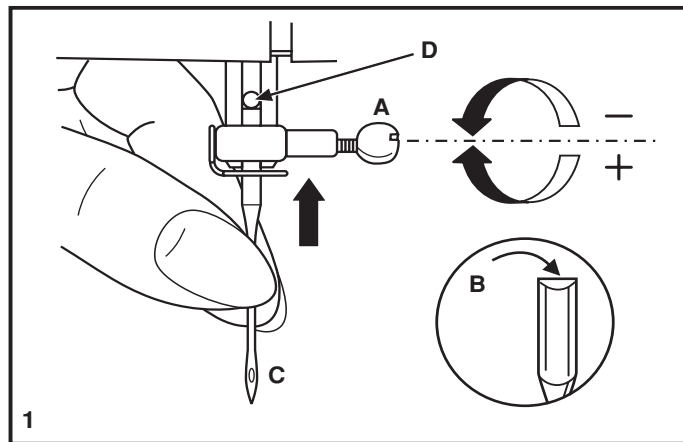
### Figyelem:

A tű behelyezése és kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O”).

A tűnek tökéletes állapotban kell lennie (2).

Problémát okoz:

- A. görbe tű,
- B. tű sérült hegygel,
- C. tompa tű.



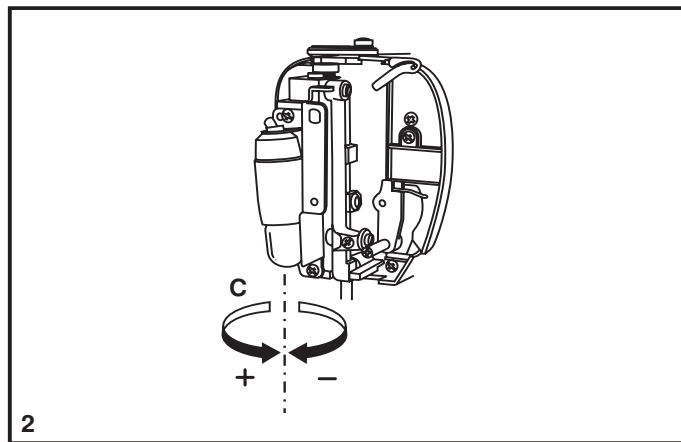
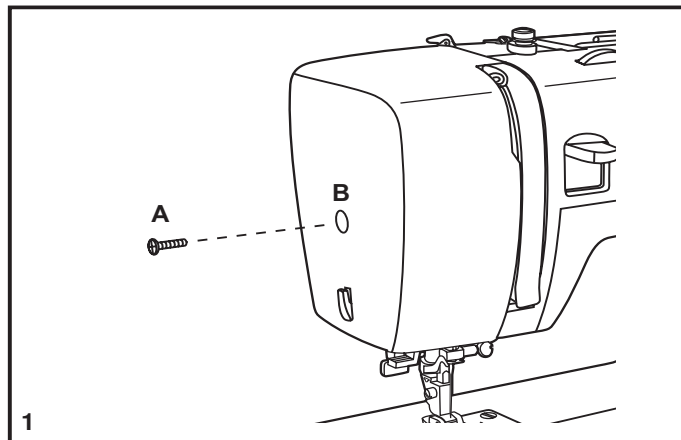
## □ Az izzó cseréje

Kapcsolja ki a gépet és húzza ki az elektromos hálózatról!

Ugyanolyan típusú, 15 W teljesítményű égőt használjon.

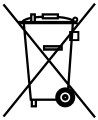
- Az (1) ábra alapján csavarja ki az (A) csavart.
- Vegye le a homloklapot (B).
- Csavarja ki az izzót és csavarja be az új izzót (C) (2).
- Helyezze vissza a homloklapot és húzza be a csavart.

Ha bármilyen probléma merülne fel, forduljon a SINGER® kereskedőjéhez.



## ☐ Hibakereső

Probléma	Hibaforrás	Javítás
Szakad a felső szál	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A gép nem megfelelően van befűzve.</li> <li>2. A szálfeszesség túl szoros.</li> <li>3. Túl vastag cérna a tűhöz képest.</li> <li>4. A tű nincs megfelelően behelyezve.</li> <li>5. A cérna feltekeredett a cématartóra.</li> <li>6. A tű sérült.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fűzze be a gépet újból.</li> <li>2. Csökkentse a szálfeszességet (alacsonyabb számra).</li> <li>3. Válasszon vastagabb tűt.</li> <li>4. Vegye ki a tűt és helyezze be újból (lapos oldalával hátrafelé).</li> <li>5. Vegye le a cérnagurigát és tekerje fel rá a cérnát.</li> <li>6. Cserélje ki a tűt.</li> </ol>
Szakad az alsó szál	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nem megfelelően behelyezett orsótok.</li> <li>2. Helytelenül befűzött szál.</li> <li>3. Az alsó szál feszessége túl szoros.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vegye ki és helyezze vissza az orsótokat. Húzza meg a szálát, könnyedén le kell tekerednie.</li> <li>2. Ellenőrizze az orsót és a tokot.</li> <li>3. Lazítson az alsó szál feszességén.</li> </ol>
Kihagy az öltés	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tű nem megfelelően van behelyezve.</li> <li>2. A tű sérült.</li> <li>3. Helytelen méretű vagy típusú tű.</li> <li>4. Helytelenül felhelyezett talp.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vegye ki a tűt és helyezze be újból (lapos oldalával hátrafelé).</li> <li>2. Helyezzen be új tűt.</li> <li>3. Válasszon az anyagnak és a szálnak megfelelő tűt.</li> <li>4. Ellenőrizze a talpat és helyezze fel megfelelően.</li> </ol>
Törik a tű	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tű sérült.</li> <li>2. A tű nem megfelelően van behelyezve.</li> <li>3. Az anyaghoz képest a tű mérete nem megfelelő.</li> <li>4. Nem megfelelő talp.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Helyezzen be új tűt.</li> <li>2. Vegye ki a tűt és helyezze be újból (lapos oldalával hátrafelé).</li> <li>3. Válasszon az anyagnak és a szálnak megfelelő tűt.</li> <li>4. Válasszon megfelelő talpat.</li> </ol>
Az öltések lazák	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A gép nem megfelelően van befűzve.</li> <li>2. Helytelenül befűzött alsó szál.</li> <li>3. Nem megfelelő tű / anyag / cérna kombináció.</li> <li>4. Helytelen szálfeszesség.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze a befűzést.</li> <li>2. Fűzze be az orsótokat az ábra alapján.</li> <li>3. Válasszon az anyagnak és a szálnak megfelelő tűt.</li> <li>4. Módosítsa a szálfeszességet.</li> </ol>
Az öltések összegubancolódnak vagy bekeverednek	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl vastag tű az anyaghoz képest.</li> <li>2. Nem megfelelően beállított öltéshossz.</li> <li>3. A szálfeszesség túl szoros.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válasszon vékonyabb tűt.</li> <li>2. Módosítsa az öltés hosszát.</li> <li>3. Lazítson a szálfeszességén.</li> </ol>
Nem egyforma öltések nem egyenletes anyagtovábbítás	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nem megfelelő minőségű cérna.</li> <li>2. Helytelenül befűzött alsó szál.</li> <li>3. Húzza az anyagot.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Használjon jobb minőségű szálát.</li> <li>2. Vegye ki az orsótokat, fűzze be megfelelően és helyezze be.</li> <li>3. Varrás közben ne húzza az anyagot, hagyja, hogy az anyagtovábbítót.</li> </ol>
A gép hangos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A hurokfogón vagy a tűrúdon felgyülemlett a szösz vagy az olaj.</li> <li>2. Sérült tű.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tisztítsa meg a hurokfogót és az anyagtovábbítót a leírás alapján.</li> <li>2. Cserélje ki a tűt.</li> </ol>
A gép akadozik	A szál beakad a hurokfogóban.	Húzza ki a felső szálát és vegye ki az orsótokat. Forgassa a kézikereket vissza és előre és távolítsa el a szálát a hurokfogó útjából.



Kérjük ügyeljen arra, hogy jelen termék újrahasznosításánál az elektromos/elektronikus termékekre érvényes törvények szerint kell eljárni. Amennyiben kérdése van kérjük forduljon a szaktereskedőjéhez.







## JÓTÁLLÁSI JEGY

A ..... típusú ..... gyártási számú termékre a Magyar Kötérszácdíj területen történő vásárlás (üzembe helyezés), naplótól számított 24 hónapig (12 hónap kötelező + 12 hónap szerződésben vállalt) terjedő jótállást vállalunk a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet szerinti:

Forgalmazó/Importőr:

Singer Sewing Machine Company spol. s r. o. Roztylské nám. 19, 141 00 Praha 4, CZ

A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 20.....hó.....nap

/P/H./ aláírás

	Jótállási szelvények	Levegendő jótállási szelvények
	Jótállási szelvény	Jótállási szelvény
<p><b>D</b></p> <p>Igenly bejelentés időpontja:.....                      Javításra átvétele időpontja:.....                      Hiba oka:.....                      Javítás módja:.....                      Visszasadás időpontja:.....                      A jótállás új határideje:.....                      Szerviz neve:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>D</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>Jótállási szelvény</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>
<p><b>C</b></p> <p>Igenly bejelentés időpontja:.....                      Javításra átvétele időpontja:.....                      Hiba oka:.....                      Javítás módja:.....                      Visszasadás időpontja:.....                      A jótállás új határideje:.....                      Szerviz neve:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>C</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>Jótállási szelvény</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>
<p><b>B</b></p> <p>Igenly bejelentés időpontja:.....                      Javításra átvétele időpontja:.....                      Hiba oka:.....                      Javítás módja:.....                      Visszasadás időpontja:.....                      A jótállás új határideje:.....                      Szerviz neve:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>B</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>Jótállási szelvény</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>
<p><b>A</b></p> <p>Igenly bejelentés időpontja:.....                      Javításra átvétele időpontja:.....                      Hiba oka:.....                      Javítás módja:.....                      Visszasadás időpontja:.....                      A jótállás új határideje:.....                      Szerviz neve:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>A</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>	<p><b>A</b></p> <p>Típus:.....                      Gyártási szám:.....                      Eladás kelte:.....                      Eladó szerv:.....                      ..... 200.....hó.....nap</p> <p style="text-align: right;">/P/H./ aláírás</p>

### FONTOS TUDNIVALÓK

- A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
- Köveletile meg a kereskedőtől a jótállási jegy pontos és teljes kitöltését (vásárlás napja, gyártási szám) elvárhatjuk.
- Elszervelt jótállási jegyet csak a vásárlás napjának nyitelt érdemlő igazolása (pl.: dátummal és bélyegzőnyomattal ellátott számla, eladási jegyzék) esetén pótoljuk.
- Jótállási javítási csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.
- A jótállási javítás során a szervizelő köveletile meg a jótállási szelvény pontos kitöltését és kezeltetését.
- A jótállási igény történ bármilyen javítás, törés vagy átlírás, valódi adatok bejegyzése, a jótállási jegy teljesítésével, eredményezve, figyelembe véve a szolgáltatott díj ha nem kijavítással, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalja, vagy e kötelezettségnek a 3. pontban írt feltételekkel nem tud eleget tenni - válaszása szerinti - megfelelő átészállítását igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelenképpen hiba miatt eállásnak nincs helye.
- A kijavítás vagy kicserélést - az aru tulajdonoságnak és a fogyasztó által elvártak rendelkezéseire figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.
- Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk megbízhatósága miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesít cseréigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat a termék hibáira, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a megbízhatóság és rendelkezésre állás érdekében a forgalmazó a jótállási jegyben meghatározott akadályozza.
- A fogyasztó a hiba felismerése után a körtütheték által lehetővé tett legrovidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. Kélt időben közölnék kell tekinteni a hiba felismerésétől számított két hónapon belül közölt kifogást. A közlés későbbre érkező káért a fogyasztó felelős.
- A fogyasztó jótállási igényét a kereskedőtől, javítást íránt igényt a jótállási jegyben felüntetett szervizszolgáltatónál (közvetlenül) is érvényesítheti.
- A kötelezett köveletile meg kell aru, hogy a kijavítást, vagy kicserélést legelőbb három napon belül elvégezze.
- Ha a kötelezett a díjog kijavítást megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy massal kijavíthatja.
- A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

10. Meghosszabbodik a jótállási idő a kijávitási időnek azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
11. A jótállás és szavatossági jogok érvényesítésének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijávítása) esetén a kicserélő (kijávitó) termékre (termékre), valamint a kijávítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Hibás modul cseréje esetén is e rendelkezés alkalmazandó.
12. A rögzített beütéskész, illetve 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termékeket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
13. A jótállásra kötelezett a jótállási időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
14. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokait a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, általánosjárnól legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.
15. Ha a hiba ténye, jellege, illetve a hiba keletkezésének időpontja megállapítható, különleges szakértelen szükséges a fogyasztó a kijelölt minőségvizsgáló szervezeteknél szakvéleményt kérni. A szakvéleményezés lehetővé teheti érdekekben a kötelezett fokozott együttműködésére kötelek. Ennek keretében köteles a fogyasztó részére (a hiba jellegére és keletkezésének lehetséges okaira vonatkozó) álláspontraíró haladéktalanul írásbeli nyilatkozatot adni.
16. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint az illetékes Városi Bírósághoz fordulhat.

#### A jótállási felelősség kizárása

17. A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó, vagy a kijelölt szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen beavatkozás, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.
- A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a betartókati eltérő használat, helytelen kezelés miatt bekövetkező hiba esetén a készlekedő jótállást nem vállalunk.
18. A termék háztárolási célra készült, üzemeltetésére nem alkalmas, ezért a jótállás megtagadása esetén a jótállás érvényét veszti.
19. A jótállás megszűnik, ha a javítási munkát nem a jótállási jogkört felteünetelt szervízszintben szereplő szervíz valamelykével végezteti el.
20. A jótállási jegy tartalmaz 1 db cserélő posztó igazolást – egy másolattal – arra az esetre, ha a jótállás keretében tartozó termék javítása nem lehetséges. Ennek birtokában a kereskedő kicseréli a készlekedő terméket vagy a vételárát visszatart.
21. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.

#### Singer szervizek

Idnyitási-szám	Város	Név	Cím	Telefonszám
1027	Budapest	Varrógépszervíz Bt.	II. ker. Fő u. 73.	201-35661
1081	Budapest	Varrógép Kft.	VIII. ker. Rakóczi u. 73.	313-84449
5600	Békéscsaba	Balázs József	Hatrta u. 15.	79/423-661
4031	Debrecen	Varróápparat Kkt.	Baross u. 14.	66/443-527
9022	Győr	Szaker Bt.	Trombitás u.11. I em. 5.	30/9-818-477
6800	Hódmezővásárhely	Varga János	Telek u. 55.	96-337-196
6000	Kecskemét	Molnár József	Bálint u. 10.	62/222-620
6400	Kiskunhalas	Boros Ferenc	Tulipán u. 10.	76/497-445
3429	Kiskunmajlis	Vágo Tibor	Kurucz V. ter 24.	30/8945-001
6500	Miskolc	Gazdik Jáv-Jér Kft.	Gimnázium u. 3/E	77/420-054
8800	Nagykanizsa	Monoston Bt.	Testvérvárosok u. 16.	46/265-000
4400	Nyíregyháza	Papp István	Arpád u. 20.	93/315-881
4400	Nyíregyháza	Nyíregyháza	Szanas u. 7-9/B	42/310-851
3600	Ózd	Heindrich János	Bethlen G. u. 46.	42/313-496
7623	Pécs	Eőssáramú Szöv.	Vasvár u. 31.	48/472-875
9600	Sárvár	Farkas Péter	Megyeri u. 25.	72/313-865
6722	Szeged	Barrath Bt.	Katona J. u. 11.	95/321-508
2315	Szigeethalom	Bencsik József	Török u. 11/A.	62/420-168
9700	Szombathely	Tokaji Sándor	Sétáló u. 18.	24-403-445/ 06-20/2530664
6600	Szentes	Speciál Műszaki-Kádási Zoltán	Kenyővíz u. 1/c.	30/222-66-74
5000	Szolnok	HAK Varrógép Kft.	Szürsörög u. 3.	63/314-123 / 06-20/9619103
8109	Tés	Csécis István	Viola u. 7	56-411-774
2600	Vác	Kapecz János	Felszabadulás út 10.	88/469-182
8900	Zalaegerszeg	Univerzál RTH-BT	Radóti M. út 24.	27/315-541
			Könyök út 9.	92/312-666

Tartozékok jegyzéke:

Szalvény száma	KICSERÉLT FŐBB ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE		Kelt és az új jótállás határideje	Aláírás (P.H.)
	tipusa és megnevezése	száma		

Csereigazolás	Csereigazolás
..... kijelentjük, hogy a .....	..... kijelentjük, hogy a .....
..... típusú	..... típusú
..... gyári-számú termék nem javítható.	..... gyári-számú termék nem javítható.
A termék cseréjösulitva vált, a hibás készlekedő összes tartozékaival és a jótállási jeggyel a szervíz átvette és kiadta a csereigazolást.	A termék cseréjösulitva vált, a hibás készlekedő összes tartozékaival és a jótállási jeggyel a szervíz átvette és kiadta a csereigazolást.
....., 20 .....	....., 20 .....
..... Nap	..... hó .... Nap
..... P.H.	..... P.H.
..... szervíz aláírása	..... szervíz aláírása
Eladás keltje:	Eladás keltje:
Eladószerző bélyegzője:	Eladószerző bélyegzője:
Tőpeldány	Szervíz példánya





1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

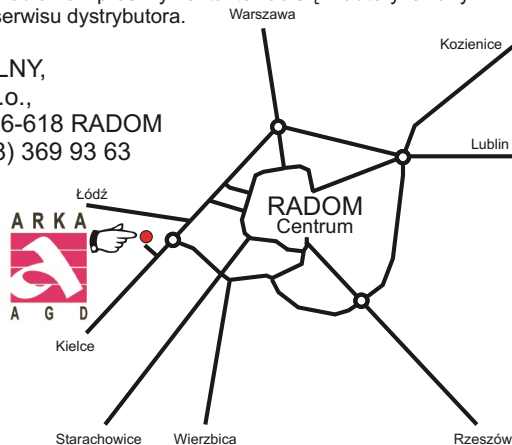


To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

## INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,  
ARKA AGD Sp. z o.o.,  
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM  
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



# WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

## **UWAGA - Jak wyeliminować niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym**

1. Nie pozostawiać włączonej maszyny do szycia bez nadzoru.
2. Natychmiast po zakończeniu pracy oraz przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny wyciągnąć wtyczkę maszyny z gniazdka.
3. Przed wymianą żarówki wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. W przypadku, gdy maszyna jest wyposażona w żarówki 200 mW, 300 mW oraz 200 mW LED, które nie są wymienne, w razie potrzeby należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy lub punktu serwisowego.

## **UWAGA - Jak wyeliminować niebezpieczeństwo oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub poniesienia innych obrażeń cielesnych**

1. Nie pozwalać dzieciom bawić się maszyną. Podczas szycia na maszynie w obecności dzieci zachować szczególną ostrożność.
2. Używać maszyny wyłącznie w celach, które zostały podane w niniejszej instrukcji obsługi. Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria zalecane przez producenta, wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.
3. Nie użytkować maszyny, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli spadła i uszkodziła się lub jeśli wpadła do wody. W takim wypadku należy oddać urządzenie do kontroli, naprawy lub regulacji w najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dystrybutora.
4. Nie użytkować maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Dbać o czystość otworów wentylacyjnych i regulatora obrotów. Chronić przed kurzem, pyłem, ścinkami materiału.
5. Podczas szycia trzymać palce z daleka od ruchomych części maszyny. Szczególnie ostrożnie postępować z igłą.
6. Stosować zawsze właściwą, nieuszkodzoną płytkę ściegową. Nieodpowiednia lub uszkodzona płytka ściegowa może spowodować złamanie się igły.
7. Nie używać krzywych igieł.
8. Podczas szycia nie ciągnąć ani nie pchać materiału. Mogłoby to spowodować złamanie się igły.

9. Wyłączyć maszynę („0”) przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności w obrębie igły, jak np. nawlekanie igły, wymiana igły, nawlekanie szpuleczki, wymiana stopki itp.
10. Zawsze odłączyć maszynę od prądu podczas otwierania pokrywy, konserwacji lub wykonywania jakichkolwiek czynności zgodnie z instrukcją obsługi.
11. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
12. Nie użytkować maszyny na świeżym powietrzu.
13. Nie użytkować maszyny, jeśli w pobliżu był rozpylany aerozol lub gazy techniczne.
14. Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka ustawić przełącznik w pozycji „0”.
15. W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za sznur lecz chwycić wtyczkę.
16. Poziom hałas w normalnych warunkach pracy wynosi 75 dB(A).
17. Natychmiast wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli maszyna nie działa prawidłowo.
18. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na pedale regulacyjnym.
19. Nie użytkować maszyny, jeśli przewód zasilający pedału jest uszkodzony. W takim wypadku należy oddać go do wymiany w najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dystrybutora.
20. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku dzieci, osób niepełnosprawnych fizycznie lub umysłowo, osób bez dostatecznego doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jeśli nie pracują bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
21. Uważać na dzieci, aby nie bawiły się maszyną.

## **PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI**

Maszyna do szycia jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

## **GRATULUJEMY**

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Od pierwszej chwili, w której rozpocznie pracę na maszynie, zrozumie, że szyje na jednej z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

Singer<sup>®</sup> jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Singer Company Ltd. S.à r.l. i jej oddziałów.  
Copyright © 2011

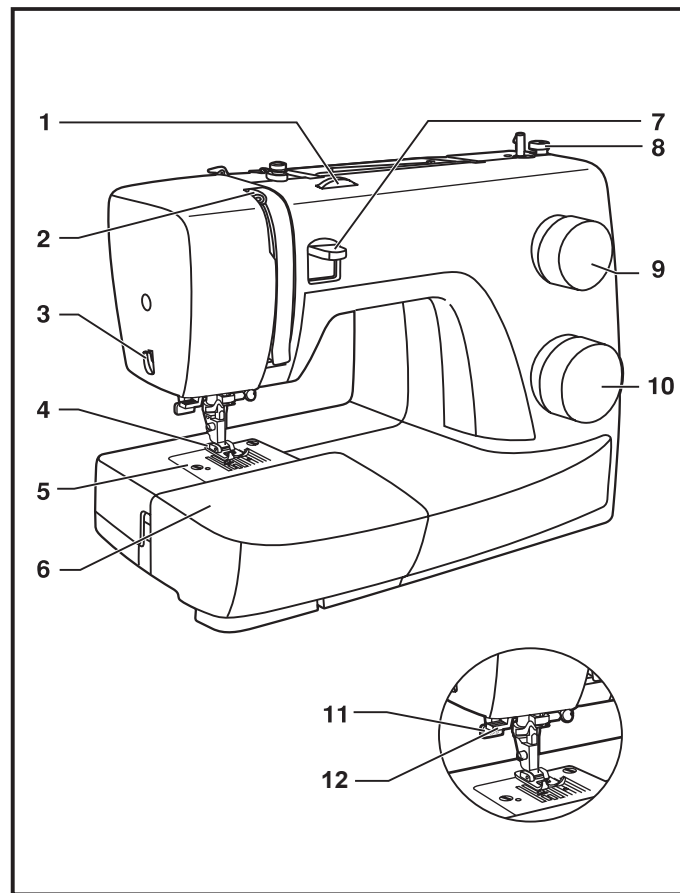
Wszystkie prawa zastrzeżone.

## Spis Treści

Główne elementy maszyny .....	113
Podłączenie maszyny do prądu .....	115
Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki .....	116
Akcesoria .....	117
Nawijanie nitki na szpulkę .....	118
Wkładanie szpulki do bębena .....	119
Naprężenie nitki .....	120
Nawlekanie nitki górnej .....	121
Automatyczny nawlekacz nitki .....	122
Wyciąganie nitki dolnej .....	123
Wybór ściegu .....	124
Regulator długości ściegu .....	125
Szycie ściegiem prostym .....	126
Szycie wstecz .....	127
Wymywanie materiału .....	127
Odcinanie nitki .....	127
Szycie ściegiem elastycznym .....	128
Ścieg kryty .....	129
Obszywanie dziurki na guziki w jednym kroku .....	130
Przyszywanie guzików .....	131
Zakładanie stolika wysięgu / pojemnika na akcesoria .....	133
Mocowanie uchwytu stopki dociskowej .....	134
Dobór igieł / materiałów / nici .....	135
Ośłona ząbków transportera .....	136
Zakładanie i wymiana igły .....	137
Wymiana żarówki .....	138
Usuwanie usterek .....	139

## □ Główne elementy maszyny

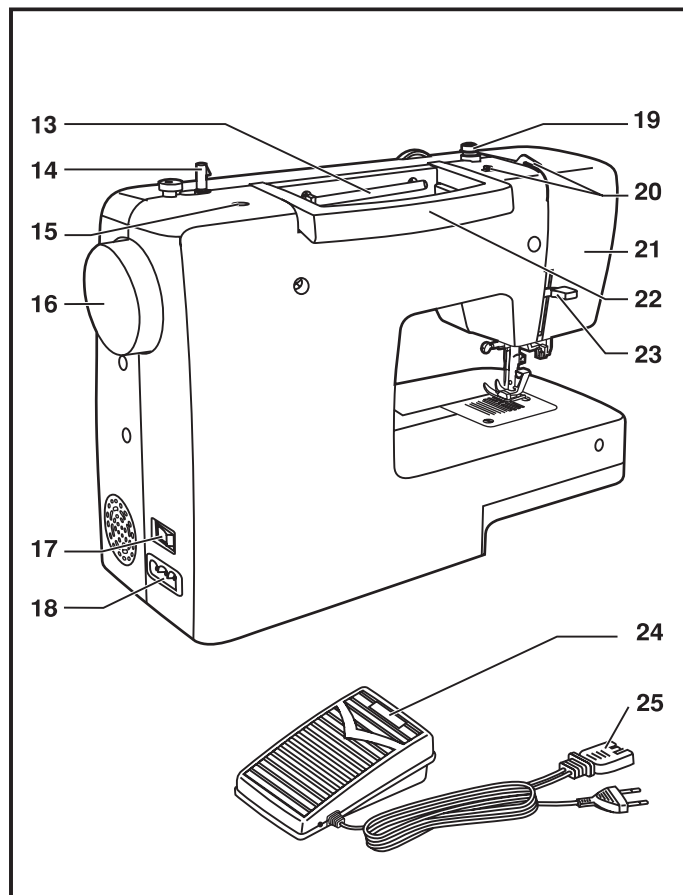
1. Pokrętko naprężacza nici
2. Podciągacz nici
3. Odcinacz nici
4. Stopka dociskowa
5. Płytkę ściegowa
6. Dostawny stolik /pojemnik na akcesoria
7. Dźwignia szycia wstecznego
8. Ogranicznik nawijacza szpulki
9. Regulator długości ściegu
10. Pokrętko wyboru ściegu
11. Dźwignia obszywania dziurek na guziki w jednym kroku
12. Automatyczny nawlekaacz igły





## □ Główne elementy maszyny

13. Horyzontalny trzpień szpulki
14. Nawijacz szpulki
15. Otwór na drugi trzpień szpulki
16. Pokrętko ręczne
17. Włącznik/wyłącznik główny (wyłącznik oświetlenia)
18. Gniazdo wtykowe
19. Prowadnik nitki dolnej
20. Prowadnik nitki górnej
21. Pokrywa
22. Rączka
23. Dźwignia podnoszenia stopki
24. Regulator obrotów (pedał)
25. Przewód sieciowy



PL

## □ Podłączenie maszyny do prądu

Podłączyć maszynę do źródła zasilania tak, jak pokazano na rysunku (1). Niniejszy model jest wyposażony we wtyczkę sieciową (1).

### Uwaga:

Po zakończeniu pracy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

### Pedał

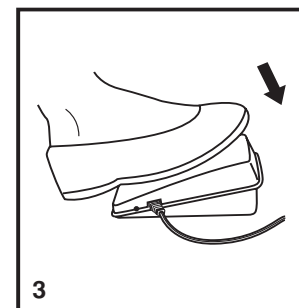
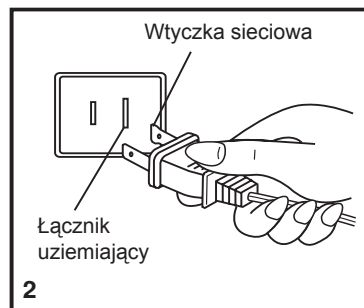
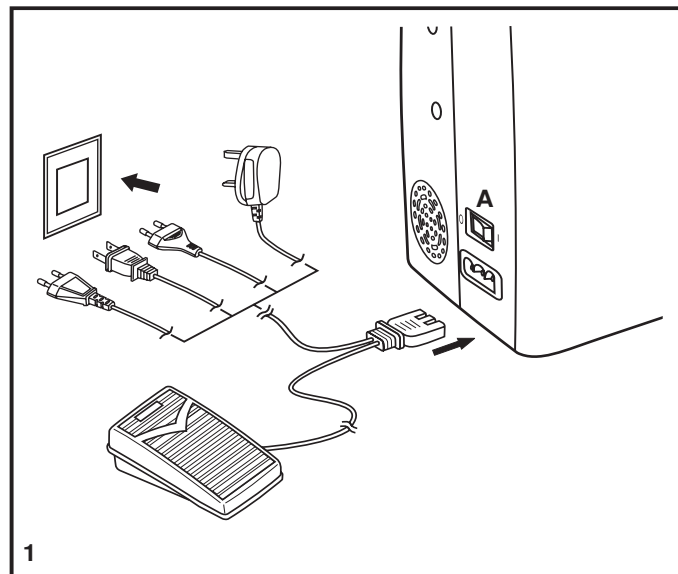
Pedał służy do regulacji prędkości szycia (3).

### Uwaga:

W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia maszyny do sieci należy skontaktować się z elektrykiem. Jeśli maszyna nie jest używana, należy ją odłączyć od źródła zasilania. Stosować wyłącznie oryginalny pedał.

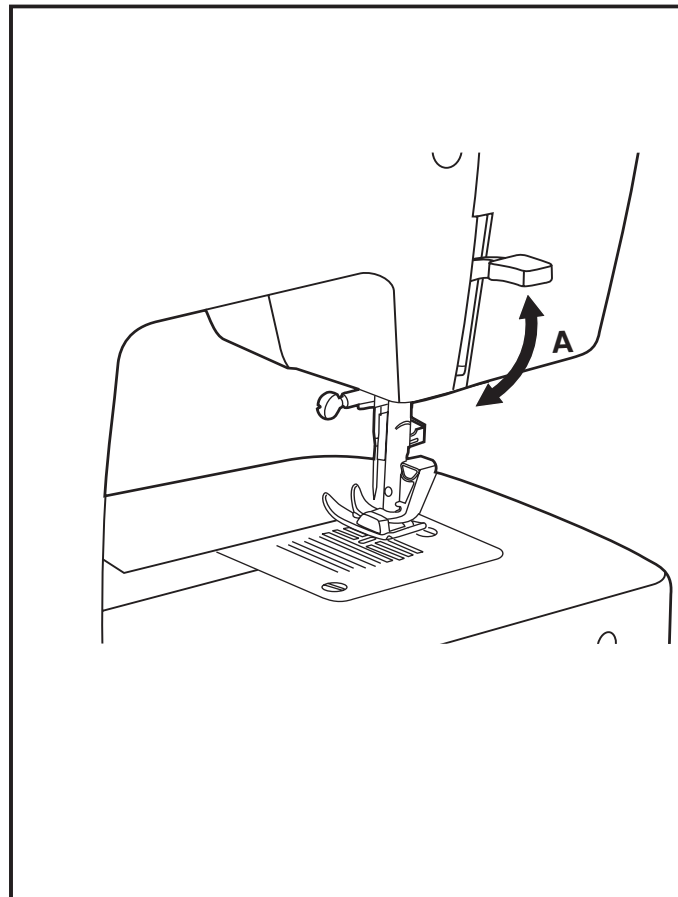
### Oświetlenie obszaru pracy

Przełącznik główny (A) włącza/wyłącza maszynę oraz oświetlenie - pozycja „I”.



## Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki

Przy szyciu wielu warstw materiałów lub grubych materiałów można uzyskać dodatkową przestrzeń pod stopką podnosząc dźwignię do pozycji (A).



PL

## □ Akcesoria

### Wyposażenie standardowe (1)

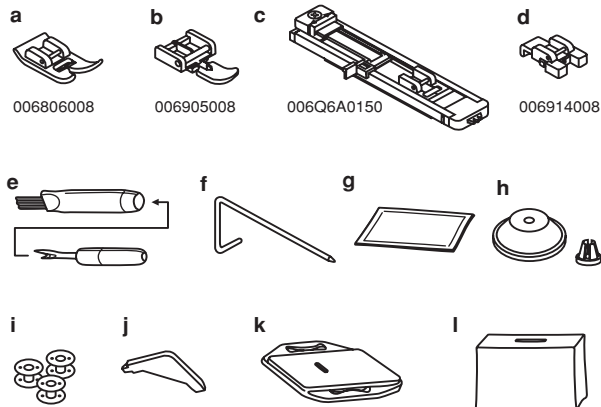
- a. Stopka wielofunkcyjna (w maszynie)
- b. Stopka do wszywania zamków błyskawicznych
- c. Stopka do obszywania dziurek
- d. Stopka do przyszywania guzików
- e. Nożyk do przecinania dziurek/ szczoteczka
- f. Prowadnik
- g. Komplet igieł
- h. Kapturek na szpulkę
- i. Szpulka (3x)
- j. Śrubokręt
- k. Osłona ząbków transportera
- l. Miękka osłona

### Wyposażenie dodatkowe (2)

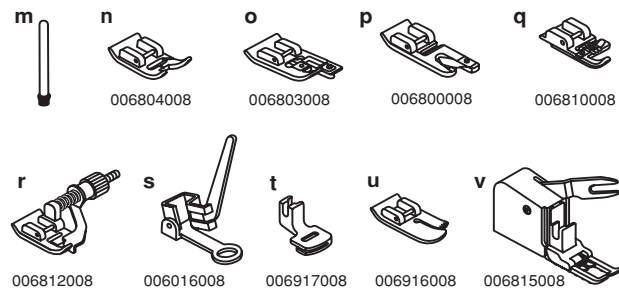
(Poniższe części są do nabycia u miejscowego sprzedawcy lub producenta)

- m. Dodatkowy trzpień na drugą nitkę
- n. Stopka do ścięgu atlasowego
- o. Stopka do ścięgu owerlokowego
- p. Stopka do obrębiania
- q. Stopka do wszywania sznurka
- r. Stopka do ścięgu krytego
- s. Stopka do cerowania/haftowania
- t. Stopka do marszczenia
- u. Stopka do pikowania/quilt
- v. Stopka do równomiernego podawania

### 1. Wyposażenie standardowe



### 2. Wyposażenie dodatkowe

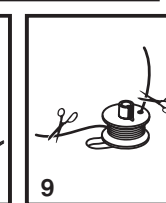
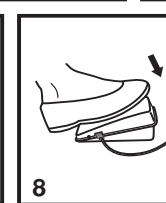
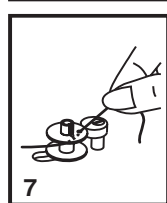
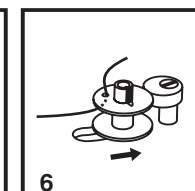
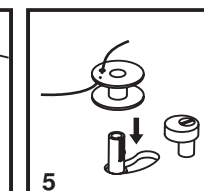
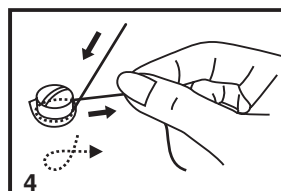
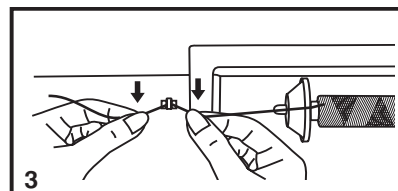
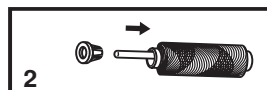
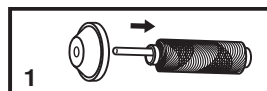
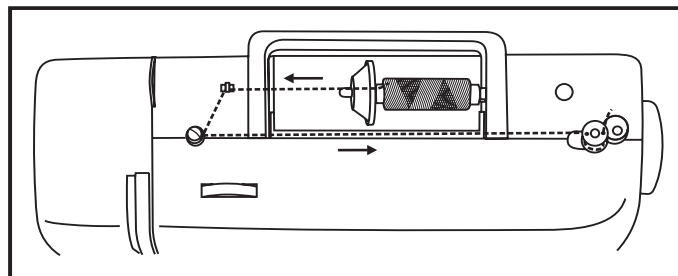


## □ Nawijanie nitki na szpulkę

- Założyć szpulkę z nitką na trzpień, a następnie założyć kapturek (1/2).
- Włożyć nitkę w prowadnik (3).
- Owinąć nitkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół dysków naprężających nawijacza szpulki (4).
- Założyć nitkę na szpulkę tak, jak pokazano na rysunku i założyć szpulkę na trzpień (5).
- Przesunąć (docisnąć) szpulkę w prawo (6).
- Przytrzymać końcówkę nitki (7).
- Wcisnąć pedał (8).
- Odciać nitkę (9).
- Przesunąć szpulkę w lewo (10) i zdjąć ją z trzpienia.

### Uwaga:

Gdy trzpień do napelniania szpulki dolnej jest ustawiony w pozycji „nawijania”, maszyna nie będzie szyc, pokrętło ręczne jest zablokowane i nieruchome. Aby rozpocząć szycie, należy przesunąć trzpień w lewo (pozycja szycia).

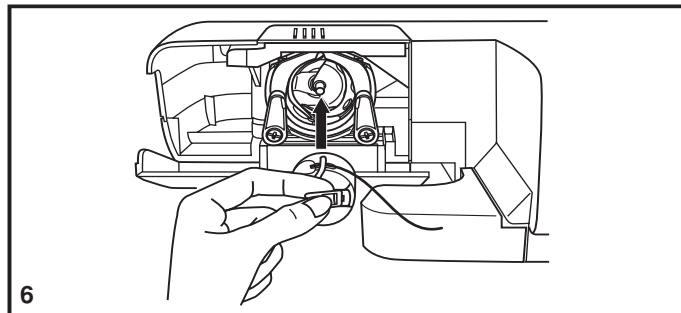
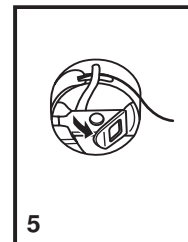
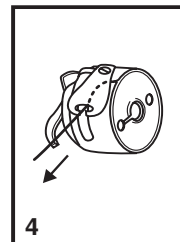
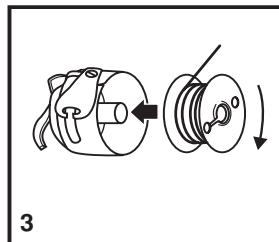
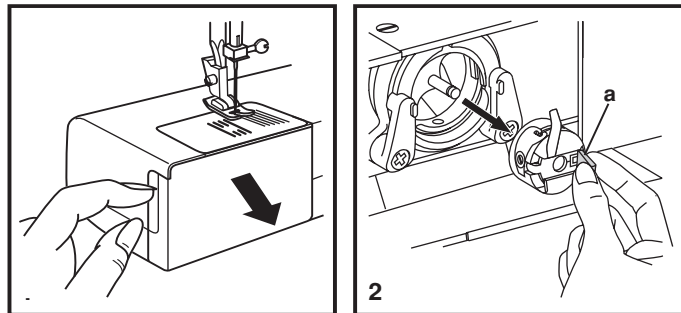


PL

## □ Wkładanie szpulki do bębna

Podczas zakładania lub wyjmowania szpulki z nitką dolną igła musi być maksymalnie wysoko.

- Zdjąć stolik wysięgu i otworzyć pokrywę (1).
- Odchylić skrzydełko zatrzasku bębna (a) i wyciągnąć go (2).
- Przytrzymać bębenek jedną ręką. Umieścić szpulkę w bębnie tak, aby nitka rozwijała się w prawą stronę (zgodnie ze strzałką) (3).
- Przeciągnąć nitkę szczeliną i pod sprężyną naprężającą (4). Pozostawić około 15 cm nitki na zewnątrz.
- Przytrzymać bębenek za zatrzask (5).
- Włożyć bębenek do kosza bębna (6).



### Uwaga:

Przed wkładaniem lub wyjmowaniem bębna należy wyłączyć maszynę (pozycja „O”).

## □ Naprężenie nitki

### Naprężenie nitki górnej

Podstawowe ustawienie naprężenia: „4“.

Aby zwiększyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej wyższą cyfrą. Aby zmniejszyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej niższą cyfrą

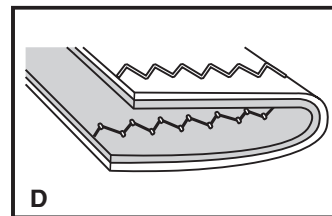
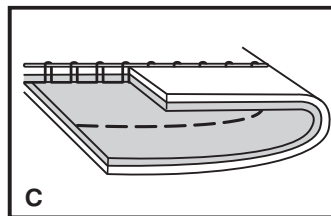
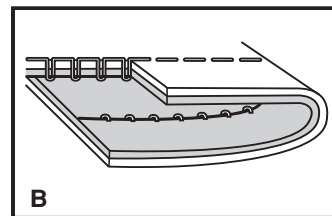
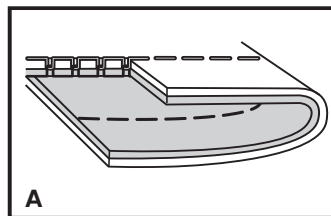
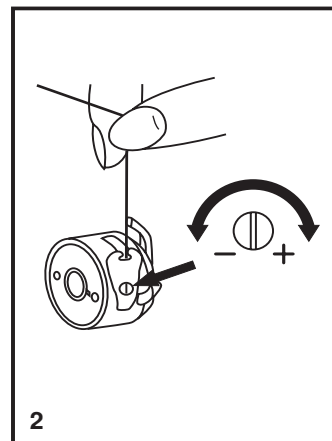
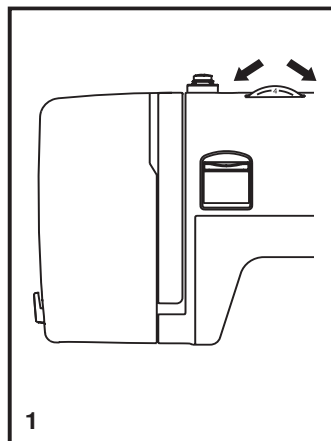
- A. Normalne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym.
- B. Zbyt luźne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na wyższą pozycję.
- C. Zbyt duże naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na niższą pozycję.
- D. Normalne naprężenie do szycia ściegiem zygzakowym i ściegami ozdobnymi. Naprężenie jest ustawione prawidłowo wówczas, gdy na drugiej stronie materiału prawie nie widać nitki górnej.

### Naprężenie nitki dolnej

Aby sprawdzić naprężenie nitki dolnej, wyciągnąć szpulkę z maszyny razem z bębniem, a następnie pociągnąć nitkę. Jeśli jest ona dobrze naprężona, odwinie się około 3 lub 5 centymetrów. Jeśli naprężenie jest za duże, nitka się nie odwinie. Jeśli naprężenie jest za małe, odwinie się za dużo nitki. Naprężenie można wyregulować za pomocą małej śrubki znajdującej się z boku bębna.

#### Uwaga:

- Prawidłowe ustawienie naprężenia nitki jest konieczne dla dobrego szycia.
- Nie istnieje żadne uniwersalne naprężenie odpowiednie dla wszystkich rodzajów ściegu oraz materiałów.
- Wyrównane naprężenie (jednakowe ściegi na górze i na dole) jest potrzebne zazwyczaj tylko przy ściegu prostym.
- Wartość naprężenia ustawia się przeważnie w rozpięciu od „3” do „5”.
- Przy ściegach zygzakowych oraz ozdobnych naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy ściegu prostym.
- Przy wszystkich ściegach ozdobnych efekt będzie lepszy a materiał nie będzie się tak marszczył, jeśli nitka górna będzie widoczna po lewej stronie materiału.



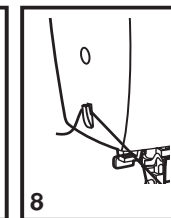
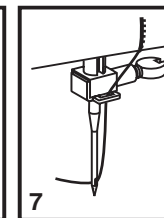
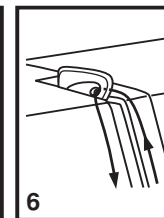
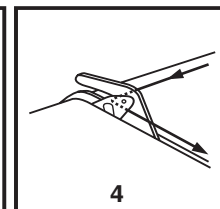
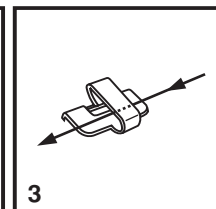
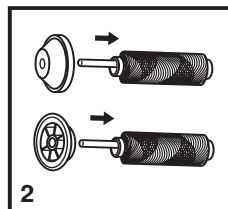
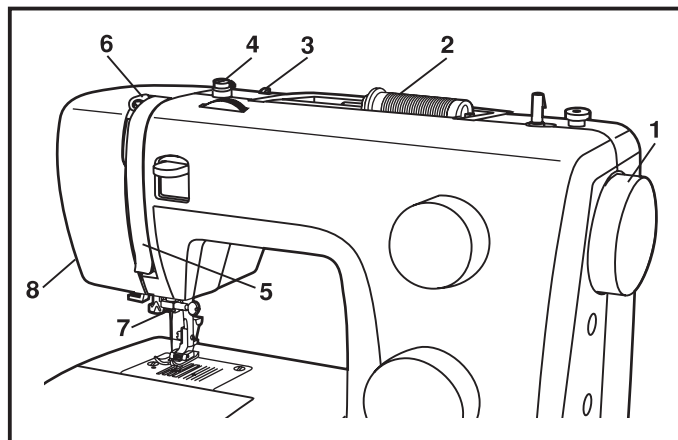
## □ Nawlekanie nitki górnej

Nawlekanie nitki górnej jest proste, ale jednocześnie niezwykle istotne dla uniknięcia problemów podczas szycia.

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji (1) i przekręcić pokrętkę ręczną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby igła zaczęła się obniżać. Podnieść stopkę, aby zwolnić dyski naprężające nitki.

**Uwaga:** dla bezpieczeństwa zaleca się odłączenie maszyny od źródła zasilania jeszcze przed rozpoczęciem nawlekania nitki.

- Podnieść trzpień na szpulkę, włożyć szpulkę z nitką tak, aby nitka rozwijała się jak na rysunku i założyć kapturek. Na małą szpulkę należy założyć kapturek tak, aby jego mniejsza strona była przy szpulce (2).
- Przepiągnąć nitkę ze szpulki przez prowadnik górnej nitki (3) i przepiągnąć ją przez sprężynę naprężającą tak, jak pokazano na rysunku (4).
- Nawlec nitkę, prowadząc ją w dół przez prawy kanał i do góry przez lewy kanał (5). Podczas tej operacji zaleca się trzymanie nitki pomiędzy szpulką a pierwszym prowadnikiem
- W najwyższej pozycji przepiągnąć nitkę z prawej strony do lewej przez oczko podciągacza nitki, a następnie poprowadzić ją z powrotem w dół (6).
- Teraz wsunąć nitkę do cienkiego drucianego prowadnika (7) przy uchwycie igły, a następnie przełożyć ją przez oczko igły od przodu do tyłu (wskazówki dotyczące zastosowania automatycznego nawlekiacza igły).
- Wyciągnąć około 15 - 20 cm nitki do tyłu za igłę. Odciąć nitkę korzystając z bocznego obcinacza nitki (8).

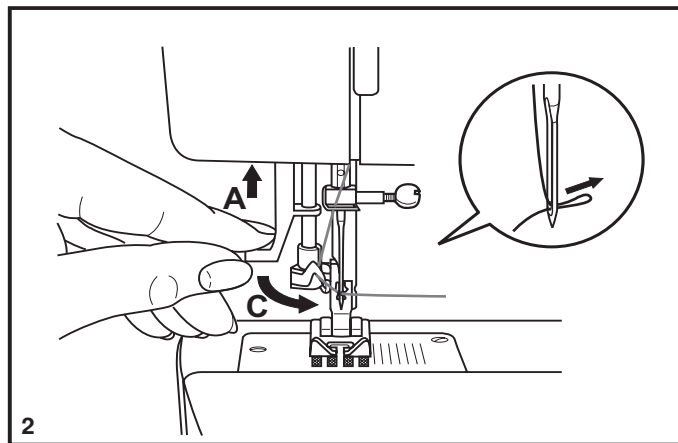
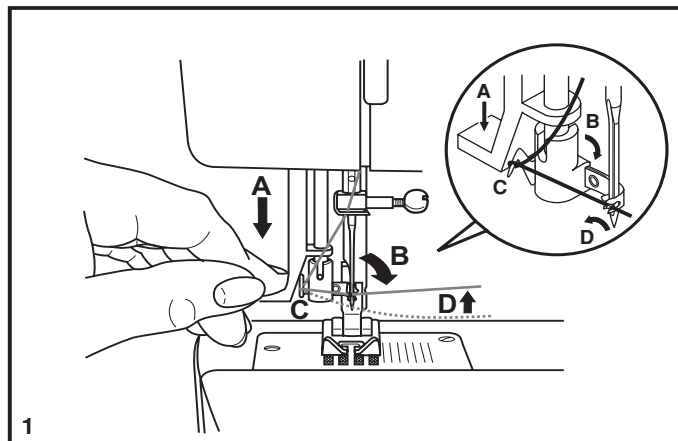




## □ Automatyczny nawlekcacz nitki

- Podnieść igłę maksymalnie wysoko.
- Opuścić dźwignię (A) aż do oporu.
- Nawlekcacz automatycznie ustawi się w pozycji do nawlekania (B).
- Przecięgnąć nitkę wokół prowadnika (C).
- Przecięgnąć nitkę przed igłą wokół haczyka (D).
- Puścić dźwignię (A).
- Przecięgnąć nitkę przez ucho igły.

**Uwaga:**  
Wyłączyć maszynę („0“)!



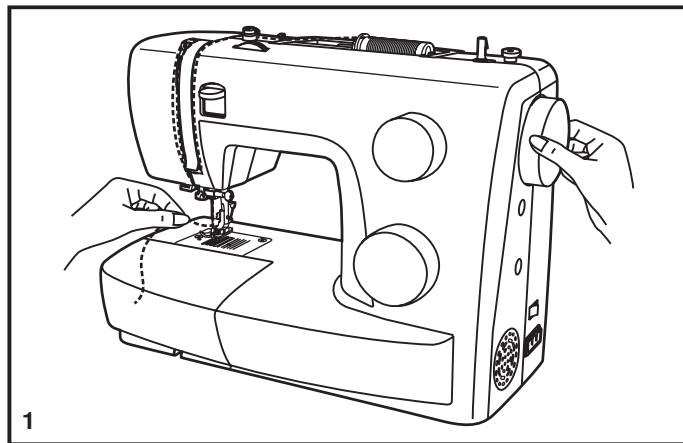
PL

## □ Wyciąganie nitki dolnej

Lewą ręką przytrzymać końcówkę górnej nitki. Kręcić kołem ręcznym (1) do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż igła znajdzie się maksymalnie wysoko.

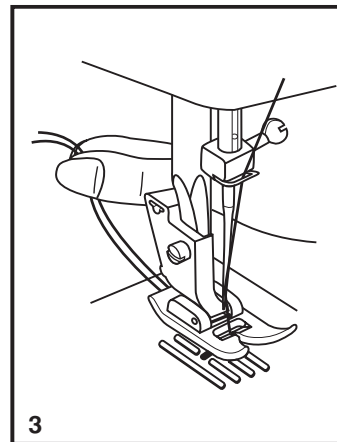
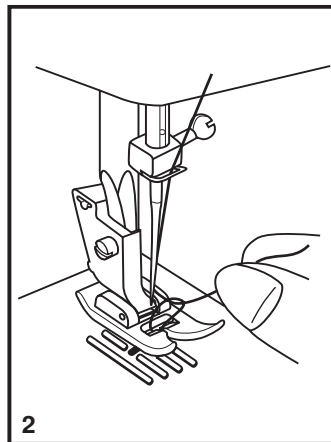
### **Uwaga:**

Jeśli nie da się wyciągnąć nitki dolnej, należy sprawdzić, czy nie zaczepiła się w zatrzasku albo za stolikiem wysięgu.



Pomału pociągnąć górną nitkę w celu wyciągnięcia dolnej nitki przez otwór w płytce ściegowej (2).

Końcówki obydwóch nitek przełożyć do tyłu za płytkę ściegową (3).



## □ Wybór ściegu

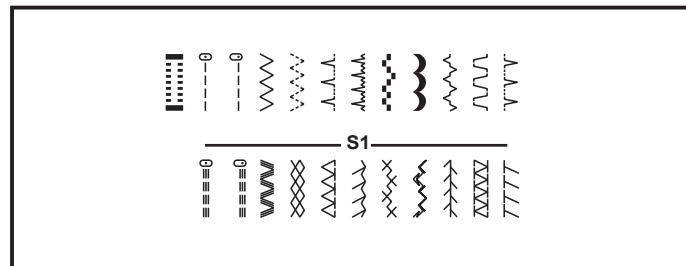
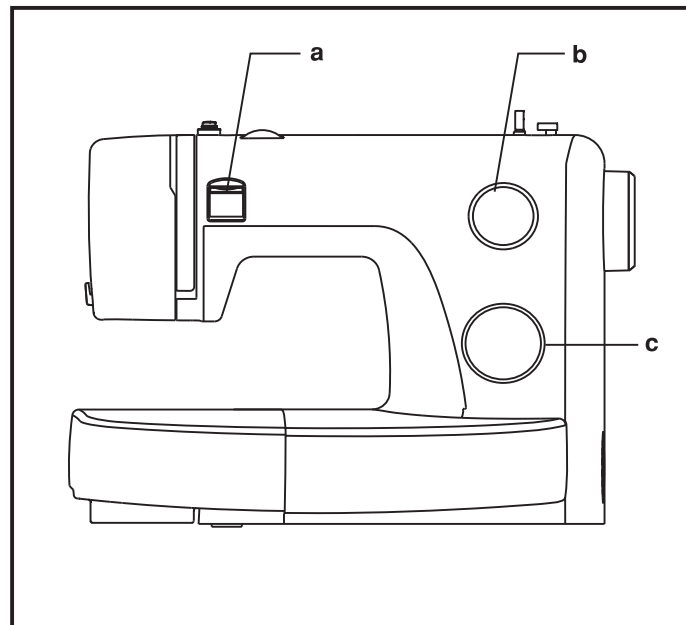
Ściegi ustawia się za pomocą pokrętła wyboru ściegów. Pokrętłem wyboru ściegu można kręcić w obydwóch kierunkach.

Dla ściegu prostego ustawić pokrętło na „1”. Regulatorem długości ściegu można zmienić długość ściegu.

Dla ściegu zygzakowego ustawić pokrętło na „3”. Stosownie do szytego materiału ustawić szerokość i długość ściegu.

W celu wybrania dalszych ściegów ustawić regulator długości ściegu na „S1”, pokrętłem wyboru ściegów wybrać żądany ścieg.

Wyregulować długość odpowiednim pokrętłem, aż do uzyskania pożądanego efektu.



- a. Dźwignia szycia wstecznego
- b. Regulator długości ściegu
- c. Pokrętło wyboru ściegu

## □ Regulator długości ściegu

### Ustawianie długości dla ściegów zygzakowych

Pokrętko wyboru ściegu ustawić na „~” (1).

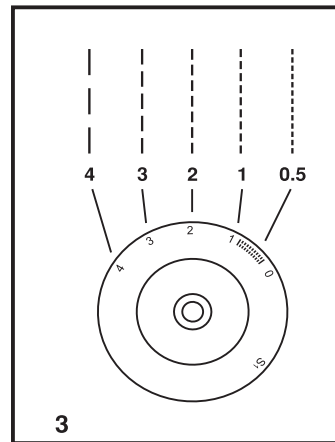
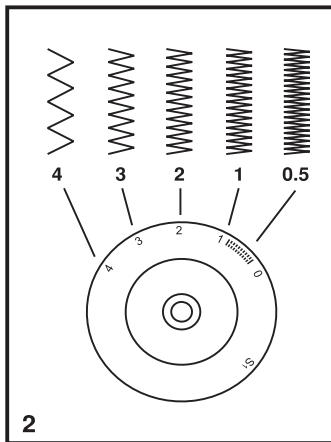
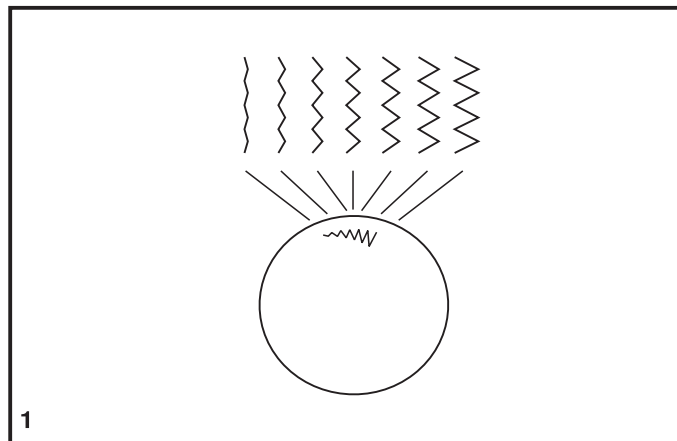
Im bliżej wartości „0”, tym gęstszy ścieg zygzakowy.

Wyrównane ściegi zapewni ustawienie długości na wartości „2.5” oraz mniej (2).

Gęsty ścieg zygzakowy (nitka blisko siebie) nazywa się ściegiem atlasowym (2).

### Ustawianie długości dla ściegów prostych (3)

W celu szycia ściegiem prostym należy ustawić pokrętko wyboru ściegu na ściegu prostym. Kręcić pokrętłem długości ściegu w kierunku „0”- poszczególne ściegi będą się skracać. Kręcić pokrętłem długości ściegu w kierunku „4”- ściegi będą się wydłużać. Ogólnie obowiązuje zasada, że im grubszy materiał, nitka i igła, tym dłuższy powinien być ścieg. Przy szyciu cienkiego materiału lub podczas używania cienkiej igły oraz nitki należy ustawić krótsze ściegi.

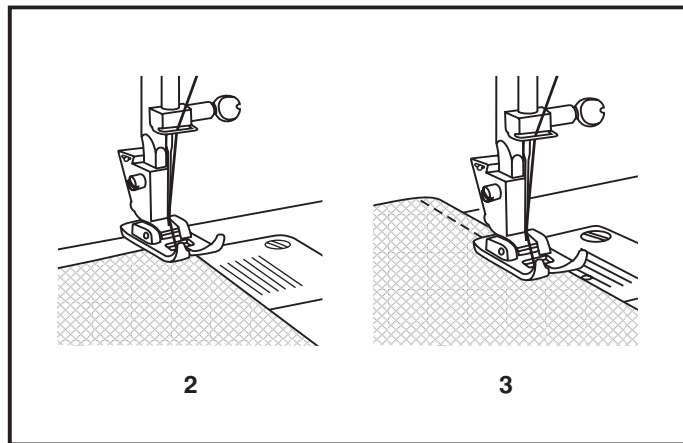
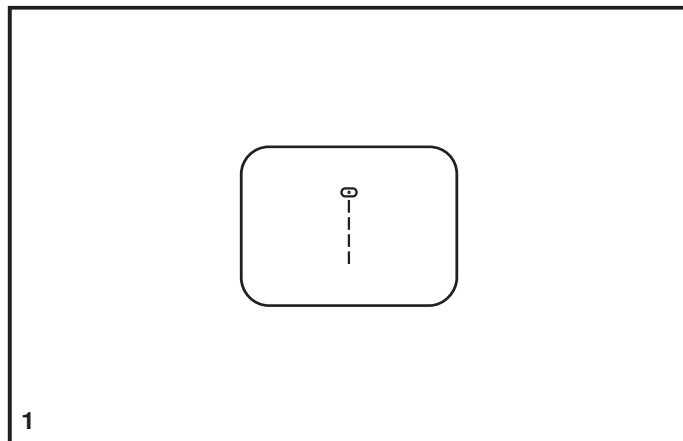


## □ Szycie ściegiem prostym

Ustawić maszynę na ścieg prosty (1).

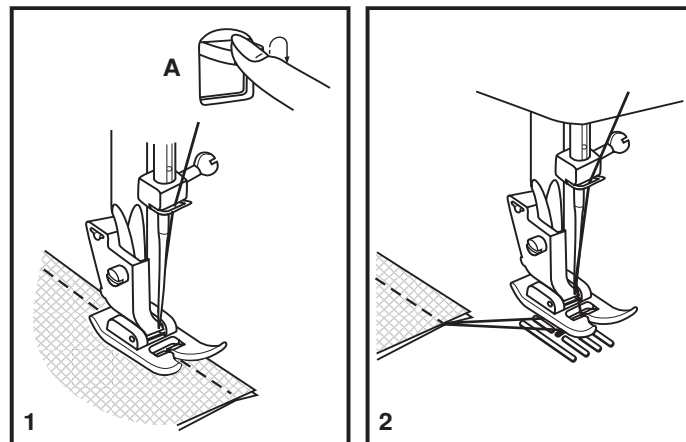
Materiał umieścić pod stopką dociskową tak, aby szyty brzeg był prowadzony wzdłuż oznaczenia na płytce ściegowej (2).

Opuścić stopkę, wcisnąć pedał i szyc (3).



## Szycie wstecz

Aby wzmocnić początek lub koniec szwu, należy wcisnąć w dół dźwignię szycia wstecznego (A). Wykonać kilka ściegów do tyłu. Po zwolnieniu dźwigni maszyna znów będzie szyc do przodu (1).

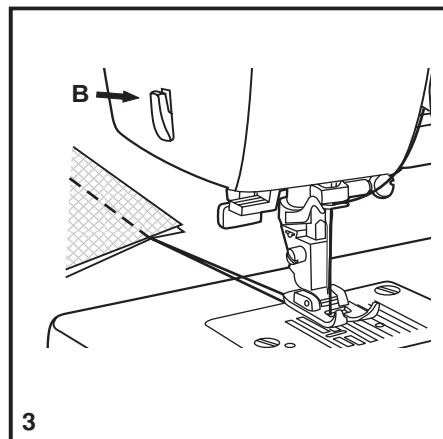


## Wymowanie materiału

Kręcić kołem ręcznym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), ustawić podciągacz nitki maksymalnie wysoko, a następnie wyciągnąć materiał (2).

## Odcinanie nitki


Wyciągnąć nitki pod stopką i przeciągnąć do tyłu. Przeciągnąć nitki do odcinacza (B). Pociągnąć w dół i odciąć nitki (3).



## ☐ Szycie ściąganiem elastycznym

Ściegi elastyczne zostały oznaczone niebieskim kolorem. Ustawić pokrętko wyboru ściegu na żądanym ściegu. Następnie ustawić długość ściegu na „S1”. Poniżej przedstawiono dwa przykłady ściągów elastycznych:

### Ścieg elastyczny prosty

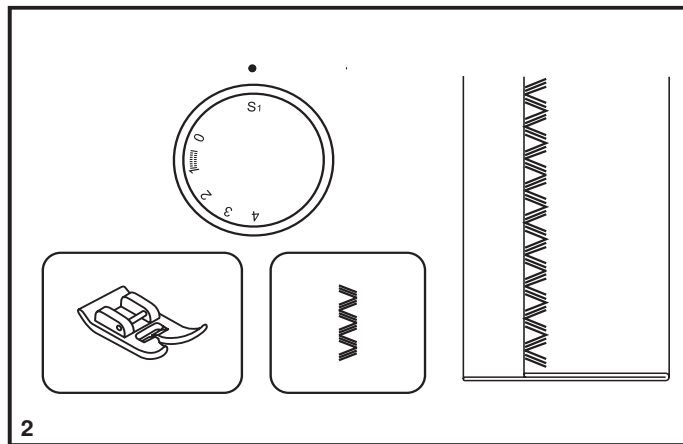
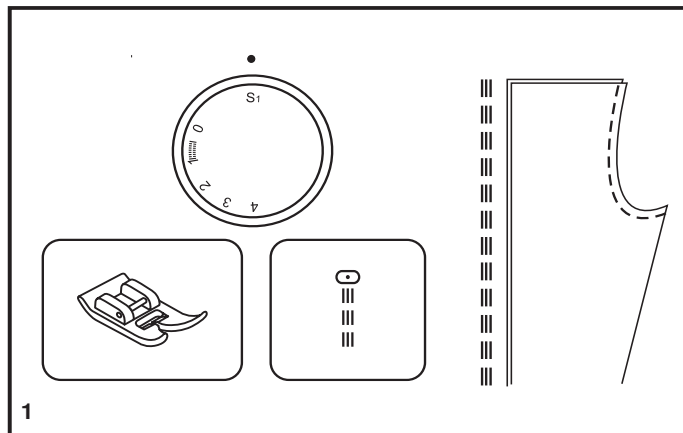
Ustawić pokrętko wyboru ściegu na „”.

Potrójnie wzmocni ściegi elastyczne i szczególnie obciążone miejsca. Maszyna szyje dwa ściegi do przodu i jeden do tyłu.

### Potrójny zygzak Ric Rac

Ustawić pokrętko wyboru ściegu na „”.

Ścieg Ric Rac jest idealny dla sztywnych materiałów jak, np. dżins, popelina, płótno, sztruks itp.



## □ Ścieg kryty

Służy do niewidocznych podwinień załóż, skracania spodni, spódnic itp.

..... Ścieg kryty dla materiałów elastycznych

..... Ścieg kryty dla mocniejszych tkanin

Ustawić długość ściegu w takim zakresie, jak na rysunku prawej strony. Ścieg kryty powinien być dłuższy. Ustawić szerokość ściegu odpowiednią do grubości/rodzaju szytego materiału w takim zakresie, jak na rysunku z prawej strony. Ogólnie obowiązuje zasada, że dla cieńszych materiałów należy ustawić węższy ścieg, natomiast dla grubszych materiałów- szerszy ścieg. Zalecamy najpierw wykonać próbę szycia na kawałku materiału, aby stwierdzić, czy ustawienie jest prawidłowe.

Ścieg kryty:

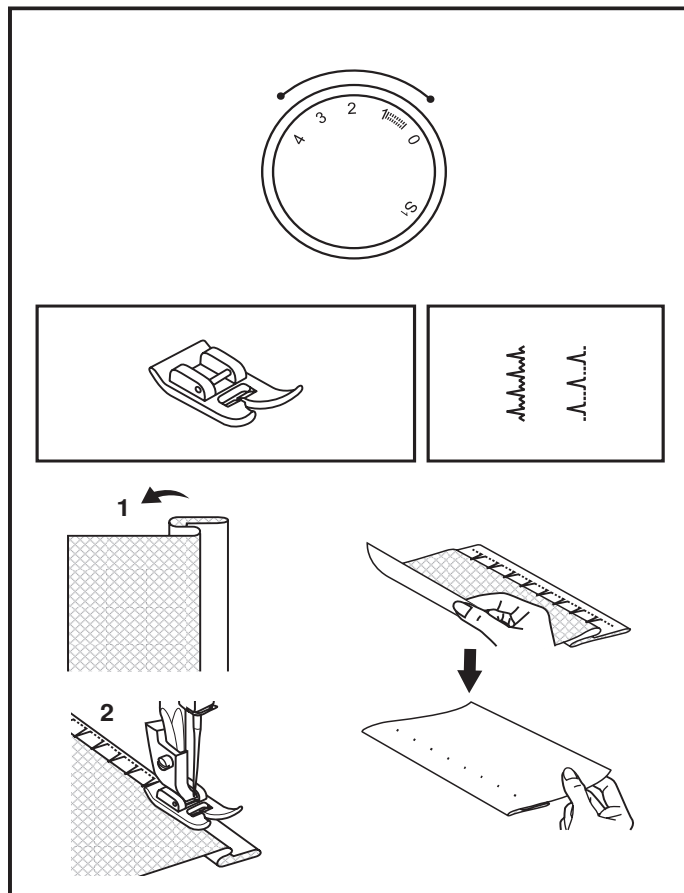
Podwinąć żądany kawałek materiału i przepasować go. Przełożyć materiał na lewą stronę (jak na rysunku 1) tak, aby górna krawędź nachodziła około 7 mm na złożony materiał.

Powoli przesywać złożony kawałek tak, aby igła lekko dotykała przełożonej krawędzi i chwyciła tylko jedno lub dwa włókna materiału (2).

Po zakończeniu szycia należy rozłożyć i przepasować materiał.

### Uwaga:

Zalecamy zastosowanie specjalnej stopki do ściegu krytego, którą można zakupić u sprzedawcy firmy SINGER®.





## □ Obszycie dziurki na guziki w jednym kroku

Szycie dziurek na guziki jest niezwykle proste, efekt będzie zadowolający. Zalecamy wykonać najpierw próbną dziurkę na kawałku materiału przy użyciu jednakowego stabilizatora.

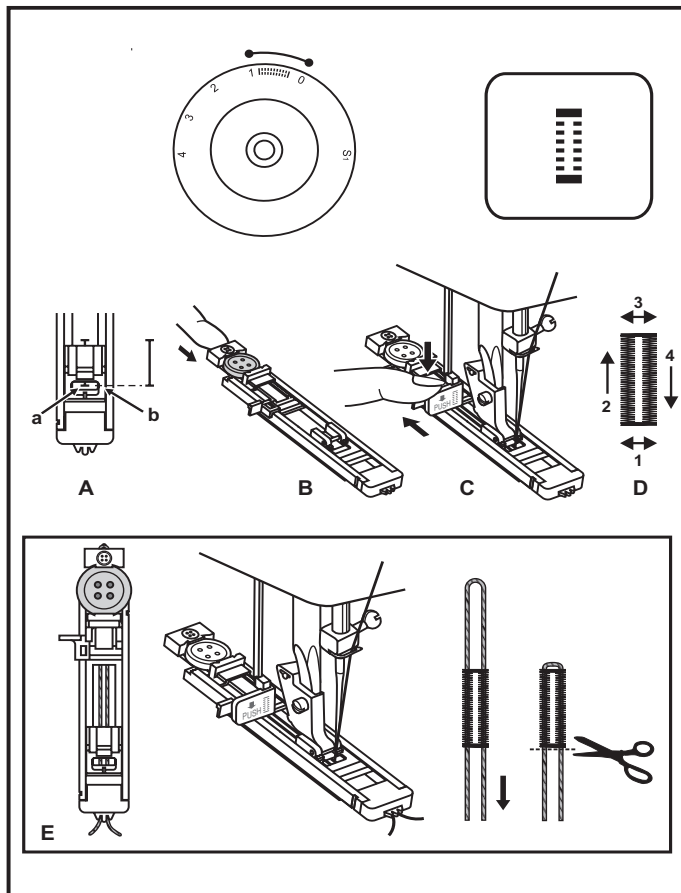
### Obszycie dziurki na guziki

1. Kredą krawiecką zaznaczyć na materiale pozycję dziurki.
2. Założyć stopkę do szycia dziurek i ustawić pokrętkę wyboru ściegu na „1”. Ustawić długość ściegu na „1”. Ewentualnie skorygować szerokość ściegu odpowiednio do produktu. Najpierw obszyć jedną dziurkę na próbę w celu sprawdzenia ustawień.
3. Opuścić stopkę tak, aby oznaczenie na stopce pokrywało się z oznaczeniem na materiale (A). (Najpierw obszyje się przednia część dziurki.) (Wyrównać oznaczenie na materiale (a) z oznaczeniem na stopce (b).)
4. Wyciągnąć płytkę stopki i włożyć do niej guzik (B).
5. Opuścić stopkę do dziurek i delikatnie wcisnąć ją do tyłu (C).
6. Uruchomić maszynę i lekko przytrzymać górną nitkę.
7. Proces obszycia dziurki przebiega stopniowo (D).
8. Po zakończeniu cyklu należy zatrzymać maszynę.

### Obszycie dziurki na guziki na materiale elastycznym (E)

W przypadku szycia dziurki na materiale elastycznym należy zaczepić pod stopką grubą nitkę albo sznurek. Słupki dziurki na guziki obszyją sznurek podczas szycia.

1. Założyć stopkę do obszycia dziurek i ustawić pokrętkę wyboru ściegu na „1”. Ustawić długość ściegu na „1”.
2. Zaczepić grubą nitkę na końcu stopki i przeciągnąć końcówki nitki do przodu, włożyć w rowki i zawiązać.
3. Opuścić stopkę do dziurek i zacząć szycie.  
\* Szerokość ściegu ustawić według grubości włożonej nitki.
4. Po skończeniu szycia lekko pociągnąć nitkę, wyrównać dziurkę i odciąć niepotrzebne końcówki.



## □ Przyszywanie guzików

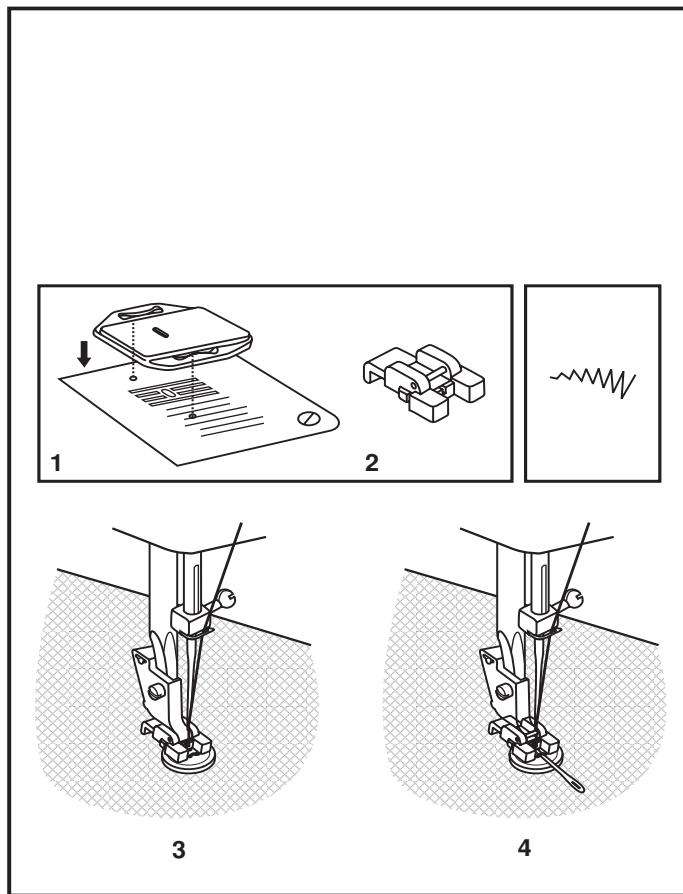
Założyć osłonę ząbków transportera (1).  
Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do przyszywania guzików (2).

Włożyć materiał pod stopkę.  
Umieścić guzik w żądanym miejscu i opuścić stopkę.

Ustawić pokrętkę wyboru ściegu na „1” i wykonać kilka ściegów.  
Wybrać jeden z dwóch wąskich ściegów zygzakowych w zależności od odległości między dziurkami na guziku. Kręcąc kołem ręcznym skontrolować, czy igła wchodzi w prawą i lewą dziurkę guzika, nie dotykając go. Powoli przyszyć guzik, wykonać około 10 ściegów.

Ustawić pokrętkę wyboru ściegu na „1” i wykonać kilka ściegów (3).

Aby uzyskać przyszycie guzika na tak zwanym „słupku”, można na guziku położyć igłę i szyc w ten sposób (4). Przy guzikach z 4 dziurkami należy najpierw przyszyć przednią parę dziurek, potem przesunąć materiał do przodu i przyszyć tylną parę dziurek.



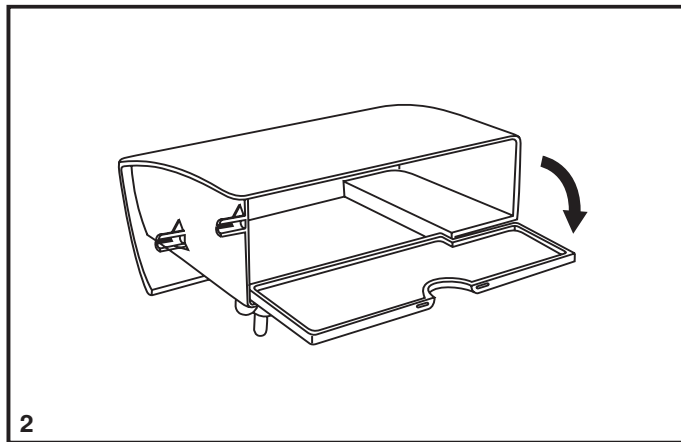
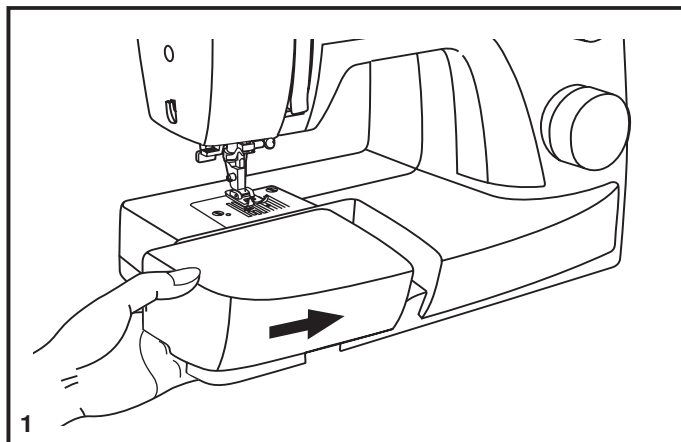
## Zakładanie stolika wysięgu / pojemnika na akcesoria

Ustawić stół w pozycji poziomej i wsunąć w kierunku wskazanym strzałką (1).

Aby zdjąć stół wysięgu, należy wyciągnąć go w lewą stronę.

Stół wysięgu służy również jako pojemnik na akcesoria.

Otworzyć pojemnik tak, jak pokazano na rysunku (2).



## ☐ Mocowanie uchwyty stopki dociskowej

Podnieść trzpień stopki (a) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki.  
Założyć uchwyt (b) stopki tak, jak pokazano na rysunku (1).

### Zakładanie stopki dociskowej

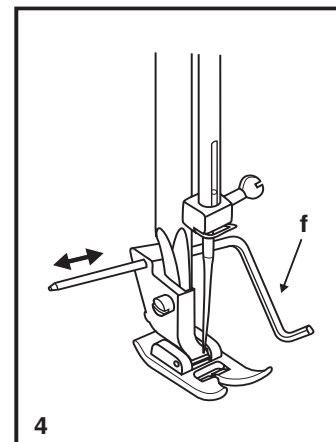
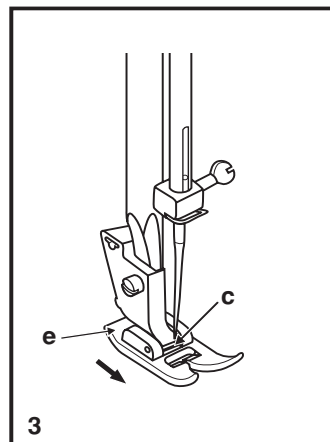
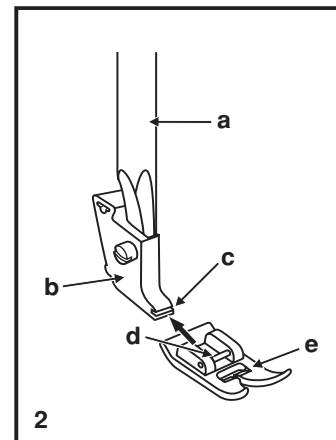
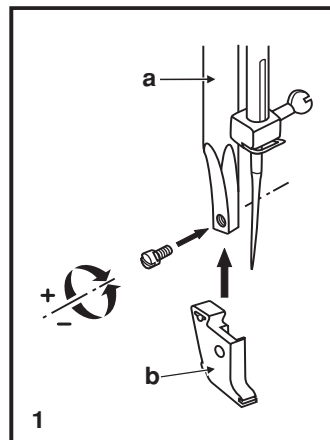
Wcisnąć trzpień stopki (d) we wcięcie (c) znajdujące się w uchwycie stopki (2).

### Zdejmowanie stopki dociskowej

Przesunąć trzpień stopki dociskowej (d) do przodu (3).

### Mocowanie przewodnika ściegu

Włożyć przewodnik w otwór (f) tak, jak pokazano na rysunku.  
Wyregulować pozycję przewodnika w zależności od potrzeb:  
podwinęcia, zakładki, pikowanie itp.(4).



### Uwaga:

Podczas wykonywania powyższych czynności należy wyłączyć maszynę („O“).

## Dobór igieł / materiałów / nici

### POMOCNIK W DOBORZE IGIEŁ, MATERIAŁÓW ORAZ NICI

ROZMIAR IGŁY	MATERIAŁ	NIC
9-11 (70-80)	Materiały lekkie - cienka bawełna, woal, jedwab, muślin, dzianiny bawełniane, trykoty, krepa, tkaniny poliestrowe, materiały na bluzki, sukienki	Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe, poliestrowe z oplotem bawełnianym.
11-14 (80-90)	Materiały średniej grubości- bawełna, satyna, płótno żaglowe, podwójne dzianiny, cienka wełna	Dla tego typu materiałów i igieł odpowiednia jest większość nici o średniej grubości.
14 (90)	Materiały średniej grubości- bawełna, wełna, grubsze dzianiny, frote.	Do materiałów syntetycznych stosować nić poliestrową natomiast do tkanin z włókien naturalnych stosować nici bawełniane.
16 (100)	Materiały grube - płótno, wełna, tkaniny obciowe i zasłonowe (cienkie i średniej grubości), płótno namiotowe, dżins.	Zawsze stosować tą samą nić jako nitkę dolną i górną.
18 (110)	Gruba wełna, materiały płaszczowe, materiały obciowe, skóra i tworzywa sztuczne.	Nici grube, nici do dywanów.

**UWAGA: NALEŻY DOSTOSOWAĆ ROZMIAR IGŁY I GRUBOŚĆ NICI DO GRUBOŚCI MATERIAŁU.**

### WYBÓR IGŁY ORAZ MATERIAŁU

IGŁA	OBJAŚNIENIE	RODZAJ MATERIAŁU
SINGER® 2020	Standardowe ostre igły. Rozmiar od cieniwej do grubej. 9 (70) do 18 (110)	Tkaniny z włókien naturalnych- wełna, bawełna, jedwab itp. Nie zalecane do podwójnych dzianin.
SINGER® 2045	Igła z pół-zaokrągloną końcówką, ukośna. 9 (70) do 14 (90)	Tkaniny naturalne i syntetyczne, poliester blends, dzianiny poliestrowe, trykoty, dzianiny pojedyncze i podwójne.
SINGER® 2032	Igły do skóry 14 (90) do 16 (100)	Skóra, tworzywa sztuczne, tkaniny obciowe (pozostawiają mniejsze dziurki, niż grube igły standardowe.

#### Uwaga:

1. W celu osiągnięcia jak najlepszych efektów szycia należy stosować zawsze oryginalne igły firmy SINGER®.
2. Igły należy wymieniać często (prawie po uszyciu każdego produktu) oraz/ albo wówczas, gdy nitka zacznie się rwać lub wypuszczać ścięgi.

## Ośłona ząbków transportera

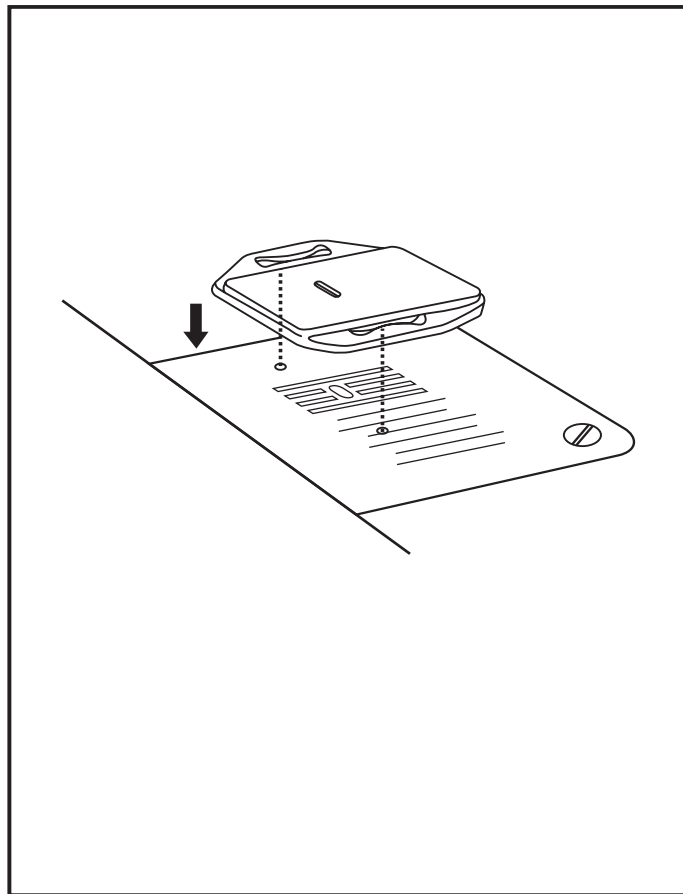
---

Oślonę stosuje się przy specjalnych rodzajach pracy (np. cerowanie lub haftowanie).

Założyć osłonę tak, jak pokazano na rysunku.

Nie stosować osłony podczas zwykłego szycia.

Zalecamy użycie specjalnej stopki do cerowania/haftowania.  
Dostępna u dystrybutorów firmy SINGER.

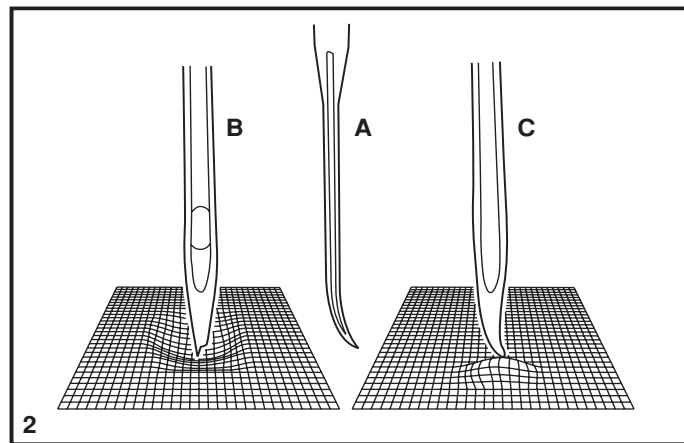
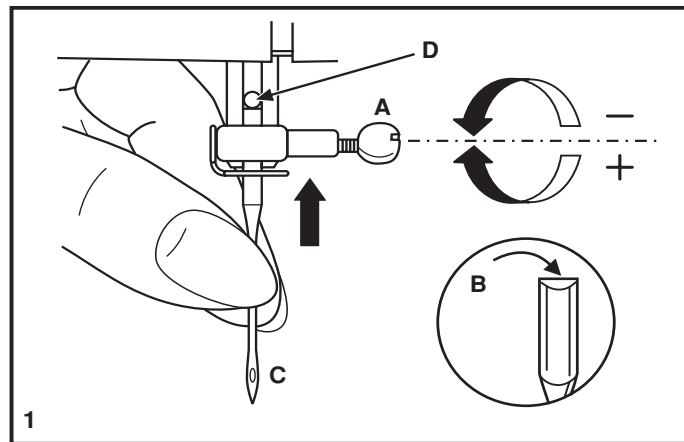


## Zakładanie i wymiana igły

Igłę należy wymieniać regularnie, szczególnie gdy nosi ślady zużycia lub jeśli sprawia problemy. Najlepsze efekty szycia zapewnią oryginalne igły firmy SINGER®.

Założyć igłę tak, jak pokazano na rysunku:

- A. Poluzować śrubę zacisku igły i ponownie ją dokręcić po założeniu nowej igły (1).
- B. Igłę należy zakładać płaską stroną do tyłu.
- C/D. Wsunąć igłę maksymalnie głęboko.



### **Uwaga:**

Przed wkładaniem oraz wyjmowaniem igły należy wyłączyć maszynę („O”).

Igły muszą być w idealnym stanie (2).

Jeśli:

- A. igła jest zgięta,
  - B. czubek igły jest uszkodzony,
  - C. igła jest tępą,
- mogą pojawić się problemy.

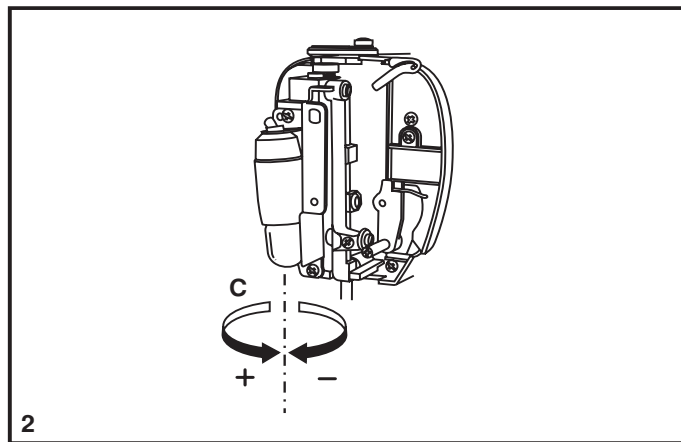
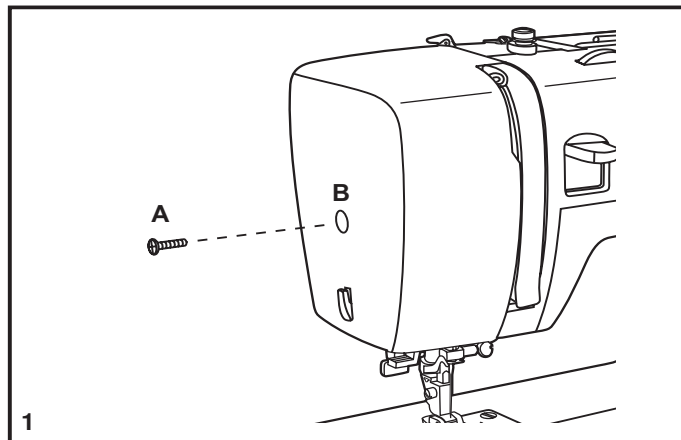
## □ Wymiana żarówki

Odłączyć maszynę od źródła zasilania!

Zużytą żarówkę zastąpić nową tego samego typu o mocy 15 W.

- Poluzować śrubę (A) jak na rysunku (1).
- Zdjąć osłonę (B).
- Wykręcić żarówkę i założyć nową (C) (2).
- Założyć osłonę i dokręcić śrubę.

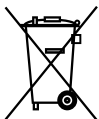
W przypadku trudności prosimy skontaktować się ze sprzedawcą urządzeń firmy SINGER®.





## ☐ Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Korekta
Zrywanie górnej nitki	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nieprawidłowo założona nitka.</li> <li>2. Zbyt duże napięcie nitki.</li> <li>3. Nitka jest za gruba w stosunku do igły.</li> <li>4. Igła nie została założona prawidłowo.</li> <li>5. Nitka jest owinięta wokół trzpienia.</li> <li>6. Uszkodzona igła.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponownie założyć nitkę.</li> <li>2. Zmniejszyć napięcie nitki (niższa wartość).</li> <li>3. Założyć grubszą igłę.</li> <li>4. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu).</li> <li>5. Zdjąć szpulkę nici i nawinąć nić na szpulkę.</li> <li>6. Wymienić igłę.</li> </ol>
Zrywanie dolnej nitki	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nieprawidłowo założony bębenek.</li> <li>2. Źle założona nitka do bębna.</li> <li>3. Zbyt duże napięcie nitki dolnej.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć i ponownie założyć bębenek. Pociągnąć nitkę, powinna rozwijać się swobodnie się bez oporu.</li> <li>2. Skontrolować szpulkę i bębenek.</li> <li>3. Poluzować napięcie dolnej nitki tak, jak opisano w instrukcji.</li> </ol>
Przepuszczone ściegi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nieprawidłowo założona igła.</li> <li>2. Uszkodzona igła.</li> <li>3. Nieprawidłowy rozmiar lub rodzaj igły.</li> <li>4. Nieprawidłowo założona stopka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu).</li> <li>2. Założyć nową igłę.</li> <li>3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału.</li> <li>4. Skontrolować stopkę i założyć ją prawidłowo.</li> </ol>
Łamanie igły	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uszkodzona igła.</li> <li>2. Igła nie została założona prawidłowo.</li> <li>3. Niestosowny rozmiar igły w stosunku do materiału.</li> <li>4. Nieprawidłowo założona stopka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Założyć nową igłę.</li> <li>2. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu).</li> <li>3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału.</li> <li>4. Wybrać prawidłową stopkę.</li> </ol>
Luźne ściegi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nitka nie została nawleczone prawidłowo.</li> <li>2. Nieprawidłowo założona dolna nitka.</li> <li>3. Niewłaściwe połączenie igły, materiału oraz nitki.</li> <li>4. Nieprawidłowe napięcie nitki.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić założenie nitki.</li> <li>2. Włożyć szpulkę do bębna tak, jak pokazano na rysunku.</li> <li>3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału.</li> <li>4. Wyregulować napięcie nitki.</li> </ol>
Marszczenie lub płątanie szwu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zbyt gruba igła w stosunku do materiału.</li> <li>2. Nieprawidłowa długość ściegu.</li> <li>3. Zbyt duże napięcie nitki.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wybrać cieńszą igłę.</li> <li>2. Skorygować długość ściegu.</li> <li>3. Zmniejszyć napięcie nitki.</li> </ol>
Nierówne ściegi, nierównomierne podawanie materiału	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Niska jakość nici.</li> <li>2. Nieprawidłowo założona dolna nitka.</li> <li>3. Materiał jest naciągany podczas szycia.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zastosować nitkę lepszej jakości.</li> <li>2. Wyjąć bębenek, prawidłowo włożyć szpulkę i włożyć go prawidłowo.</li> <li>3. Nie ciągnąć materiału podczas szycia, stosować ząbki transportera.</li> </ol>
Głośnie praca maszyny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nagromadzenie oleju lub zanieczyszczeń na chwytaczu lub igielnicy.</li> <li>2. Uszkodzona igła.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyścić chwytacz i ząbki transportera.</li> <li>2. Wymienić igłę.</li> </ol>
Zablokowanie maszyny	Nic zaplątała się w chwytaczu.	Zdjąć górną nitkę i wyjąć bębenek. Pokręcić kołem ręcznym do tyłu i do przodu. Usunąć zaplątane nitki. Nasmarować maszynę.



Niniejsze urządzenie należy likwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi produktów elektrycznych i elektronicznych. W przypadku niejasności prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.







**ARKA AGD Sp. z o.o., Ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM**  
tel.: (048) 360 91 40, (048) 360 94 32, faks: (048) 384 65 38,  
Telefon do serwisu: (048) 369 93 63

## WARUNKI GWARANCJI

1. Producent zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji licząc od daty sprzedaży.
2. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnie szkodliwych do 21 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego.
3. Obsługę serwisową zapewnia "ARKA AGD Sp. z o.o." oraz jej sieć serwisowa.
4. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania, konserwacji i samodzielnie dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych.
5. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego).
6. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
7. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, filtry, worki, noże, żarówki, igły itp.
8. Czynności wynikające z pkt. 6 i 7 wykonuje użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
10. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik w pełnej wysokości.
11. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
12. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczętka sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu.

**Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.**

## KARTA GWARANCYJNA

**Wyrób: Domowa maszyna do szycia SINGER, model**

Nr fabryczny: .....

Data sprzedaży: .....

.....  
Pieczętka sklepu

.....  
Podpis sprzedawcy

**A**

**Domowa maszyna  
do szycia SINGER  
model**

Nr fabryczny .....

Data sprzedaży .....

.....  
Podpis sprzedawcy i pieczętka

**B**

**Domowa maszyna  
do szycia SINGER  
model**

Nr fabryczny .....

Data sprzedaży .....

.....  
Podpis sprzedawcy i pieczętka

**C**

**Domowa maszyna  
do szycia SINGER  
model**

Nr fabryczny .....

Data sprzedaży .....

.....  
Podpis sprzedawcy i pieczętka

**ADNOTACJE ZAKŁADU USŁUGOWEGO  
O DOKONANYCH NAPRAWACH**

Podpis i pieczęćka montera	Data wykonania	Opis naprawy	Data zgłoszenia

Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.	Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.	Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.
Nr..... Wymieniono .....	Nr..... Wymieniono .....	Nr..... Wymieniono .....
..... Data i podpis	..... Data i podpis	..... Data i podpis



